**T. O. Teas**

***Üldözési mánia***

## 1

Izzadt a keze. Pierre megállt, a nadrágjába törölte a tenyerét, majd tovább indult. Nem megállni! Feltűnő lehet!

Nem így képzelte a dolgot. Félrehúzódott egy csoport idétlenül kacarászó nő és két középkorú férfi elől, s közben, mintha bűn volna, benyúlt a sportszatyorba. Megfogta a kés nyelét és újra érezte, mennyire izzad a keze. Jó kés volt. Semmi különös, ez igaz, nem kommandós kés iránytűvel, vércsatornával, nem is vadásztőr, vagy görbe gurka fegyver. Egyszerű konyhai húsvágókés. Elég hosszú, elég éles, eldobható.

Izzadt a műanyag nyélen a tenyere. Egy pillanatra lassított egy kirakat előtt, de nem látta az üvegen tükröződni, ki jön mögötte, csak a rejtett lámpák színes fényében ragyogó bugyikat és melltartókat látta. Milyen lehet egy nő ilyen szerelésben?

Lucie a lapos kis mellével, tenyérnyi fenekével, a váratlanul megjelenő gyerekes kis mosollyal az arcán?

Valaki elment mellette és Pierre összerezzent. Követik, tuti, hogy követik. Vigyáznak rám, mormogta. A frászt, gondolta utána. Kinyírnak, ha elszúrok valamit.

Legyőzte a vágyat, hogy újra a nadrágjába törölje a kezét és továbbment. Még egy sarok.

Úgy képzelte, hogy hűvös lesz, talán esik is. Úgy képzelte, hogy kevesen lesznek az utcán, s ő a fekete nadrágjában, nyakig húzott gallérú sötét dzsekijében beleolvad a sötétbe. Úgy képzelte, egy kapualjban állva várja majd a kedvező pillanatot, mikor üres lesz az utca, csak a rendőr marad, aztán az is elfordul, másfelé néz, s közben ő sötét edzőcipőjében mögé lopakodik, mint a nesztelen halál.

Várhatna is éppen, a klubban egy hetet adtak, még két egész napja van. Megtorpant egy pillanatra, és fojtott káromkodást hallott maga mögül. Nem fordult meg. Nem keveredhet bele itt semmibe. Nem kelthet feltűnést. Tovább indult, egy fokkal gyorsabban, mint az előbb, több fokkal céltudatosabban, mint amilyennek érezte magát.

Tavaly, igen tavaly járt itt valami csajjal, hogy is hívták? Akkor volt olyan idő, amilyen most kellene. Szinte egymásba bújtak azzal a lánnyal az a kis duci fekete volt, akit a diszkóban ismert meg, és a rendőr rájuk sem nézett, miközben elmentek mellette, úgy el volt foglalva azzal, hogy fázott és gyűlölte a világot. Pierre úgy emlékezett, vékony kis mitugrász volt. Még eszébe is jutott. Ez védene meg egy követséget vagy mit? Kereskedelmi képviselet, most már tudta. Amikor meg kellett jelölnie a helyszínt és az áldozatot, eljött ide egy délelőtt és elolvasta a táblát. Kereskedelmi képviselet. Még mindig őrzik, még mindig egy rendőr. Nem szólhat egy szót sem; ő választotta.

Tudta, hogy a jó választás milyen fontos. Ha túl nehezet vállal, talán meg sem engedik. Vagy bukik és elkapják. Ha túl könnyűt, csak rábólintanak, de megjelenik az arcukon a gúnyos mosoly, ami mindent elárul. Rendben, fiú, csináld meg, beveszünk a csapatba, közénk tartozhatsz, de nem leszel soha semmi közöttünk, mert gyáva vagy és nincs fantáziád. De rá nem mondhatják. Egy kereskedelmi képviselet majdnem olyan mint egy követség, nem? Amit géppisztolyos rendőr őriz, az nem lehet akármi. Ezt az őrt elkapni...

Befordult a sarkon és minden akaraterejét össze kellett szednie, hogy ne álljon meg ismét. Ez az őr nagyon más volt, mint az, amelyik az emlékeiben élt. Nagyobb, erősebb, éberebb. A fegyver nem valahol a kabátja alá dugva lapult, hanem nagyon is lövésre késznek tűnt a kezében. Az egész férfi lövésre kész volt, az a hetyke tartás, az a kihívó, figyelő pillantás, amivel a járókelőket figyeli... Lehet, hogy golyóálló mellényt visel. Akkor ugrik, hogy menet közben gyorsan az oldalába vágja a kést.

Feladom, gondolta, de ment tovább. Hallotta, hogy jönnek mögötte. Nem lassított. Most már mindegy. Úgyis elkapják. Érezte, hogy egy könnycsepp jelenik meg a szeme sarkában, és pislogni kezdett. És ha sírok, akkor mi van? Elkapnak, megölnek, és meg se sirassam magam?

Felnyögött bánatában és vállait megrázta a zokogás. Megállt, bal kezével próbálta letörölni a könnyeket. A rendőr ránézett, Pierre a könnyektől összeragadt szempillákon keresztül alig látta az arcát, s nem tudta kivenni, gyanakvó-e, vagy szánakozó a tekintete. Aztán jobb kezével kirántotta a táskából a kést és vad, pofonszerű mozdulattal kicsapott vele. Érezte, hogy talál, de nemigen jutott el a tudatáig, újra döfött, most alulról fölfelé, majd harmadszor, de a férfi már nem volt előtte, hanem a földön hevert, kezében a rövid géppisztoly az égnek meredt.

Pierre betette a táskába a kést, hirtelen ötlettel leguggolt és kivette az ernyedt kezekből a fegyvert. Nem nézett körül. Elindult tovább, és csak a következő lámpaoszlopnál döbbent rá, hogy a kezében szorongatja a rendőr géppisztolyát. Betette a táskába ezt is. Nem hallotta, hogy követték volna, nem hallott semmit, csak a vér dobolt a fülében.

A következő saroknál jobbra fordult. Nem állt meg, nem nézett hátra, ügyet sem vetve a forgalomra, átfutott az úttesten és a túloldalon vidáman rohant a metrómegálló felé.

Megcsináltam! Könnyű volt. Olyan könnyű, ahogyan mondták. Igazuk volt, és most már közéjük tartozom!

## 2

Valaki ült a helyén. Albert Lelac, a gyilkossági csoport felügyelője, egy pillanatra megállt az ajtóban és zavartan nézte az ismerős szobát. Balra Boissy asztala, üres, mint mindig, kár a helyért. Boissy ki tudja, hol van, amikor szükség volna rá, mindig eltűnik. Az ablaknál Brichot helye. Brichot *volt* helye, hogy pontosabbak legyünk. Az a hely, ahol a fiatal Brichot a jogi egyetem és néhány év rendőri szolgálat után kikötött, mint feltörekvő ifjú titán, s ahol majdnem tíz évig megragadt. Ahonnan tavaly hirtelen elragadta valami előléptetésnek álcázott forgószél – egészen Corentin főfelügyelő irodájának előszobájáig. Talán Corentin közelgő nyugdíjazásának előszele?

Egyetlen ismerős sem volt a szobában, s hirtelen mintha a bútorok is megváltoztak volna. Ez az ő szobája egyáltalán? Albert erős kísértést érzett, hogy visszahajtsa az ajtót és megnézze a műanyaglap alatt lévő névtáblát. Az asztalánál ülő idegen felnézett és bizonytalanul feléje mosolygott. Középkorú, fáradt arcú férfi volt, ritkuló őszes haja hullámban hátrafésülve, fehér ingben, sötétzöld nyakkendővel, divatjamúlt öreg zakója a szék támlájára téve. Albert székének támlájára. Valami nagy, nyomtatott papírlap volt előtte, ami messziről, az ajtóból táblázatnak tűnt. Úristen!

– Segíthetek? – kérdezte a férfi.

Albert a könyvre gondolt, amely valahol az íróasztal jobb felső fiókjában várja. Csak a boltban volt ideje beleolvasni, alighogy visszaért az irodába, hívatta a főnök, Corentin főfelügyelő személyesen. Fáradt vagy, Albert. Kimerültél. Nem tudod feldolgozni, hogy lelőttél egy embert. Nem a te hibád volt, a vizsgálat felmentett, de te nem tudod feldolgozni a tragédiát. Menj, pihenjél. Menj betegállományba, vedd ki a szabadságodat!

Két hónapja ennek. Corentin szerint, úgy tűnik, két hónap kell ahhoz, hogy az ember feldolgozza, hogy megölt valakit. Nem több, nem kevesebb.

– Keres valakit? – szólalt meg újra a férfi Albert íróasztalánál és mintha egy árnyalattal türelmetlenebb lett volna a hangja.

– Ő... Boissy hol van?

– Boissy? Kiment valahová. Azt hiszem, kávézni. –Vállat vont. – Megvárhatja.

Albert motyogott valami olyasmit, hogy inkább nem, aztán kiment és csöndben behúzta maga mögött az ajtót. A táblán még ott volt a neve. Ez is valami. Végigbaktatott a folyosón, leügetett a lépcsőn, és kilépett az őszi napsütésbe. A könyvet talán ki kellett volna vennie a fiókból, gondolta. Elég drága volt, szívta is a fogát, amikor megvette, és még hozzá sem kezdhetett. *Hogyan szerezzünk barátokat?* Valami amerikai pasi írta persze, és a borítón különböző híres barátai méltatták a könyvet. Albert a legtöbbnek még a nevét sem hallotta, de néhány színészé és politikusé ismerősen csengett, tehát a többi sem lehet akárki. Miért ne szerezhetne ő is barátokat?

Morogva félreállt egy csoport elől, amely vitatkozva kizúdult az ajtón, aztán automatikusan továbbment a rakparton, a kis kávézó felé, ahová Boissyval meg Brichot-val járt annak idején.

Undok egy hely volt, legalább egyszer megfogadták hetente, hogy többet nem mennek oda, hogy inkább többet gyalogolnak, vagy akár a kávézásról is lemondanak, de nem teszik be még egyszer oda a lábukat. A tulaj, egy pocakos, sunyiképű alak látványosan utálta őket, míg a szintén törzsvendégnek számító ügyvédek némelyikével látványosan haverkodott. Még akkor sem lett kedvesebb, amikor Brichot-t kinevezték. Most, belépve és a kényelmetlen kis asztalok között Boissy után kutatva, döbbenten vallotta be, hogy hiányzott neki a hely az elmúlt két hónap alatt.

Boissy persze nem egyedül volt. Két másik gyilkossági nyomozó asztalánál ült és *pernod* volt előtte. Nagydarab, lapátkezű, korosodó, nagyhangú férfi két másik nagyhangú alakkal. Boissy eddig soha nem ivott munkaidőben. Nem járt kávézni ezekkel az alakokkal, akikről tudta, hogy lenézik őt. Boissy nyomozói státuszban szolgált a csoportban, ám gyakorlatilag sofőr volt. Soha senkinek, még barátainak sem mesélte el részletesen, hogyan jutott ide ötvenéves korára. Csak a pletykákat ismerték, miszerint valaha fiatalon autóversenyző volt, de az is lehet, hogy valamelyik versenyző szerelője. Aztán a rendőrségi garázsba került, egy ideig fejeseket szállított. Több történet is keringett arról, hogyan pottyant ki ebből az állásból. Az volt a legszebb, hogy Boissynak az a mániája: ha várni kell valahol, felnyitja a motorháztetőt és babrál valamit a motorban. Albert már nem egyszer elgondolkozott azon, mi lehet az a munka, amit bármelyik pillanatban meg lehet szakítani, lecsapni a motortérfedőt, a kezet beletörölni egy kétes tisztaságú rongyba és menetkészen állni. A pletyka egyik verziója szerint a fejest, akit Boissy szállított, annyira idegesítette a dolog, hogy lemondással fenyegetődzött, ha nem kap másik sofőrt. A színesebb változat úgy szólt, hogy magának a köztársasági elnöknek a kocsiját vezette, amikor az elnök amerikai kollégáját kísérte el megkoszorúzni az ismeretlen katona sírját. És amikor visszafordultak a várakozó kocsisor felé, a nagy, fekete elnöki Citroennek nyitva volt a motorháza.

Brichot egyszer azt hallotta a barátnőjétől, aki rövid ideig a személyzeti osztályon dolgozott mint titkárnő, hogy egészen másként történt. A főnökei felfigyeltek rá, hogy Boissy mindig a motortérben turkál és azt hitték, biztonsági megszállott, aki bombát keres. A terroristaellenes osztaghoz került, onnan villámsebesen helyezték a gyilkosságiakhoz. Ott pillanatokon belül kiderült, hogy a nyomozáshoz nem ért, sofőrre nem volt szükség, és úgy nézett ki, Boissy ismét repül, amikor valahogy összeakadt Albert-ral. Azóta a társa, és így papíron az egyik legtöbb ügyet felgöngyölítő nyomozó.

Meglátta Albert-t és felderült a képe. Széles mozdulattal intett, csaknem kiverve a pincér kezéből a kávét, de ügyet sem vetett rá. A sokadik *pernod* lehet, gondolta Albert. A legszívesebben visszafordult volna az utcára, nézni, amint a maradék legyek bágyadtan keringenek a kutyaürülék körül, végigbóklászni a rakparton a főkapuig, aztán újra fölmenni a lépcsőn, végigbaktatni a hűvös folyosókon és újra benyitni a szobájába. Hátha most nem ül idegen az asztalánál. Hátha olyan lesz minden, mint régen. Brichot akták halmazával maga előtt türelmetlenül néz rá, és szemrehányó tekintete mintha azt mondaná, hol voltál mostanáig.

Boissy előtt termoszban kávé, és Boissy utálkozva nézi. Vagy megisszák együtt, mielőtt lemennének az undokba, mármint abba az undok kávézóba, vagy kiönti; haza nem viheti, mert a kövér nő, aki a többi kövér nőt kitúrva betelepedett hozzá, agyoncsapná.

Persze nem fordulhatott vissza. A székek közti kanyargós ösvényen elindult Boissyék asztalához, közben odaszólt a pulthoz. Kávét, a szokásos módon. A tulaj ránézett egy pillanatra, aztán elfordult.

– Mi van? – morogta Boissynak. – Kiürült a termosz?

– Nincs termosz – mondta vidáman a másik, miközben Albert leült a kényelmetlen kis székre és a szeme sarkából a tulajt leste, nekiállt-e már a kávéfőzésnek. Nem állt neki. Italt töltött végtelen türelemmel és csigalassúsággal valakinek.

– Hogyhogy? – kérdezte unottan. – Rájött a nő, hogy itt csalod a kávéját?

– Otthagyott. Éljen a szabadság! – Felemelte poharát, mint aki koccintani akar, aztán mégis letette. – Egyszercsak elment.

Albert hallgatott. Nem tudta elképzelni, mit esznek a nők Boissyn, pedig zabálták, ez tény. Boissynak egy időben igazi kis háreme volt kövér, csúnya, öreg asszonyokból, akik egymással versenyezve harcoltak a kegyeiért. És Boissy szépnek, kívánatosnak látta őket.

– Mi újság, Lelac? Munkába állsz? – kérdezte Boissy egyik asztaltársa.

– A legjobbkor – mondta a másik.

Boissy is mondani akart valamit, de lenyelte, hosszú évek alatt kifejlődött benne a reflex, hogy lehetőleg hallgasson, ha munkáról van szó, és csak Albert, no meg Brichot társaságában nyilvánítson véleményt.

– Miért? – kérdezte Albert, és a fali tükörben figyelte, amint a tulaj tálcával a kezében kibukkan a pult mögül. Aztán magára pillantott a tükörben és elkapta saját elégedett mosolyát. Kis győzelmek, kis vereségek, ebből áll az élet. Jól áll ez az elégedett vigyor, gondolta. Valami pimasz önelégültséget áraszt. A siker levegőjét. Az ilyen ember csinál jó üzleteket, az ilyent rajongják körül a nők.

– Külön csoportot hoznak létre a rendőrgyilkosságok felderítésére. Brichot most szervezi. Téged tuti, hogy beszervez.

Nem hallott ki irigységet a férfi hangjából. Brichot a barátja, semmibe nem kezdene nélküle. Ő mentette meg

Brichot életét, azért ölt embert. Mindig is együtt dolgoztak.

– Azt mondják, szabadkezet kapott. Azzal dolgozik, akivel akar, az összes osztálynak együtt kell működnie vele, mindent megkap. Kocsit, helikoptert, embert, számítógépet, amit csak akar. Csak legyen eredményes. A tegnapi a nyolcadik értelmetlen rendőrgyilkosság volt három hónap alatt.

Albert-nek sejtelme sem volt, mi történt tegnap, de nem akarta megkérdezni. Nyilván tudnia kéne. Picit odébb húzódott a széken, hogy helyet adjon a tulajnak, aki mogorván elécsapta a kávét, és mellé nagy pohárban a forró, habosított tejet. Albert kicsit csodálkozva nézett rá. Eddig mindig úgy tett, mint aki nem ismeri meg.

– Azt mondják tíz emberből áll majd a csoport. Minden más munka alól felmentik őket – közölte a jólértesültek önhitt vigyorával Boissy. – Felemelte a poharát. – Még jó is, hogy most ráérek. Nem kell elszámolnom, hol voltam munka után.

Na persze, gondolta Albert. Ha én, akkor nyilván ő is. Különleges csoport, különleges feladattal. Csak tudnám, miért lelkesednek érte ennyire! Fel sem fogják a marhák, hogy bukni is lehet? A kávéra öntötte a tejet és a kanállal magas tornyot épített rá a tejhabból. Máskor fut tíz ügyed egyszerre, ha a felét megoldod, már eredményes vagy. Ha most buksz, egy életre elástad magad. Bennem bízna Brichot? Megint rám építene? Nem kezdett fickándozni a hiúsága. Kiégettnek, megtörtnek érezte magát, nyoma sem volt benne a vadászszenvedélynek.

– Jól tennéd, ha rögtön nekilátnál a munkának – mondta az idősebbik nyomozó. – Nem lesz sok időtök.

Albert újabban ingerlékenyebb volt a normálisnál. A két hónap pihenés segített valamit, annyit, hogy lenyelje a csattanós választ és igyon egy kortyot a kávéból, mielőtt megszólal.

– Még nem is szólt Brichot.

– Majd szól. Addig megnézhetnéd az irattárban az első hét ügyet.

Albert morgott valamit válaszul. Az irattárban dolgozik Corentin szőke, mosolygós, nyuszifogú kis barátnője. Melegben egyszál lenge köpenyt visel, amely felelőtlen mozdulatoknál kivillantja hetyke, meglepően nagy mellét és hosszú, kerek combját.

Mire megitta a kávéját, Boissy fizetett, a ma mindenki az én vendégem nagyúri gesztusával, mintha legalábbis pezsgős vacsorára hívta volna őket. Albert pedig, mint már annyiszor, a szőke nyuszifogún gondolkodott. Legutóbb, amikor az irattárban volt dolga, az a lány szinte udvarolt neki. Megcsalná vele Corentint? És én? Miért ne, gondolta helykén Albert. És vajon megmondaná-e a lány a főfelügyelőnek? Miért ne, ismerte be másodszor is.

– No és igaz, hogy többet nem vagy hajlandó pisztolyt venni a kezedbe?

Eltelt egy kis idő, mire Albert rájött, hogy neki szól a kérdés. Éppen azon járt az esze, hogyan tapogathatná körül kockázat nélkül, meddig menne el a lány és mennyire titoktartó. Valami cselt kéne kieszelni. A többiek hallgattak, és ettől a kérdés áthatolt a burkon, amellyel mindent kizárt agyából, ami épp nem érdekelte. Igen, mondott ilyet. Komolyan is gondolta. De nem ilyen egyszerű a dolog. Fél. De hogyan mondja ezt el? Boissy mentette meg.

– Hagyjátok – mondta és közben úgy nézett rá, mint az apa a fiára, aki matematika versenyre készül. – Gondolkodik. Mire Brichot összeszedi a csoportot, Albert már meg is fejti az ügyet.

## 3

– Magának nem jók a franciák?

– Tessék?

– Hát a francia kocsik. – A lány úgy terült el az ülésen, mint aki megszokta, hogy esténként luxuskocsival viszik haza a klubból. Jobb lábát keresztbe vetette a másikon és koszos kis tornacipője vészesen közel lebegett a sebességváltó fagombjához. A cipő fölött meglepően karcsú boka segített elterelni a figyelmet.

Marsouin vállat vont és indított. Tudta, hogy az ajtóból nézik a többiek, hogy arra gondolnak, akar-e tőle valamit. Kár volt felajánlania, hogy elviszi. Dehát olyan egyedül volt szegény, a fiúja elcsavargott valamerre, nem tudták, vagy nem akarták megmondani, biztosan valami másik lánnyal van. A klub pedig a Rue des Pécheurs-n. Ki is esik, nem is a legjobb környék. Csak amikor mondta, hogy elviszi, és látta, ahogyan összenéznek, jött rá, hogy tévedett. Ezek azt hiszik? Vén kecskének tartják, aki azért jótékonykodik, hogy fiatal lányokkal ismerkedhessen? Elpirult a gondolatra. Ez a lány még gyerek. Lopva oldalt pillantott. A gyerek ránézett. Mintha három vastag vízszintes vonal határozta volna meg az arcát. A dús, egyenes szemöldök, és a duzzadt száj. Kicsi orr és kerek, csodálkozó szemek. A kocsi füstüveg ablakain beszűrődő fényben mintha csupa lágy ívből állt volna össze az arca, az áll, a homlok, a pofazacskók finom íveiből. A duzzadt száj fölött és a vastag, egyenes szemöldök alatt a szürkés szemek mindentudónak tűntek. Marsouin lejjebb pillantott, látta, hogy az ívek folytatódnak. A nyak és a váll közötti hajlat, a váll gömbölyülete, a mellek pimasz kis halmai, amint büszkén feszítik az ujjatlan trikócskát. Aztán a csípő íve és a comb vonala a fényes, fekete biciklis nadrágban. Na igen, és a sebességváltó fölött táncoló koszos tornacipő, a karcsú boka, és hozzá egy tökéletes vonalú lábszár.

A fene ebbe a lányba! A klubban a többiek között elveszve sehogy se nézett ki!

Marsouin a szokásosnál egy árnyalattal gyorsabban húzott el a járdától. Lassított.

– Negyven éve Mercedest vásárolok – morogta. Óvatosan megfogta a lány bokáját és arrébb tolta. Lucie kuncogott és a helyére tette a lábát.

– Ne haragudjon – mondta –, de amikor Pierre megkapja az apjától a kocsit, mindig így ülök. Megszoktam.

– Hát akkor üljön így.

– Mostanáig tegezett...

Marsouin érezte, hogy lassan fogy a türelme. Ha ez a gyerek szórakozik vele, nagyon megjárhatja.

– Amikor nem kell váltania, Pierre mindig a bokámat fogja – csevegett Lucie. Végre elfordította Marsouin arcáról a tekintetét és az utcákat nézte.

– Miért vesz mindig Mercedest?

Valami volt a hangjában, valami volt abban, ahogy homlokát az üveghez szorítva nézett kifelé, mint aki keres valakit.

– Pierre... otthagyta?

A lány felnevetett. – Ugyan. Ha otthagyna, találnék mást. Csak utálom ezt az egészet. Ezt a beavatást vagy mit!

Ez a lány még a világon sem volt, amikor Marsouin már megtanulta, hogy ne árulja el, ha sejtelme sincs, miről beszél a másik. Miféle beavatásról beszél? A klub alapszabályában nincs ilyen.

A Rue Pascal-hoz értek. Lucie visszafordult az ablaktól, mintha más nem érdekelné, csak a szegényes boltok kirakatainak piti villanyfüzérei, a sarkokon ácsorgó sötét csoportocskák, a kapualjakba húzódó párok, a Hotel Imperial környékén álldogáló fáradt, kövér prostituáltak. A Rue Pascal fényei és forgalma egy másik világ nyitányát jelentették.

– Merre? – kérdezte Marsouin.

– Mindegy – felelte a lány és ismét keresztbe vetette a lábát.

Marsouin leküzdte a vágyat, hogy alaposan megrázza. – Hogyhogy mindegy? Merre laksz?

– Még nem megyek haza. Tegyen ki, ahol akar.

Öregszem, gondolta szomorúan Marsouin. Nem értem én már ezeket. Írhatják az újságok, hogy örökifjú vagyok, akkor sem értem őket. Miről beszél ez a lány? Milyen beavatásról? És miért nem megy haza, az ég szerelmére? Csak nem fogom kirakni valamelyik sarkon?

– Hová akarsz menni? – Miközben váltott, keze ismét nekiütődött a kis lábnak, és Marsouin maga is meglepődött; megpaskolta a lány bokáját, majd rajtafelejtette a kezét.

– Nem tudom. Sétálok egyet.

Marsouin sóhajtott. – Nem akarsz hazamenni?

– Nem. – Lucie nyújtózkodott egyet, bőre selymes volt Marsouin tenyere alatt, a lába izmos, rugalmas.

– Nem vagy éhes? Beülünk valahová...

Marhaság volt persze. A klubban hamburgert ettek, evett ő is, hogy ne lógjon ki a sorból, pedig utálta.

– Mindegy. – A felvillanó, váratlan mosoly furán ellensúlyozta a kiábrándult, csalódott hangot. Úristen, milyen szép ez a lány. Marsouin keze a boka fölé csúszott, végigsimított a vádli szívalakú ívén a térd mögé. Lucie kicsit behajlította a lábát és térdhajlatával megszorította Marsouin ujjait.

– Így nem tudok vezetni.

A lány felnevetett. Úgy nézett ki, mint aki mondani akar valamit, de visszafogja az utolsó pillanatban. Pierre barátja biztosan így is vezet, dühöngött magában Marsouin.

A hülye kölök nem fogja fel, milyen veszélyes. Mit csinál egy kézzel, ha elélép valaki? A szorítás enyhült a kezén, de valahogy nem akaródzott elvennie. Inkább följebb csúsztatta volna, de hát az már olyan lenne... Nagyot nyelt.

– Mihez van kedved?

– Magára bízom. – Puha kis tenyér érintette a kezét, és Marsouin-t elöntötte a keserűség. Most húzza el a kezem. Megérdemlem, miért kezdtem el simogatni. Hatvanéves vagyok, mit akarok ettől a gyerektől! De a vékony ujjacskák csak végigsimították az eret a kezén, megálltak a körmén, aztán otthagyták.

Marsouin egy kézzel vezetett. Lassan hajtott, mögötte időnként villantott egy-egy türelmetlen autós. Ügyet sem vetett rájuk. A keze egyre följebb haladt a hosszú, szinte véget nem érő combon, a lány nem szólt semmit, csak nézte, komoly volt az arca. Marsouin egyszer elszakította tenyerét végtelen utazásától, hogy megérintse Lucie arcát. Végigsimított a rövid, fekete hajon, az erős pofacsonton, ujjait végighúzta a dús szemöldökön, majd a tarkón a nyakig, és onnan vissza a szájhoz. A lány kidugta nyelvét és megnedvesítette ujját, ő pedig végighúzta a húsos ajkakon. Aztán visszatette kezét a combra, oda, ahonnan elvette, oda, ahol megérezte a biciklisnadrág anyagát. Tovább haladt, de közben néha lejjebb húzta egy-egy pillanatra a kezét, oda, ahol ismét bőrt tapinthatott.

Mintha robotpilóta vezetett volna hazafelé. Akkor kanyarodott a földalatti garázs ajtajához, egy kézzel tekerve a szervokormányt, amikor a keze ezúttal a kis nadrág teteje felé és onnan a gumi alá préselődve lefelé haladt.

Úristen, gondolta Marsouin. Ha ez kiderül... Elment az eszem. De már vitte tovább a tehetetlenség, vagy talán valami régen érzett vágy, a rugalmas, kemény hús érintése, a puha, telt ajkak íze, amikor a garázsban egyszercsak megcsókolta a lányt és az hagyta, sőt, mintha magába szívta volna. Gyerek még, mondta magában Marsouin, de már minden meggyőződés nélkül. Öreg vagyok hozzá, mondta gondolatban, de a teste azt mondta, nem, nem vagy öreg, a teste minden pillanatban fiatalabbnak érezte magát.

Még egyszer elfogta a kétség, amikor fölértek a lakásba és megpillantotta a józan, ismerős bútorokat, tisztes polgári világának díszleteit, és váratlanul a lány szemével nézte őket. Unalmas, öreges szoba volt. De Lucie nem így látta, talán nem is nézte, várt, talán nem is vágyakozva, hanem engedelmesen.

– Mit tudsz te a beavatásról? – kérdezte Marsouin.

Lucie oldalt vetette fejét, mintha hosszú haja volna, amelyet a hátára akarna lendíteni. Egyenetlenül vágott rövid fürtjei groteszk táncba kezdtek. A plafonra nézett, s Marsouin megbánta a kérdést. Gyönyörű nyaka volt ennek a lánynak, gyönyörű.

– Nem sokat. Nem beszélnek róla, csak célozgatnak néha, hogy menőnek tűnjenek... – Csúfondárosan Marsouin-re pillantott. – Gyerekek még, nem?

– Te is – morogta tehetetlenül Marsouin. – Levette zakóját, és önkéntelen mozdulattal meglazította nyakkendőjét.

– Igen? – Lucie mellélépett és ujjait végigsimította Marsouin nyakán, – valóban?

– Valóban – mondta Marsouin. Hátralépett. Szegény lány nem tudja, milyen rosszul áll neki ez a felnőttes, nőies kacérkodás.

– Azt mondják, ez a beavatás veszélyes. – Lucie közelebb lépett hozzá. Marsouin szemébe nézett, és a férfi ismét érezte, hogy minden akaratereje semmivé lesz a komoly, szürke szemek láttán. – Nem is tudom. – Lucie hangja elhalkult. – Talán nem hazudnak. Talán tényleg csinálnak valami hülyeséget, talán csak játsszák az eszüket.

– A barátod?

– Ő is. Az hiszi, így nagyobb lesz.

A szája szinte mágnesként vonzotta Marsouin szemét. Ennek nem kell rúzs, nem kellenek drága krémek, hogy a bőre finom legyen.

Megpuszilta az alsó ajkakat, aztán visszahúzta a fejét.

– Előtted?

– Ugyan. – Lucie arca dühödt kis fintorba rándult. – Engem úgyis megkap.

– Másik lány? – próbálkozott Marsouin.

– Van az is. Sejtem, hogy melyik. A kis ribanc. De csak csinálják. Nem érdekel.

Marsouin átölelte és lassan simogatni kezdte. Végigsimított a vállán, a hátán, aztán ismét a vállán és beletúrt a hajába.

– Egymás előtt akarnak felvágni – mondta Lucie, miközben a vállára hajtotta a fejét. Marsouin most nem látta az arcát. – Nem tudom, mi ez a hülye beavatásuk, de egymás miatt csinálják, hogy különbek legyenek, mint a másik. Gyerekek még, mondom, hogy gyerekek.

– Mégis vele jársz. – Fura volt kimondania, miközben a karjában érezte a karcsú testet.

– Nem tudom. – Marsouin egy nedves puszitól csaknem megsüketült. – Lehet, hogy már nem. Lehet, hogy megtudom, milyen egy férfi.

Marsouin nem válaszolt. A könyvszekrény üveglapján tükröződő képmásukat nézte. Nem mutattak rosszul.

Persze. Naponta úszik, teniszezik, kozmetikushoz jár. Vékony a csípője, izmos a karja, a combja. Távolról nem látszanak a ráncok az arcán, nem látszik hogy milyen ritka és őszes a haja. Egy férfi. Lenne negyvenéves, ki tudja. Akkor húsz akarna lenni... Mintha filmet nézne, úgy figyelte az üveglapon amint benyúl a lány trikója alá. Izgató volt ez a megadó engedelmesség. Még mindig jóképű vagyok, gondolta. Keményebb az izmom, mint a legtöbb tinédzseré. Eddig az összes szeretőm dicsért. És még mindig hódítok, nem kell hozzá elegáns étterem, drága ajándék. – Ne félj kicsim, megmutatom, milyen egy igazi férfi – mormogta. Lucie nem válaszolt, de a szája egyszer csak ott volt a Marsouin-é előtt és a szürke szemek lassan becsukódtak.

## 4

Az a férfi még mindig ott ült az asztalnál. Ha lehet, még nagyobb papírlapok borították az asztallapot mint korábban, köztük egy csatos üvegben valami gusztustalan folyadék állt.

– Tényleg, te még nem ismered... – kezdte Boissy, majd elhallgatott. Albert szó nélkül kiment a szobából. Bekukkantott Corentin főfelügyelő irodájának előszobájába, ahol Brichot-nak kellene ülnie elegáns és kényelmetlen kis asztalkájánál és jelentést gyártania, vagy telefonálgatnia. Mit csinál ez az ember? Ja igen. Szupercsoportot szervez. Albert, mint a szupercsoport jövendő erőssége, kicsit kihúzta magát és lenéző pillantást vetett Corentin titkárnőjére.

Megindult az irattár felé. Meg-megállították menet közben, bókoltak, hogy jól néz ki, a kezét rángatták, a vállát csapdosták, ő pedig mechanikusan ismételgette, hogy igen, kipihente magát, munkakész, és igen, hajlandó újra fegyvert hordani, meggondolta magát, hát persze, nagy marhaság lett volna...

Az irattárban Corentin szeretője dolgozott, egy magas jó alakú, szőke lány, akinek helyes arcából lapos, óriási nyuszifogak álltak ki. Albert régóta irigyelte a főnökét emiatt a lány miatt. Úgy gondolta, olyan csendes, szófogadó, szolgálatkész barátnő lehet, amilyet a legtöbb férfi legfeljebb álmodik magának. A szőke, nyuszifogú lány pedig felnézett rá. Amikor kettesben vannak, Corentin nyilván a csoportjával szórakoztatja, olcsó kis történetekkel, és Brichot egymást váltó pipijeit leszámítva ő, a flúgos Albert lehet a sztár. Kicsit idegesítette a dolog. No nem az, hogy valami általa nem ismert statisztika szerint ő oldotta meg a legtöbb ügyet sikeresen és emiatt a nyuszifogú csodadetektívnek tartotta. Nem, ez egyáltalán nem zavarta Albert lelkét. Annál inkább az, miket mesélhet róla Corentin úgy egyébként. El tudta képzelni. “Tudod, ez az őrült minden *csináld magad* könyvet megvesz. Nem tud ellenállni nekik, és azt hiszi, ettől meg is tudja csinálni.” Albertnek eszébe jutott, amit abban a *Hogyan viseljük el a főnökünket* könyvecskében olvasott. A legjobb kinevetni. Próbáljuk elképzelni a gondolatait és nevessünk rajta. Sajnos, most egyáltalán nem segített, ha elképzelte Corentin gondolatait. Albert már javított televíziót könyvből, próbálta feltuningolni öreg Renault-ját szakkönyvek alapján, festett lakást, szerelt kazánt, épített japánkertet, tanult önvédelmet és zen meditációt, kínai gyógytornát, ínyencfogások elkészítését, és legtöbbször éppen Corentin húzta ki a bajból. Ő küldött szerelőt, aki befejezte Albert helyett a kazánt, csináltatta meg a szétszedett Renault-ot a rendőrségi garázsban, nézte el Brichot-nak és Boissy-nak, hogy nem mentek be dolgozni, amikor befejezték a szobafestést. “És tudod, az a hülye bármit csinál, elszúrja”, gondolt Albert a főnöke helyett.

Az irattárban legalább örültek neki a nők. A nyuszifogún kívül vidám, középkorú asszonyok dolgoztak itt, akik legutóbb, amikor itt járt, szinte körüludvarolták. Kávét főztek neki, elétették a kívánt aktákat, és olyan vidáman csicseregtek, amilyet Albert csak kamasz lányokról hitt volna. Most persze nem értek rá vagy idegesek voltak, talán mindkettő együtt. Igen, örültek neki, megkérdezték, kipihente-e magát, mit gondol, fogja-e bírni a munkát, és mi igaz abból, hogy nem hajlandó újra fegyvert hordani. Aztán visszatértek a munkájához, savanyú, szigorú és öreg lett az arcuk. A nyuszifogú nem volt a szobában, Albert pedig nem mert kérdezősködni utána.

– Megnézhetném a rendőrgyilkosságok aktáit? – érdeklődött halkan Albert.

Ügyet sem vetettek rá. Albert arra gondolt, mit is tanácsolt ilyen esetekre az az ipse a könyvben, mi is volt a címe... amiben tanácsokat osztogatott, hogyan legyen az ember a társaság központja, hogyan érje el, hogy szeressék és figyeljenek rá. Nagyjából már sikerüli az egészet elfelejtenie, csak annyi maradt meg belőle, hogy legyünk mulatságosak. Ahogy a keresgélő, gépelő, számítógépet nyomogató asszonyokra nézett, nem gondolta, hogy helyénvaló lenne most valami viccet mondania.

– Szeretném megnézni a rendőrgyilkosságok aktáit.

Az egyik nő ránézett, mint aki nem ismeri meg, aztán átkiabált a másiknak, aki két íróasztallal odébb ugyanígy hallhatta a kérést.

– Te, nem a rendőrgyilkossági aktákat tilos engedély nélkül kiadnunk?

– De. Az utasítás, ami reggel jött...

Aztán újra elfeledkeztek róla, Albert halkan köszönt, amikor kiment és halkan becsukta maga mögött az ajtót, és aztán nekidőlve hangosan káromkodott.

– Valami baj van?

Nyuszifogú állt előtte. Vörös volt a szeme, mintha sírt volna, az ajka cserepes. Köpenyének felső gombja ugyanúgy nem volt begombolva, mint legutóbb, amikor találkoztak. Albert most mégsem érzett vágyat, hogy bekukucskáljon a nyílásba.

– Meg akartam nézni a rendőrgyilkosságok aktáit.

Nyuszifog a szemébe nézett, mint aki nem hiszi, hogy csak erről van szó, aztán váratlan, gyors mozdulattal egy pillanatra megfogta Albert karját. – Várjon. – Eltűnt az ajtó mögött, Albert először a falnak dőlve várt, aztán járkálni kezdett, igaz, nem mert messze eltávolodni. Marthára gondolt, a feleségére, aki most éppen angolórát tart a gimnáziumban, majd az iskolai rendezvényre, amelynek Martba az egyik szervezője volt, és amelyen ő is résztvesz. Egy detektív élményei...

– Jöjjön. – A lány aktákkal a hóna alatt jelent meg és indult előre. Albert-nek szinte futnia kellett, hogy utolérje. Kis szobába mentek, néhány szék, egy vas munkaasztal volt a berendezés, a falakat körben állványok borították, amelyek üresen álltak, Albert nem kérdezte, a modernizálás vagy átszervezés melyik hullámának az eredménye ez. Nagyot sóhajtva leereszkedett az egyik székre. A lány az asztalra tette az aktákat, majd zavartan megállt.

– Ezeket nem szabadna itt hagynom.

– Vigyázok rájuk.

– Tudom, de... – a nyuszifogú elhallgatott, mint aki nem akarja folytatni, és az ajtóhoz lépett. – Egy óra múlva visszajövök. Annyi elég lesz?

Albert tétován bólintott. Egy óra kevés, de ha valami érdekelni fogja, úgyis kiveteti Brichot-val. A lány rámosolygott, és már el is tűnt. Lelac egy pillanatig még nézte az ajtót, arra gondolt, milyen kedves ez a lány, meg arra, milyen szép a combja, meg arra, milyen bolondság volt nem bekukucskálni a dekoltázsába, amikor előrehajolt, meg arra, mi a csudát mondjon Martha iskolai rendezvényén. Van otthon egy könyve a szónoklás művészetéről, este át kéne még olvasnia. Csak arra emlékezett belőle, hogy nem mindegy, miként kezdünk el egy beszédet. Meg arra, hogy nem árt mulatságosnak lenni. Valami jó vicc, gondolta. Az kéne. Vagy inkább sokkoljam őket? Szerezzek néhány zaftos helyszínelő fotót?

Aztán kinyitotta az első aktát. Egy közlekedési rendőr, akit teherautóval ütöttek el. Gyorsan átlapozta a zaftos helyszínelő fotókat. A boncjegyzőkönyv sem érdekelte, csak annyira olvasott bele a szakkifejezések tengerébe, hogy megtudja, sokat szenvedett-e a szerencsétlen, vagy azonnal meghalt. Nem lett vidámabb a választól. Az ügyet egy ideig balesetként kezelték. A teherautóról kiderült, hogy lopott volt, néhány kilométerrel odébb találták meg. Albert ismét lapozott, nem akart időt vesztegetni azzal, hány festékszemcse jött le a lökhárítóról az ütközéstől, és hogy a kocsin lévő vér, bőr, meg egyéb foszlányok alapján miként tudják biztosan, hogy ez a kocsi az a kocsi...

Aztán érdekesebb dolgok jöttek. Egy tanú azt állította, hogy két fiatalembert látott kiszállni a teherautóból. Motorbiciklivel mentek tovább, amelynek sem a rendszámát, sem a márkáját nem tudta. Kész, gondolta Albert. De az akta még tartogatott meglepetéseket. Lopott volt a motor is, később az egyik metróállomás mellett találták meg. Az állomás környékén senki nem látott semmit. Lapozott ismét. Ezt majd elolvassa később, most, egy óra alatt, csak képet akar kapni a dolgokról. Az áldozat családjának, kollégáinak, környezetének megismeréséhez több idő kell. Csak kutyafuttában nézett bele. Ellenségei nem voltak, a felesége a jelek szerint szerette, nem fogott el veszélyes bűnözőket, akik bosszút esküdhettek volna. Albert elfintorodott és becsukta a dossziét. Vajon róla mit írnának? Hány ellenségét derítenék ki, s vajon mit írnának Martháról? Lelki szemei előtt váratlanul élesen megjelent a felesége képe. Az asszony éppen Albert egyik új könyvét nézegette helytelenítő ábrázattal, és Albert némi lelkifurdalást érzett, hogy így gondol rá.

Martha igenis jól viselte a hobbijait. Tényleg csak az elmúlt két évben kezdett lázadozni.

Az egyik székre rakta az átolvasott aktát, fogta a tollat és egy üres papírlapra lendületesen felírt egy egyest. Aztán nem írt alá semmit, hanem leemelte a második gyilkosság anyagát.

Kerékpáros csendőr. Vadászpuskával lőtték le. A fegyvert nem találják, hiába vizsgáltak át szerte az országban több ezer vadászpuskát is.

A csendőrség különleges, terroristaellenes osztagának tagja. Fojtóhurokkal ölték meg. Az ügy érdekelte

Albert-t. Elolvasta a csendőr kollégáinak vallomását. Biztos, hogy a gyilkos ismeretlen volt, olyan, aki mégcsak fel sem keltette a csendőr gyanúját. Pedig itt bőven találtak haragost. Például azt a gazdálkodót, aki bezárkózott a házába néhány tússzal együtt és lövöldözni kezdett. Volt egy sebesült a házban, ahhoz beengedte az orvost. Egyedül jöjjön, fürdőruhában, hogy látszék, nincs nála fegyver, és felemelt kézzel. Így jutott be a házba a februári hidegben vacogva Françios Pallastri, és intézte el a gazdát két ütéssel. Az elsővel a puskát verte ki a kezéből, a másikkal csaknem agyonütötte.

És most valaki hátulról elvágta a nyakát egy fojtóhurokkal. Albert Lelac önkéntelen mozdulattal az ádámcsutkájára tette a kezét. Valamelyik önvédelem-könyvében, már nem is emlékezett, melyikben, volt egy képsor, amely azt mutatta be, mit kell csinálni, ha az embernek hátulról a nyakába vetnek valamit. Azokon a képeken minden olyan világosnak és egyszerűnek tűnt, mindenre volt idő. Szegény támadó a nyolcadik képen összecsomagolva feküdt a földön, a nyolc per bé kép mutatta, hogyan töri el az a szadista védő a csuklóját. Lehet, hogy François Pallastri, a különlegesen kiképzett szupermen nem olvasta ezt a könyvet?

Albert egyre rövidebb idő alatt és egyre csökkenő reményekkel rágta át magát az aktahalmon. Mindegyik mögött alapos nyomozás volt. És a jelentések is alaposak, nem olyanok, amilyeneket ő készített. A harmadik gyilkosság után pedig újra átrágták magukat az első két ügyön is a szorgalmas és precíz szakértők. Nem feledkeztek meg azokról a lehetőségekről sem, amelyekről a regények és filmek szerint meg kellett volna feledkezniük. Gondoltak arra, hogy talán csak az egyik áldozat volt az igazi célpont, a többi álca. Gondoltak arra, hogy valamelyik terrorista csoport műve az egész. Besúgók hadának sem sikerült alátámasztania ezt a feltételezést. Eszükbe jutott az ötlet, hogy egy őrült pszichopata írtja valamiért a rendőröket. Aztán ahogyan jött, úgy vetették el ezt a gondolatot is. Az első gyilkosságban két fiatalember vett részt. Két pszichopata volna? Pallastri jó százkilencven centi magas volt. Aki hátulról a nyakába vetette a hurkot, annak szintén magasnak kellett lennie. Máshol a tanúk alacsony, vagy átlagos termetű fiatalokról beszéltek. Aztán próbáltak végére járni a bosszú-teóriának. Megpróbálták számítógéppel kimutatni az egyes esetek közötti hasonlóságokat. Albert némi kárörömmel olvasta, hogy semmire sem mentek. Úgy érezte, nem sok öröme van újabban, meg kell hát becsülni, ha egy drága és istenített komputer csődöt mond.

Az utolsó ügy, gondolta. Az a bizonyos tegnapi, amiről nem olvastam az újságban, mert elaludtam reggel. Azt kell kinyomozni! Ha a gyilkosságok összefüggnek, ez úgyis elvezet e többihez. A két hátsó lábára döntötte a széket, kezét összekulcsolta a tarkóján és a könyvre gondolt, amelyet Martha íratott vele. *Hogyan éljük túl a nagyvárost?* Amikor Martha rábeszélte, olyan logikusnak tűnt a dolog. Albert épp az angol SAS kommandó egy kiképzőjének könyvét vette meg borsos áron. Túlélési kézikönyv volt ez, a könyvtárban ott sorakozott legalább három másik, dehát az SAS az mégiscsak valami. Albert megtanulhatta volna belőle, hogyan kell víz nélkül szomjunkat oltani a sivatagban, milyen leveleket lehet elrágni a dzsungelben, melyek a legjobb ízű bogarak, hogyan kell iránytű nélkül tájékozódni, sebesvízű patakon átkelni, meg hasonló fontos tudnivalókat. Martha viszont elvette a kedvét. Ki a fene megy a sivatagba meg a dzsungelbe? Azt kéne már megírni valakinek, hogyan ne nyiffanjon ki az ember egy olyan nagyvárosban, amilyen Párizs is. Egy nagyvárosban, ahol robbantanak, ahol leüthetik az embert, amint belép a kapualjba, ahol leszakítják a nyakláncát, kitépik a fülbevalóját, ahol lövöldöznek zsúfolt tereken és utcákon, ahol nőket erőszakolnak meg, ahol férfiakat megkéselnek. És ezt a könyvet Martha szerint Albert-nek kellett megírnia. Albert sejtette, mire megy ki a játék. Amíg ő ír, addig a házat elkerülik az újabb megpróbáltatások. Nem rendezi át a nappalit SAS kiképző tereppé, nem kezd sárkányrepülő építésébe, nem iratkozik be álomfejtő tanfolyamra.

Ő pedig a kéthónapos kényszerszabadságának hála megírta a könyvet, és közben nem is tett rossz fát a tűzre, épp csak a ház előtti néhány méteres kertdarabkával játszadozott el. Tény, hogy nem lett olyan, mint azok a miniatűr japánkertek, amilyeneknek a fotóját a könyvben látta, de Martha határozottan túloz, amikor azt mondja, hogy tönkretette a füvet.

Mosoly ült az arcán, amikor az ajtó kinyílt és a karcsú, szőke, nyuszifogú lány megjelent.

– Már végzett is?

– Igen. – Felállt és nyújtózkodott.

– Úgy érti... már tudja, hogy... – Martha soha nem nézett rá olyan csodálattal, mint ez a lány. Szegény azt hinné, hogy ez alatt az egy óra alatt sikerült?...

– Van egy ötletem – mondta Albert szerényen. Végül is valóban volt egy ötlete.

– Szeretném, ha elmondaná.

Albert nem szerette volna. Az órájára nézett. – Azt hiszem, ideje, hogy... – kezdte, de a lány megfogta a csuklóját az óra mellett, mintha a pulzusát akarná ellenőrizni.

– Nem most – mondta. – De ha ráér munka után...

Albert nem ért rá. Megbeszélték Marthával, hogy bemennek a Renault-szalonba és kiválasztják az új kocsit. Ő egy 21-est akart turbóval és sportkormánnyal, meg bőrülésekkel. Martha szerint egy ötös vagy egy Clio bőven elég nekik, akkor meg legyen inkább az ötös. Azt most olcsóbban kapják, mert lefutott típus, eladni meg úgysem fogják vagy tíz évig, akkor pedig már mindegy lesz.

Viszont Nyuszifoggal beülni valahová, valahová, ami jó messze van innen és Corentin főfelügyelő még véletlenül sem tévedhet arra, nem lenne utolsó.

– Nem tudom még – mondta bizonytalanul. – Telefonálnom kéne.

– Jó. – A lány végre elengedte a csuklóját, és kezdte összeszedni az asztalon szétdobált aktákat. – Ha sikerül ráérnie,akkor ötkor találkozunk a kapu előtt. – Rámosolygott, és Albert is magára kényszerített egy mosolyt. Nem fogok ráérni, gondolta. Nem találkozom vele a kapu előtt.

## 5

Lementek a partra. Papír kóláspohár úszott a vízen, úgy nézték, mintha dolgozatot kéne írniuk róla. Pierre megfogta Lucie kezét és a vékony ujjak engedelmesen az övéire kulcsolódtak. Megszorította az egyiket és a lány feje lassan feléfordult.

– Tessék?

– Semmi – felelte rosszkedvűen. Mi van ezzel a lánnyal?

Dobni kéne, fölszedni azt a kis aranyos Nicole-t, aki úgy adja a lapot. Nem ilyen dögös az arca, de az alakja jobb. Elegem van a lapos mellekből, dúdolta magában.

– Hallom, Marsouin vitt haza tegnap este – mondta.

– Na és? Nem szabad?

– Miért ne? Azzal mész el, akivel akarsz, nem?

A lány nem válaszolt, csak elhúzta a kezét. Lassan, automatikusan ment tovább Pierre mellett a fiú ritmusában, de egész arcáról, tartásáról áradt valami konok elutasítás.

Pierre érezte, hogy kezdi megkívánni, s közben egyre erősebb vágyat arra, hogy megrázza, vagy megpofozza.

– És jó volt legalább? – kérdezte.

– Jó.

Elege volt ebből. Lucie nevessen rá, mint eddig, nézzen a szemébe azzal a komoly pillantásával, amivel mintha olvasni akarna benne, aztán lágyuljon el a tekintete, mint eddig. Szeretkezzenek gondtalanul, mint eddig, és röhögjenek másokon, akik mindenből problémát csinálnak. De amikor átkarolta Lucie vállát görcsös kis izomkötegeket érzett a tenyere alatt; ha magához akarná húzni Lucie-t, birkózni kéne. Neki!

Elengedte a vállát. – És mennyit fizetett?

– Eleget. – Mentek tovább automatikusan egymás mellett, mintha még összetartoznának.

– Mit akart Marsouin a klubban?

– Semmi különöset. Csak megnézte, mit csinálunk. Joga van hozzá, nem?

– Nem tartozik minden rá.

– Például a híres beavatásotok, ugye?

– Például. – Pierre megtorpant. Úgy izzadt a keze, mint előző este, amikor azt a zsarut cserkészte be, meg amikor később átadta a fiúknak a géppisztolyt, majd egyenként átölelték, és egyenként elmondta mind a hét, hogy most már egy vagy közülünk, aztán részletesen el kellett mesélnie, hogyan történt, és gratuláltak neki, meg azt mondták, jó volt, jól csinálta. Most meg ez a kis ribanc... – Mit tudsz te erről? – morogta.

– Csak azt, hogy arra a hét bohócra mindenki felnéz, és azt sem tudja, miért.

– Eddig felnéztél te is.

– Most már nem.

– Akkor majd más.

Mindketten megálltak, Lucie gyűlölködve nézett a szemébe, és Pierre szerette volna megrázni, hogy észhez térjen, de tudta, hogy ha a lányhoz ér, most megüti, megüti úgy, hogy az a szexis konok feje a földhöz csapódik.

– Biztosan találsz valakit.

A fiú Nicole dús melleire gondolt. – Biztos –mondta. – Már úgy is szakítani akartam – tette hozzá.

Látta Lucie arcán, hogy rosszul esik neki.

– Tényleg lefeküdtél Marsouin-el? – kérdezte.

A lány bólintott.

– És mennyit fizetett?

Egy pillanatig azt hitte, Lucie meg fogja ütni, és ő tudta, hogy nem üt vissza, szóval jobban tudja bántani. De Lucie nem ütött. Csak nézett rá, furán, idegenül.

Vízibusz úszott el a lány mögött, Pierre követte a tekintetével. Még soha nem fájt neki szakítás. Lucie sem érdemli meg. A vízibusz tele volt, a turisták áhítattal figyelték a Pont Neuf híd íveit, egy gyerek a part felé integetett.

Nem volt már mit mondaniuk egymásnak, akár el is válhattak volna, ha nem egy irányba mennek. Lassan elindultak, Lucie tétován intett a távolodó hajó felé, a könnyű parti szélben trikója hegyes kis mellére feszült és Pierre mérgében belerúgott egy padba. A járókelők feléjük néztek, inkább csodálkozva, mint rosszallón. Pierre lehajtotta a fejét, még csak az hiányzik, hogy egy rendőrnek feltűnjön. Még mindig nehéz volt elhinnie, hogy ilyen könnyű volt. Lehetetlen, hogy ne nyomozzanak. A tévében az a tojásfejű öreg azt mondta, rengeteg szemtanú volt, akiknek a kihallgatása még folyik, meg azt is, hogy a most megalakított különleges csoport minden bizonnyal elkapja a rendőrgyilkosságok elkövetőit. – Különleges csoport – morogta Pierre. – Az anyátok különleges...

– Szóltál?

– Nem. – Biztos készítenek robotképet. Nyavalyás szemtanúk. Látta már filmen, hogyan készül az ilyen kép. Számítógéppel, majdnem olyan a végén, mint egy fénykép. Bajuszt kellett volna ragasztani. Beletörölte tenyerét a nadrágjába. Csak semmi pánik. Nincs rajtam semmi feltűnő. Átlagos magasság, átlagos testsúly, normális arc. Nincs lapátfülem, nem bandzsítok, nincs rajtam sebhely. Mit mondhatnának a szemtanúk? Talán ha egy kicsit levágnék a hajamból? Nem sokat, mert akkor mindenkinek feltűnik, és jön a fűnyíró szöveg. Egy picit, hogy mégis más legyen az arcom. Anyámék soha nem gyanakodnának, az iskolában azt hiszik, egyik srác olyan mint a másik. De ez itt... Lopva Lucie-re sandított. A lány mintha megérezte volna a pillantását, felé fordult és elmosolyodott. Lucie biztosan megismeri. Lucie azt is tudja, hogy készült valamire, ami veszélyes, Lucie tudja, hogy aznap este nem volt a klubban a barátaival. Lucie otthagyja valami pénzes vénember miatt, akinek az a mániája, hogy ifjúsági klubokat szponzorál. Komoran nézett rá, és a lány arcáról is lehervadt a mosoly.

– Valami baj van? – kérdezte.

## 6

Marsouin az első csöngetésre felkapta a kagylót. Már elmúlt két óra, a lány kijött az iskolából. Persze nem ő volt, az egyes csatorna riportere hívta az esti felvétel miatt. Egy pillanatig zavarban volt, mint aki meglepődik, hogy Marsouin maga veszi föl a kagylót a titkárnő helyett, aztán hosszan ecsetelte az esti felvételről mindazt, amit már egyszer megbeszéltek. Marsouin pedig a szíve szerint rögtön levágta volna a kagylót.

– Műsorunkkal nemcsak az a célunk, hogy felhívjuk a figyelmet a fiatalok problémáira, hanem az is, hogy megmutassuk, milyen megoldások képzelhetők el kellő összefogással.

– Igen, azt hiszem, ez világos – morogta Marsouin.

– Az ön bemutatásával példát szeretnénk állítani más tekintélyes üzletemberek elé is.

– Ó... nagyon kedves... de...

– Kár szerénykednie, Marsouin úr. Az ön hozzájárulása...

Marsouin nem figyelt. Annyiszor hallotta már ezt a szöveget... Milyen jó, hogy Lucie nem mondott neki semmi ilyet. Lehet, hogy most hívja, amíg ő ezzel a szörnyű nőszeméllyel fecseg. Erőt vett magán, hogy ne csapja le a kagylót, és hogy ne fojtsa bele a szót a nőbe. Ha Lucie-nek fontos, majd újra hívja. Nem kezdheti úgy a kapcsolatot, hogy mindent felrúg egy kislány miatt, aki nem is a lánya, de az unokája lehetne. Ami azt illeti, el sem kéne kezdenie ezt a kapcsolatot. Volt egy bolond éjszakájuk, a kislány térjen vissza az ő Pierre-jéhez, ő pedig legyen boldog, hogy volt még egy ilyen kalandja. Ki hitte volna. Majd visszatér a havi egy-két telefonjához a call-girl szolgálatnál. Majd megpróbál olyan lányt kérni, mint ez a kis Lucie. Mit mondjon? Legyen egészen fiatal, a szemöldöke vastag, a szeme mély, amibe beleszédül az ember, a szája húsos és izgató, legyen kedves és odaadó, legyen szerelmes belé...

Őrület. Nem mondta, hogy szerelmes. Csak azt, hogy...

A hosszú szünet a telefonban ráébresztette, hogy mondania kéne valamit. Hosszú évek értekezleteken szerzett rutinjával nem jött zavarba. – Igen, azt hiszem érdekes a kérdés ilyen megközelítése – mondta kapásból.

– Szóval nem jó a hat óra?

Ez nem jött be. Marsouin elvigyorodott, automatikusan vékony aranyórájára pillantott. Fél három. Lucie már fél órája kijött az iskolából. – Talán ha egy kicsivel később lehetne...

– Ahogy mondtam, a felvétel csak nyolc húsz körül lesz, de mivel egyenes adás, szeretném még elpróbálni. Önnek is érdeke, hogy ne hibázzunk. A sminkre is kell némi időt szakítani, de...

Marsouin nem szólt közbe, majd elmondja a nő helyette az, ellenérveket is.

– ...de végül is a sminkre elég lesz húsz perc, majd intézkedem, hogy ne kelljen várnia, és azt hiszem, megoldhatjuk próba nélkül, úgy, hogy...

– Mondjuk elég, ha egy órával a felvétel előtt ott leszek?

– Elég – hallatszott a bizonytalan válasz.

Végre letették a kagylót. Marsouin újra megnézte az óráját, fél három, a fene belé, hát mennyi lenne. Éhes volt, de nem akarta otthagyni a telefont, rendelt néhány szendvicset, egy kávét, maga elé tett néhány iratot és úgy tett, mintha dolgozna. Igaz, egyedül volt a szobában, így legfeljebb magát csaphatta volna be.

## 7

Albert persze ott volt pontosan öt órakor a rendőrség főkapuja előtt. Nem volt könnyű húzni az időt, már egy órával előbb elmehetett volna, főleg, hogy egész nap csak tengett-lengett. Elolvasta az újságokban a tegnapi rendőrgyilkosságról a tudósításokat, megtudta, hogy rengeteg szemtanú látta a tettest. Aztán egy-két nem hivatalos folyosói beszélgetésben azt is, hogy semmire nem mennek ezekkel a szemtanúkkal. Nem lehet tudni, megelőzte-e valami rövid szóváltás a támadást; volt tanú, aki szerint a fiú mondott valamit a rendőrnek, mások szerint nem. A személyleírás alapján őrizetbe vehetnék a Párizsban élő tizennyolc-húsz éves fiúk felét, mindazokat, akik sem nem túl magasak, sem túl kövérek, nincs vízfejük, vitorlafülük, farmert, pólót, és dzsekit viselnek.

Öt órakor persze szinte minden ismerőse feltűnt a kapuban, azok is, akiknek már régen lejárt a munkaidejük, mint neki, azok is, akiknek már bőven az irodában kéne jelentést körmölniük. Jött erre olyan kolléga, aki egyébként a másik kijáraton szokott közlekedni, aztán egy rémisztő pillanatra feltűnt Corentin főfelügyelő is, sandán nézett Albert felé, mint aki mondani akar valamit, de végül nem ment oda hozzá. Mások nem voltak ilyen tapintatosak.

Vársz valakit? Nem jössz, bedobunk egy pohár vöröset? Merre mész, elvigyelek? Ez utóbbi Boissy volt. Rossz lehet a lelkiismerete a vén csirkefogónak, nem szokott ilyen készségesen ajánlkozni. Amennyire imád vezetni, annyira utál hazavinni másokat a saját idejében, a saját kocsijával, a saját benzinéből.

Még öt percet adok, ígérte magának Albert. Ha nem jön, elmegyek abba a Renault-szalonba, és megnézem azt a sportos huszonegyest, amit Boissy ajánlott. Három perc elteltével már kezdett megnyugodni. Aztán a szőke fej feltűnt az ajtóban, és egyenesen rámosolygott. Albert-nek össze kellett szednie magát, hogy visszamosolyogjon. Nem mert körülnézni, amikor a lány mellélépett és várakozásteljesen nézett rá.

Elindultak a Boulevard Saint Michel felé. Albert hallgatott. Lassan emésztette, hogy mégsem mehet el a Renault-szalonba, hogy nem olvasgathat otthon, míg Martha haza nem ér, hogy holnap Corentin valószínűleg három helyről is visszahallja, hogy együtt távoztak. Töprengett, s közben kezdte élvezni, hogy karja minden lépésnél kicsit a lányéhoz ér, hogy valaki, akiről eddig álmodott csak, te jó ég, hogy miket álmodott...

– És mit gondol?

Váratlanul érte a kérdés, azt sem egészen értette, hogyan érti a lány. Már a Saint Michelen jártak, Albert éppen egy vegyesbolt kirakatában nézegette a mütyürkéket, különösen egy Taivanban gyártott műanyag Eiffel torony tetszett neki, beépített számológéppel, órával. A boltból egy vénasszony gyanakodva nézte, s Albert a gyengén tükröződő üvegen keresztül megpróbált egy pillantást vetni saját magára is. Mi van rajta olyan feltűnő? Normális arc, ápolt, igaz, kócos haj, egy, a kelleténél talán nagyobb zakó, de végre úgyis ez a divat, egy kockás ing, a gallérját kár volt megigazítani, a hóna alatt a *Hogyan szerezzünk barátokat* olvasatlan példánya, amit nem becsempész majd a lakásba, hanem emelt fővel megmutat. Martha örüljön, hogy nem azt a szép, képes házi villanyszerelési útmutatót vette meg. Pedig egy kupon is volt a könyv mellett, amire kedvezményt adtak az egyik barkácsbolt hálózatnál.

– Hm... – lány felé fordult. Romantikus lélek. – Úgy érti, hogy most mire gondolok? – Ki kell találnom valami szépet.

A lány felnevetett, és a húsos ajkak mögül kivillantak a randa lapátfogak.

– Nem. Úgy értettem, hogy mit gondol az ügyről. Megértem, hogy bent nem volt kedve erről beszélni, de így kettesben...

Albert-nek nem állt szándékában elmondani, hogy nem gondol semmit, legfeljebb azt, hogy a legjobb lenne szépen kimaradni az ügyből. Fejtsék meg nélküle. Nem volt nehéz elképzelni, mi vár Brichot csoportjára. Álmatlan éjszakák, végigdolgozott nappalok, kihallgatások tömege, a régi akták leellenőrzése, tanúk nyaggatása, hogy legyenek olyan kedvesek, mondják el még egyszer, hogy mit is láttak fél évvel ezelőtt, van-e valami, amit nem mondtak el akkor, és eszükbe jutott... Közben a sajtó és a főnökség sürgetése, és a tudat, hogy ha buknak, az ég sem menti meg őket. Mi a fenének vállalta el Brichot? Ha miattam, akkor soha nem lesz Corentin utóda.

– Ne titkolódzon, bennem megbízhat. – A lány belékarolt és gyenge erőszakkal maga után húzta. – Van itt egy kellemes kis hely. Beülünk, és maga mindent elmesél.

A kellemes kis hely nem egészen olyan volt, mint amilyent Albert választott volna. A székek kisebbek a kelleténél, a világítás homályosabb és lilább, a zene hangosabb, az árak pedig magasabbak. Próbált jó pofát vágni.

– Korai volna még bármit is mondanom – morogta, miközben leültek és közben érezte, milyen hülyén is hangzik. Mint ha Corentin mondta volna egy sajtótájékoztatón. Úristen. Ez Corentinnel járhatott ide?

A lány intett a pincérnek. Albert oda sem figyelve, szórakozottan bámulta az itallapot. Éhes volt, nem volt kedve semmiféle drága szeszekhez. Ez a lány tűnt neki olyan kis engedelmesnek? Corentinnek nyilván az.

– Monsieur?

– Kávé és ásványvíz.

– Kitűnő a paradicsom koktélunk, uram.

– Akkor hozzon a hölgynek egyet.

– A hölgy már rendelt, uram.

– Nagyon helyes. – Mit akar tőle ez az ember? Ő nem főfelügyelő magas fizetéssel, gazdag feleséggel, jólszabott öltönyökkel. A pincér még mindig ott állt föléjük tornyosodva. Magas, kicsit túlsúlyos férfi, mellén feszült az inkább éjszakai bárba, mint kávéházba illő vörös torreádor zakó.

– Én pedig szeretnék egy kávét és egy ásványvizet inni. Van valami akadálya?

– Nem, uram. Nincs.

– Nagyon hálás vagyok.

A pincér végre elment, Albert aggódva nézett Nyuszifogra, aki formás kis kezét az övére tette.

– Látja, ezt szeretem magában, hogy ilyen udvarias. Bertrand – néhány másodpercbe telt, míg Albert-nek leesett a tantusz, hogy a főfelügyelőt érti alatta – biztosan másképp beszélt volna szegénnyel. Nem tűri, ha ellentmondanak neki.

Erről Albert hosszan tudott volna értekezni.

– Mit szólna a főfelügyelő, ha most meglátna minket?

A lány rámosolygott. – Ne aggódjon. Vége köztünk mindennek.

– Szakított vele? – Nem csoda, hogy Corentin olyan idegesnek tűnt egész nap.

A lány mosolya kicsit erőltetett lett. – Ő szakított velem. Ne értse félre, hogy most elhívtam. De maga mindig olyan kedves volt velem, és úgy éreztem, megértenénk egymást, ha elbeszélgetnénk... nem haragszik?

Albert anélkül, hogy gondolkodott volna, mit tesz, végigsimított a lány arcán, az pedig megfogta a kezét, az arcához szorította. Megcsókolom, gondolta Albert. Közelebb húzta a lábával a kényelmetlen kis széket.

– Szabad lesz? – A pincér volt valami gyanús kinézetű piros löttyel, egy tűrhető kávéval és egy kis üveg túlhűtött ásványvízzel.

– Corentin mindenről beszámolt magának?

– Ühüm. – A lány rámosolygott és megcsókolta a tenyerét.

– Tud valami olyat a tegnapi esetről, ami nincs benne az újságokban?

A lány elengedte végre a kezét, ivott a koktélból, és Albert rémületére odaköszönt valakinek, akit Albert nem ismert.

– Csináltak egy mozaikképet, de még nem döntötték el, leadják-e. Túl ellentmondásosak a leírások. De lehet, hogy megpróbálják. A maga Brichot barátja hívja össze a sajtót, ha úgy döntenek.

Nyilván ezért nem láttam, gondolkodott Albert. Persze, hogy úgy döntenek, Brichot nem olyan, aki kihagyna egy ekkora lehetőséget. Meg kell mutatnia, hogy aktív. Az órájára nézett. Martha mostanság érkezik haza. Sietnie kell.

– Az egyik tanú azt állítja, a fiú sírt, mielőtt leszúrta volna a rendőrt.

– Szavahihető? – Hülye kérdés volt, nincs szavahihető tanú, az ember nem videokamera.

– Egy negyven körüli nő, akinek tetszenek a fiatal fiúk. Ő adta róla egyébként a legrészletesebb leírást, bár leginkább csak a hosszú szempillákra emlékezett. – Albert elnevette magát, ő hogyan írna le egy lányt, aki tetszik neki?

– Tudtam, hogy maga nem fogja elmondani, mit gondol. Éreztem. Nincs szüksége rá, hogy így vágjon fel. Maga szép csöndben megfejti az ügyet.

Albert magában felnyögött. Mit képzelnek ezek róla? – Izé... szóval indulnom kéne.

– Persze. – Ijedt volt a kislány hangja, a főfelügyelő jól megnevelhette, vagy valóban ilyen engedelmes kis nyuszitermészete van. Albert fizetett, s eldöntötte, hogy ide sem jön többé, majd elkísérte a legközelebbi metrómegállóhoz a lányt. Aztán már lent, a folyosón, nem messze egy közepesen játszó gitárostól, megcsókolta búcsúzóul. Puszit akart adni neki, de csóknak sikerült, hazafelé menet a metróban ácsorogva próbálta kielemezni, miért. Messze nem érezte azt a felszabadult örömöt, mint várta volna, inkább lelkifurdalása volt. Más elméletben hódítani és más a gyakorlatban félrelépni, amikor otthon kellene lennie.

Amikor hazaért, üres volt a lakás. Albert értetlenül nézte a hallgatag bútorokat, a tele könyvszekrényt, amiről eszébe jutott, hogy abban a nyavalyás presszóban hagyta a könyvét. Most már soha nem tanulja meg, hogyan szerezhet barátokat, barátok nélkül fog meghalni.

Úgy egy óra múlva beállított Brichot. Kiheverte a múltkori sérülését, ugyanolyan vidáman magabiztos volt, mint mindig. Ha meg is fordult a fejében, hogy kudarcot vall a különleges csoportjával, nem mutatta. Igaz, a csoportról sem beszélt. Arról faggatta Albert-t, hogyan érezte magát az első munkanapján, van-e kedve dolgozni egyáltalán. Nem úgy hangzott mint egy régi barát, hanem inkább mint egy udvarias főnök. Albert-nak nemigen tetszett a dolog.

– Hallottad, hogy Corentin szakított a szőke nyuszifogúval? – Ánizspálinkát hozott be, amit egyikük sem szeretett igazán. Brichot elegáns mozdulattal leemelt egy apró hajszálfélét zakója hajtókájáról és álmodozva nézett maga elé.

– A kis Sophie? Jobb lesz, ha nem vered nagydobra a dolgot. Miért érdekel? Tetszik a pipi?

Végszóra nyílt az ajtó. Talán jobb is, elmélkedett magában Albert. Ki tudja, mennyire változott meg Brichot... Martha fáradtnak látszott. Egy csomó órája volt, utána azt a rendezvényt szervezte, amin Albertnak is fel kell majd lépnie. Nagy nyögéssel levetette magát az egyik fotelbe, és egyhajtásra kiitta Albert poharát. Brichot arcán megjelent az a kedves, fiús mosoly, ami még most, a ráncok és szarkalábok sokasodtával is jól állt neki.

– Csak nyugodtan, Martha. Engedd el magad. A ház barátja van itt. – Újratöltötte a poharat.

Még jó, hogy nem házibarátot mond a csibész, morgott magában Albert. Csak nősüljön meg egyszer, meglátja. Kiment a konyhába tiszta pohárért. Mire visszaért, Martha már javában magyarázta a másnapi bulit.

– Remélem, Albert nem akar órák hosszat dumálni. Tudod, az a baj, hogy ha egyszer belejön, nem képes abbahagyni.

– Miért ne lennék képes?

Mintha be sem jött volna a szobába. – Tudod, olyan kérdezz-felelek dologról volna szó. A gyerekek kérdeznének, a nyomozó úrnak pedig gyors, rövid válaszokat kellene adni. És nem mellébeszélni. Ezek a gyerekek már nem olyanok, hogy bevennék az ilyesmit.

– Na és meggondolt válaszokat – közölte fölöslegesen Brichot, az örök főnökjelölt, és közben idegesítően Albert-ra bámult. – Nem tartozik minden a gyerekekre.

Martba úgy nézett rá, mintha három feje volna. – Albert hülye, de nem ennyire.

Albert bekapcsolta a tévét és sztereón hallgatta tovább.

– Le merem fogadni, elolvasott legalább két könyvet a szónoklástanról – így Martha.

– Az ifjúság problémáiról nem elég beszélni, tenni is kell – így valami Marsouin nevű pasi a tévében. Albert-nak ismerős volt a dolog. A pasi valami flúgos milliomos, aki ifjúsági klubokat patronál.

– Én csak féltem szegényt – így Martha. – Tart valami formás előadást, sok munkával és felkészüléssel, a gyerekek pedig kiröhögik.

– Számomra nyilvánvaló volt, hogy az utcán csellengő fiatalok kérdése nem rendőri kérdés – így a televízió.

– Számodra – morogta Albert.

– Szerintem logikus, hogy tiltással, intézkedésekkel nem lehet megszüntetni a jelenséget, és az ebből adódó bűnözést. Valami alternatívát kell mutatni ezeknek a fiataloknak. Nem azt mondani, hogy mi tilos, hanem azt, hogy ezt csináld, tessék.

– Albert-nak fogalma sincs, milyenek ezek a gyerekek – így Martha. – Azt hiszi, olyanok, amilyen ő volt valamikor.

– Az is nyilvánvaló, hogy amikor segíteni akarok, nem ész nélkül dobálom a pénzt, hanem azokat a csoportokat segítem, amelyek, úgy látom, megérdemlik. – Így Marsouin a televízióban. Albert alaposabban szemügyre vette a fickót. Hatvan körüli, jóvágású, sportos, mégis tekintélyt sugárzó öltönyben, a haja őszes, de még elég dús, ujjai megállás nélkül dobolnak a szék karfáján, amikor épp nem gesztikulál. Vajon mennyi pénze lehet?

– Olyan csoportok kereshetnek fel, amelyek maguktól szerveződtek közösséggé, és a további fennmaradásukhoz, vagy a céljaik eléréséhez kell a pénz – mondta Marsouin, s egy pillanatra elhallgatott, mint aki elvesztette a fonalat. Albert gondolatban átkapcsolt a másik csatornára.

– Miért nem nekem szóltál? – kérdezte Brichot. – Én is szívesen benne lettem volna. Lefogadnám, tele van az iskola helyes kis pipikkel.

– Éppen ezért – vigyorgott Martha. – Hadd legyen szegény Albert-nak is egy jó napja.

Albert inkább mégis a tévét választotta.

– Úgy tudom, a napokban veszi át a becsületrendet a...

Marsouin felkapta a fejét, elmosolyodott, majdnem sikerült olyan arcot vágnia, mint akit igazán nem érdekel a dolog.

– Természetesen nagy megtiszteltetés – mondta –, s bár hivatalosan még nem kaptam értesítést, a pletyka természetesen eljutott a fülemhez.

– És mit szól hozzá? – ellenszenves, tudálékos nő volt, az a fajta, aki sem elég szép, sem elég okos, de mindkettőnek hiszi magát.

Marsouin vállat vont, mint akit bosszant a kérdés, aztán gyorsan összeszedte magát. – Természetesen nagyon örülök, ha a hír igaz, és természetesen nem ennek reményében csinálom, amit csinálok. Ha az elnök úr valóban úgy véli, méltó vagyok a kitüntetésre, az azt jelenti, hogy a megfelelő helyen is úgy gondolkodnak erről a kérdésről mint én, és ez azt hiszem fontosabb, mint az, hogy én egyébként örülök-e egy kitüntetésnek.

– Hm. – morgott Albert. – Ez majdnem olyan jól tud mellébeszélni, mint Corentin.

– Albert, nem vennéd le a hangot? – Brichot volt, és Albert engedelmesen nyúlt a kapcsoló után. Brichot most mondja el nagy újságként a csoportját, most kéri fel, hogy működjön közre. Hát jó, vállalja a dolgot.

– Tudod, te most eléggé kiestél a dolgokból – kezdte Brichot komolyan, s úgy, mintha ő nem mindössze három héttel Albert előtt állt volna munkába. Mindenki szerint jóval korábban a kelleténél.

– Nem vagyok hülye – mondta Albert hülyén. – Elég volt egy napot bent lennem, hogy tudjam, mi az ábra. Szervezel egy csoportot a rendőrgyilkosságok felderítésére. Szerintem ezért mentél be még félig betegen, és közlöm, hogy nagy marhaság volt. Magunk között vagyunk, nyugodtan megmondhatom. Kész bukás a dolog. Elolvastam az aktákat, és szerintem semmi nyom. Mindent egy lapra teszel fel, egy piszok kétséges lapra.

– Igen? – kérdezte elgondolkodva Brichot. – Szóval ezért voltál az irattárban. És még te beszélsz.

– Semmi nyom, érted, semmi nyom – morogta Albert, akinek semmi kedve nem volt az irattár-témába belemenni.

– Ne törődj vele, kimaradsz a dologból.

Albert valami remegést érzett a gyomrában, és ez a remegés felkúszott a kezéig is, és le kellett tennie a távkapcsolót, amit babrált.

– Tessék?

– Igazad van. Az egész túl kockázatos. Kihagylak.

Megsértődött, gondolta Albert. Hülyéskedik. Hát én nem fogok könyörögni.

– Valakinek amúgy is vinnie kell a dolgokat, amíg egy csomó erőt lekötünk itt.

Albert Marthára nézett. Az asszony arca elgondolkodó lett. Látszott, hogy ő sem érti, és ez megnyugtatta Albert-t.

Brichot rágyújtott. Hosszú, karcsú aranyöngyújtót húzott elő. Albert ezt még nem látta, nyilván ajándékba kapta, amikor felépült. Brichot valami egyedi, illatosított cigarettát szívott, amitől bárki más nőiesnek tűnt volna. Elmélyedve nézte, ahogy a vége parázslik, mintha abból akarná kiolvasni, mit mondjon.

– Nézd, sokat gondolkodtam ezen. Nemcsak azon, hogy behívjalak-e a csoportba, hanem azon is, hogyan mondjam el neked, ha úgy döntök, hogy nem. Tudom, hogy azt várod, hogy benne leszel, sőt te leszel utánam a második. Mindenki ezt várja, nekem is ez volt az első gondolatom.

Elhallgatott, és hallgatott Albert is, Martha is, s a tévében hangtalanul szónokolt Marsouin meg az ellenszenves riporternő. Brichot-t persze nem olyan fából faragták, hogy visszariadjon. Szívott az illatos cigarettából, abba a kis ezüst hamutartóba pöckölte a hamut, amit olyan nehéz tisztítani, aztán folytatta:

– Persze, hogy ezt várja mindenki. Te vagy a legjobb barátom, legutóbb megmentetted az életemet, és nyílt titok, hogy téged tartalak a legjobb nyomozónak.

Albert Marthára nézett, mit szól hozzá, de az asszony arcán nem látszott csodálat.

– Csak éppen ez a munka nem a te képességeidet igényli. Te is tudod, hogy te beletenyerelsz a dolgokba. Igen, nemcsak mázlid van, egyszerűen így vág az agyad. Eszedbe jutnak olyan ötletek, amelyek másoknak nem. A fene tudja, hogy működik, ez a te titkod. Évek óta próbálom kiszedni belőled és nem sikerül. És most rám bízták ezt a csoportot. Tudom, talán kár volt elvállalni. Nem csak te mondod. Azt hiszem, csak anyám bízik bennem. Győznöm kell, érted? Ha most bukok, hiába volt minden, az elmúlt húsz év munkája, tanulása, minden, érted. Soha nem jutok följebb.

– És? – kérdezte Martha hidegen, akit Albert-nál kevésbé lehetett ilyen szöveggel meghatni.

– És Albert veszélyes. Elkezd egy nyomozást, és ki tudja, mi lesz belőle. Parttalan, amit csinál, nem kézben tartható. Ez pedig nem olyan munka. Itt hét régebbi és egy friss gyilkosság összes adatát kell újra ellenőrizni, kihallgatások tucatjait kell végezni, százával-ezrével kell aktákat olvasni, számítógépen adatokat ellenőrizni.

– Marhaság – mondta Albert. Már délelőtt óta piszkálta ez a gondolat, amikor a szőke nyuszifogú azt mondta, hogy ő már biztosan látja az összefüggést a gyilkosságok között.

– Így nem mész semmire. Az összes adatot ellenőrizték már vagy százszor, mindenkit mindenről megkérdeztek, és a számítógépből is megpróbáltak kicsikarni valami összefüggést. Minek újra végigcsinálni?

– Tudod, hogy mindig lehet valami apróság, ami elkerülte a figyelmet.

Albert legyintett. – És te erre a lehetőségre fel mered tenni a jövődet?

– Fel kell tennem. – Brichot ideges, kapkodó mozdulatokkal elnyomta a cigarettát. – Azt hiszed, elvállalom, ha választhatok? És ha már így alakult, mindent megpróbálok. Még akkor is, ha te marhaságnak nevezed.

– Te mit csinálnál? – kérdezte Lelac-tól a felesége.

– Megpróbálnám kideríteni a legutolsó gyilkosságot. Nem törődnék a régi, elakadt ügyekkel, minden erőmmel erre az egyre koncentrálnék, és ha ezt megoldom, a többit is elintéztem. Feltéve persze, ha egyáltalán összefüggenek – tette hozzá halkan, inkább motyogva.

Brichot Marthára nézett. Arcán valami szomorú lemondás látszott. – Látod? – kérdezte. – Ugye, látod te is, miért nem dolgozhatok most vele?

Martba vállat vont, és mindkét férfi kicsit csalódottnak érezte magát, egyik a várt megértést, másik a várt lojalitást nem kapta meg.

– Különben is, van itt neked egy ügy – hadarta most Brichot. – Neked való, szereted a fiatal lányokat.

Albert gyors pillantást vetett a felesége felé, de az azzal volt elfoglalva, hogy újratöltse a poharakat. – Élve szeretem őket – közölte mogorván. Na megállj, Brichot!

– Ez sajnos nem él. Pedig gyönyörű lehetett – megcsóválta a fejét. – Pont a te ízlésed.

Megölöm, gondolta Albert.

– Filigrán, hosszú combú, vastag szájú, szép arcú lány.

– Megölték?

– Két késszúrás és néhány ütés. Majd a bonc után megtudod a részleteket, már ha érdekelnek.

– Azonosítás?

– Megvolt. Lucie-nek hívják, középiskolás, a szülőket értesítettem helyetted. A Luxembourg kertben találták meg a lányt egy padon. De nem ott ölték meg. –Megcsóválta a fejét. Valaki több száz métert sétált a parkban a holttesttel és senkinek nem tűnt föl.

Albert visszafojtotta a fintort. Rutin ügy. Legyen. Legalább nem kell strapálnia magát. Brichot nemsokára elment, azt mondta, fáradt, és készségesen elhitték neki. Martha persze hozott prospektusokat a Renault-szalonból, az árlistán fekete filctollal valaki bekeretezte a Clio árait. Albert nem szólt. A bekeretezett ár fele volt annak, amennyibe az a 21-es kerül, amit kinézett. Talán ha őt is kineveznék. Talán, ha nemcsak abban merülne ki Corentin elismerése, hogy időnként megveregeti a vállát, hanem a fizetésében is megmutatkozna?

Martha közben precízen kiszámolta, hogyan fizethetnék az új Clio részleteit, mennyiért számítanák be a régi kopott Renault-t, hány franknyit rontott az állapotán, hogy egy időben Albert rajta akarta megtanulni Boissy autóversenyzői trükkjeit. Utána megvacsoráztak, Martha arról beszélt, mennyivel nehezebb tanév elején fegyelmezni a gyerekeket, mint néhány hónap elteltével, Albert az új ügyén gondolkodott. Valóban, hogyan vihették oda azt a holttestet úgy, hogy nem tűnt fel senkinek? Belerakták valamibe? Vagy már annyira közömbösek az emberek, hogy erre sem volt szükség? Aztán, később, amikor lefeküdtek aludni, és leoltották a villanyt, a rézkorlátos ál-antik dupla ágyban Martha meleg kezével megcirógatta a mellkasát és megkérdezte:

– Tényleg annyira szereted a fiatal lányokat?

Az íróasztalánál még mindig ott ült az a pasas. Amikor Albert alig néhány perc késéssel megérkezett reggel, már úgy ült papírjai és táblázatai között, mint aki órák óta ott van. Albert megkereste Brichot-t, aki persze éppen tárgyalt Corentin irodájában, de amikor Albert megmakacsolta magát, a titkárnő végül kihívta. A pasasról kiderült, hogy Brichot új csoportjának egyik tagja, a csendőrségtől vezényelték ideiglenesen ide, és valahol el kellett helyezni. – Te pedig éppen szabadságon voltál, érted... – Értette. Brichot megígérte, hogy intézkedik, aztán visszarohant, Corentin titkárnője pedig régi, atavisztikus gyűlölettel nézett Albert után, amikor az a fejét csóválva kiment az ajtón. Majd elveszi Boissy asztalát.

Boissy lelkesen követte Albert-t a kávézóba, és elég ügyetlenül játszotta a meglepettet, amikor Albert elmesélte, hogy Brichot nem veszi be a csapatba.

Albert fanyalogva hörpintett a kávéból, ugyanolyan pocsék volt, mint lenni szokott, a dolgok talán mégis visszalendülnek szokott kerékvágásukba. – Mióta tudod? – kérdezte.

Boissy nem volt képes hazudni. Elnagyolt, dagadt képén valami zavart ijedtség futott át, nyilván megígérte Brichot-nak, hogy hallgatni fog Albert előtt, és ugye Brichot mégiscsak a főnöke lett, és ki tudja, talán még egyszer, ha most nem bukik...

– Tegnap reggel még nem tudtad – olvasta rá Albert Sherlock Holmes módjára.

– Én vittem el Brichot-t a holttestet megnézni, meg onnan a szülőkhöz. Elvittem volna hozzád is, de azt mondta, inkább taxival megy.

– Ühüm. – Boissy kitűnően használható volt arra, hogy hangosan gondolkodjon mellette az ember. – Miért megy el egy csoportvezető helyettes, akinek elég dolga van amúgy is, hogy személyesen megnézzen egy holttestet és beszéljen a szülőkkel?

– Hát, talán...

– Azért, hogy találjon egy jó kis ügyet, amin az ő Albert Lelac barátja elcsámcsoghat. Ha túl könnyű feladatot kapok, még ott állok munka nélkül, és furán veszi ki magát, hogy nem férek be a szupercsoportjába. Ha újabb feladatot ad, és azt is megoldom, amíg ő meg a többi balfácán szerencsétlenkedik, még kínosabb a dolog.

– Gondolod?

– Mondok neked valamit. Nagy szöveg az egész, hogy én nem tudok rendesen nyomozni és csak ártanék. Van ott elég, aki futkoshatna a régi szálak után, olvasgathatná a jelentéseket, meg statisztikákat készíthetne arról, melyik gyilkosságnál hány szőrszálat találtak az áldozat ingén. Akár az a hülye, aki az asztalomat elfoglalta. Én meg szépen nyomozhatnék a magam módján.

– Hát... – mondta Boissy, elnézett Albert mellett és elkínzott kifejezés jelent meg az arcán.

– Épp ettől fél az én barátom. Még a végén én találnék valamit és nem az ő hangyaszorgalmú, jólszervezett csoportja.

– Idefigyelj! – mondta Boissy. – Brichot...

– Nagyon jól tudom, mit akarsz mondani – vágott közbe Albert. Kezdett belelendülni és nem szerette, ha ilyenkor félbeszakították. Főleg Boissy. Ő sem szól bele abba, hogyan veszi Boissy a kanyart úgy, hogy ne sodródjon ki a kocsi, vagy nem? – Azt akarod mondani, hogy Brichot a barátom. Én meg azt mondom, hogy úgy látszik, a fejébe szállt a főnökösdi. Nagy szöveg, hogy ha bukik, legalább kimaradok. Ha barátok vagyunk, együtt nyerünk, együtt bukunk. De mit tudok én bukni? Ki nem neveznek, mert Albert Lelac lehet, hogy eredményes, de főnöknek? Szentségtörés. Lejjebb csak nem kerülök. Tudom, tudom – felemelte a kezét, mint egy közlekedési rendőr, aki meg akarja állítani a hömpölygő forgalmat, hogy átengedjen egy fehér botos, sánta vénembert. – Most meg azt akarod mondani, hogy...

Boissy közbevágott. – Azt akarom mondani, te idióta, hogy Brichot mostanáig ott állt mögötted.

Albert megfordult. Brichot világos öltönye éppen eltűnt az ajtóban. Albert egyszerre érzett bűntudatot és némi felszabadult örömöt, hogy megmondhatta.

– Miért nem szóltál? – morogta, de Boissy válaszra sem méltatta. Odabent az irodában Boissy asztalán nem gyülekezett az anyag, nem tették jótékony kezek egymásra az aktákat és jelentéseket, vizsgálati eredményeket, hogy Albert-nak szokása szerint csak olvasgatni kelljen lábát az íróasztalra téve, székén hintázva, üdítőt kortyolva és közben morogva, mennyit kell dolgoznia. Ezek mind Brichot külön szolgáltatásai voltak az elmúlt években. Albert most végignézte a semmitmondó jelentést, aminek alapján el kell indítania a nyomozást, és elfogta az az idegesség, mint mindig, ha nem tudta, hol kezdjen valamit. – El kéne menni a boncjegyzőkönyvért – sóhajtott. Egymásra néztek. Boissy, úgy tűnt, a nyakán maradt, talán csodasofőrre nincs szükség Brichot csoportjában, talán Brichot úgy érezte, nem foszthatja meg állandó társától. Szép. Boissy nyomoz!

– Elhozom – mondta Boissy. Albert meg nézte a társa szemében átfutó szomorúságot. Valakinek ötvenévesen rá kell jönnie, hogy csak erre jó. Elhozni valamit. Átadni az íróasztalát. Egy dolgot tud igazán, s arra sincs szükség.

– Hagyd, majd én elhozom – próbálkozott tétován.

– Ugyan. – Boissy lapátkezével barátságosan a vállára vert. – Ugyan már.

A lány valóban szép lehetett. Sőt, helyesbített Albert, gyönyörű. Arca, akár egy erotikus filmsztáré, még nyúlánk alakján feltűntek az első igazi nőies gömbölyületek. A helyszínelő fotói élesek, túl kemények voltak, szinte még jobban kihangsúlyozták a mozdulatlanságot. A lány oldalra billenve félig ült, félig feküdt a padon, úgy ahogy letették. Háromnegyed hatkor riasztották a parkban sétálók a közeli posztot, a nyomozók találtak egy tanút, aki esküdött rá, hogy negyed hat után néhány perccel még üres volt a pad. A fényképen csak annyi látszott, hogy Lucie arányai tökéletesek voltak. Az, hogy milyen magas volt, már nem. Albert megnézte a leírást. 158 centi. Albert felállt és megpróbálta bemérni magán a magasságot. Úgy saccolta, a lány feje a válláig érhetett volna. Az asztalánál ülő pasas felnézett, de nem szólt, nyilván figyelmeztették, hogy Lelac különc, jobb békén hagyni.

– Mit csinálsz? – Boissy jelent meg az ajtóban egy átfűzős, keményfedelű dossziéval a hóna alatt.

Albert nem válaszolt, átvette tőle az iratokat és a fejét vakargatva keresgélni kezdett. A lányt nem két szúrás érte, mint eleinte hitték, hanem három, igaz közülük csak egy volt halálos. Több ütésnyomot is találtak rajta, egyet a nyaki érnél, amely valószínűleg ájulást okozhatott.

– Gondolod, hogy leütötték, s aztán szúrták le?

Albert vállat vont.

– Talán nem akarták, hogy fájjon neki – magyarázta komótosan Boissy. – Nálunk, amikor disznót vágunk...

Albert ránézett és ettől elhallgatott. A halál legfeljebb egy órával korábban történhetett, olvasta tovább, és a vállán áthajolva Boissy is. A lány ruháján morzsadarabkák voltak, nadrágján egy folt, amely golyóstoll-tintától ered. Albert átlapozta a részleteket, Boissy csalódottan szuszogott a fülébe. Albert felállt és körülnézett a szobában. Négyen voltak rajtuk kívül, beleértve az ideiglenesen Brichot-hoz irányított csendőrt is, és úgy tűnt, mindenki lázasan dolgozik. Fejével intett Boissynak, hogy kövesse. A folyosón megállt.

– Nem akartam a többiek előtt beszélni.

– Tudod, hogyan vitték oda azt a szegény lányt? – kérdezte Boissy.

Albert egy pillanatig elgondolkodott. – Gondolom, egy hátizsákban. Olyan nagy, keretes hátizsákban, amivel sátorozni járnak manapság a srácok. De nem mindegy? Azt kell megtudnunk, ki ölte meg ilyen könyörületesen. Elmegyek, beszélek a szülőkkel, megtudom, kikkel barátkozott, járt-e valakivel. Utána vissza sem jövök, megyek Marthához az iskolába.

– És én? – kérdezte Boissy. – Itt üljek egész nap és unatkozzak?

Albert nagyon jól tudta, hogy Boissy igenis szívesen ücsörög egész nap az irodában anélkül, hogy tennie kéne valamit. El akar jönni a nyavalyás az iskolába, hogy meghallgassa az ő kis előadását. El akar jönni Brichot is, legalábbis tegnap még ezt mondta. Lehet persze, hogy most meggondolta magát. Beszéljen vele, hogy nem úgy gondolta?

– Te szépen tudd meg, melyik tanú látta, hogy a rendőrgyilkos srác sírt, mielőtt szúrt volna. Beszélni szeretnék vele.

Boissy csak bólintott, de úgy nézett Albert-ra, mint ahogy az apja annakidején, amikor közölte, hogy hajlandó tovább tanulni és nem áll be a légióba. Megkönnyebbüléssel vegyes büszkeséggel.

Albert pedig csak halvány lelkifurdalást érzett.

## 8

Marsouin még mindig, nyolc év elteltével is némi meglepődéssel és idegenkedéssel olvasta a saját nevét a fényesre csiszolt réztáblán a Gaillard utcai ház harmadik emeletén. Egy pillanatig állt az ajtó előtt, mielőtt csöngetett volna. Nem habozott, nem is szokott habozni, csak állt szomorúan és hallgatta a ház távoli halk neszeit.

Reggel nyolc volt még csak. Jeanette pongyolában volt, valószínűleg az ágyból verte ki a csengőgombra felelő kis harangszó. Mégis, úgy nézett ki, mint aki friss, üde, úgy, mint aki készült a látogatásra. Marsouin csaknem húsz év házasság alatt sem tudta megfejteni az asszony titkát.

– Gaston – mondta most az asszony, egyik kezével az ajtókeretet fogva, a másikkal végigsimítva telt csípőjén.

– Zavarlak?

– Nem, ugyan. – Bevezette, Marsouin nem nézett körül, utálta a lakás modoros modernségét, a lakberendezői kényelmetlenséget. Egy vagyonba került neki ez a szörnyűség, amikor Jeanette elköltözött. Leült az egyik hajlított műanyag vacakba, és az amőba formájú asztalkán közelebb húzta magához a cigarettás dobozt. – Köszönöm, már reggeliztem – mondta.

Jeanette elgondolkozva nézte. – Azért jöttél, hogy kötözködj?

Marsouin lassan, nehézkesen rágyújtott. Miért is jött? Miért?

– Megismerkedtem egy lánnyal – mondta végül, amikor már mondani kellett valamit.

– Igen? – Jeanette még mindig szép volt. Elegáns. Karcsú, a kellő helyeken elég telt mégis, és ápolt, mindig ápolt. És még mindig meg van sértve, mert Marsouin annak idején képes volt otthagyni. És még csak nem is egy másik nőért, hanem azért, mert... miért is? Már Marsouin sem tudta igazán. Talán, mert Jeanette még azt is megszabta, milyen zoknit vegyen föl. És most hozzájön tanácsért. Hát persze.

Jeanette nem az a fajta nő volt, aki válasz nélkül hagy egy vélt sértést.

– Ízetlen vagy, Gaston. Én sem számolok be, kikkel ismerkedek. Elhiheted, nekem is vannak sikereim.

Marsouin felsóhajtott.

– Bajban vagyok, Jeanette. Hallgass meg kérlek.

Az asszony leült, egy könnyed mozdulattal elrendezte a köntöst. Talán a kivégzése előtt is elsimítaná szoknyája ráncait.

– Megismerkedtem egy lánnyal – ismételte meg Marsouin és úgy érezte, valami elfojtja benne a folytatást, de közben kikívánkozott belőle minden. – Egy fiatal lánnyal, talán tizenhét sincs. – Várta, hogy Jeanette közbeszóljon, valami kis megjegyzést tegyen a vén kecskéről, de volt feleségét nem ilyen fából faragták, azért jött ide hozzá. – A lányt megölték.

– Nem... te?...

– Ne légy bolond! Megismertem a lányt, másnap telefonált, de a randevúra nem jött el. Aztán olvastam az újságban, hogy... – elhalt a hangja.

Jeanette nem mozdult, csak nézte átható, zöld szemeivel. – És most mit vársz? Vigaszt?

Marsouin dühödten elnyomta a cigarettát. Jeanettenek ennél több esze kell, hogy legyen.

– A lányt az egyik klubban ismertem meg.

– Te őrült, te szerencsétlen őrült. – Jeanette kitört, felpattant, és a bárszekrényhez lépett. Bőséges adag konyakot töltött magának, Marsouin-t nem kínálta.

– Nem fogadtam szüzességet.

– Mit kezdesz egy ilyen gyerekkel, mi? Találnál magadnak ezer nőt, jóképű vagy a korodhoz képest, gazdag, kedves is tudsz lenni néha, most fog kitüntetni a köztársasági elnök... illetve nem is olyan biztos. – Elmerengett. – Egy ilyen botrány... erre nem gondoltál?

– Nem gondoltam, hogy megölik...

– És ha nem ölik meg? Akkor?

Marsouin felpattant, és valami félig állati üvöltés fojtogatta a torkát. Elnyomta, leült, nem szólt; ne mondjon olyat, ne tegyen olyat, amit nem akar. És azt akarta mondani, hogy szerette ezt a lányt.

– Ki ölte meg?

Marsouin vállat vont. Az újság nem sokat írt, csak azt, hogy Luxembourgban találták meg szegényt egy padon. Mekkora az a park...

– Ha nincs meg a gyilkos, a rendőrség minden ismerősét megkeresi. Tudják, hogy vele voltál?

– Lehet. – Marsouin két mutatóujjával a szemöldökét masszírozta. – Többen is látták, hogy én viszem el kocsival este. Aztán ki tudja másnap kinek mesélte el, hogy összejöttünk? Mit csináljak Jeanette? Jelentkezzek a rendőrségen, vagy várjak, hátha...

– Jelentkezzél vagy sem... jó. Ha jelentkezel, rögtön lecsap rád a sajtó. Ha nem, talán megúszod. – A fejét csóválta. – Nem, nem mernék erre játszani.

– Akkor jelentkezzek?

– Azt sem mondtam. – Az asszony tétova pillantást vetett a bárszekrény felé, de nem ivott. Marsouin méltányolta. – Meg kéne tudnod, elmondták-e a barátai a rendőrségen, hogy te vitted haza. Meg kéne tudnod, elbüszkélkedett-e a hódításával a kicsike.

Marsouin lenyelte a gúnyos megjegyzést. Kicsike. Istenem, micsoda nő volt ez a kislány. – És hogyan tudjam meg? – mordult fel.

– Ez a te dolgod, Gaston. Fogadj magándetektívet, vagy kérdezd meg magad, mit tudom én. Vagy akarod, hogy én...?

Igaza van, gondolta Marsouin miközben felállt. Mint mindig, most is igaza van. Miért nem gondoltam erre? Miért nem jutott eszembe valami olyasmi, amit az üzleti életben teljesen természetesnek tartanék. Eszembe sem jutna információ nélkül dönteni. Búcsúzóul arcon csókolta az asszonyt, és szájában érezte a púder ismerős ízét, orrát megcsapta az asszony kölnijének túl édes szaga. És Lucie-re gondolt.

## 9

Jónéhány feladat volt, amelyeket Albert, amikor csak lehetett, lepasszolt, ezek között is kiemelt helyen állt az áldozatok hozzátartozóinak meglátogatása. Általában Brichot...

Boissy elvitte, előtte különböző haverjainak telefonálgatott, hogy megtudja, amit Albert akart, Lelac ezalatt azt a keveset olvasgatta újra, ami Lucie-ről rendelkezésére állt. Szép lány, gondolta ismét, pedig nem nézett a holttestről készített fotókra. Megtalálom a gyilkosát és gondom lesz rá, hogy a szart is kiverjem belőle. Eszébe jutott, mit mondana Martha ha hallaná. Jobb, ha nem hallja. Martha szerint neki valami puhány szépléleknek kellene lennie, az egész rendőrségnek puhány széplelkek gyülekezetévé kéne válnia. Szép, gondolta, a sűrűn telegépelt papírosra meredve. Amikor lelőttem azt a fickót, aki meg akarta késelni Brichot-t, napokig, hetekig hányingerem volt. Nem mentem ki az utcára, nem akartam embert látni, eldöntöttem, hogy nem veszek újra pisztolyt a kezembe. És most arról ábrándozom, hogy valakit összeverjek. Így születik az erőszak. Tudod, te Boissy fiam, hogyan születik az erőszak?

Lucie apja dolgozott, anyja a szomszédban volt, egy kócos vénasszonynál, akinél a konyhában pergett a vakolat. A gyönyörű lány mamája ösztövér, alacsony nő volt, ócska háziköntösben, szája szélében olcsó cigarettával.

– Részvétem, asszonyom – mondta Albert. Boissy persze odalent várt két utcával odébb egy bisztróban, jegeskávét kortyolgatva.

Madame Rafale sírni kezdett. Minden átmenet nélkül hullottak a könnyei. A szomszédasszony olcsó konyakot töltött neki és Madame Rafale remegő kézzel a szájához emelte.

– Asszonyom – kezdte Albert. – Voltak a lányának barátai?

– Volt neki egy csomó. Annyi barátja volt... volt a...

Albert szolgálatkészen előhúzta a jegyzetfüzetét, de Madame Rafael csak legyintett és morgott valamit. Kései légy keringett a régimódi bútorok között és úgy tűnt, mintha az asszony azt próbálná elhessenteni. Albertben mint annyiszor, most is kavarodott a szánalom valami tehetetlen dühvel.

– Meg tudná mondani, kik voltak a barátai?

– Hát van neki az a társasága...

– Milyen társaság?

– Hát akikkel összejárt.

Albert tapasztalatból tudta, hogy ha ki is húz egy nevet belőle, az biztosan nem stimmelne.

– Fiúk? Járt valakivel?

– Hát volt itt néhányszor – Madame Rafale mintegy támogatásért a szomszédasszonyra nézett, aki a komód mellett állva nyílt érdeklődéssel figyelte a beszélgetést. – Magas, jóképű... Talán valami iskolatársa...

– Egyszer valami motorral volt itt – mondta a szomszédasszony. – Olyan nagy, zajos motorral.

– A nevét nem tudja véletlenül.

– Pierre. Valamilyen Pierre. – És már töltött is Albert-nek, most, hogy bevonták a társalgásba, kijárt neki is a maró, rosszízű italból. Albert húsz perc alatt megtudta, hogy a lány apja iszik, de amúgy jó ember, csak hát ugye iszik sajnos. De amikor nem, akkor persze... Megtudta, ami nem okozott meglepetést, hogy Lucie alig volt odahaza, és ami meglepőbb volt, hogy jó tanuló. Megtudta, hogy kislánynak kövér volt, és csak tizennégy éves korában nyúlt meg, látta régi, olcsó géppel készített rossz fényképen, amint egyévesen csipkés kis gyerekruhában luftballonnal áll, látta szülők profi, agyonretusált esküvői képét. A felserdült, gyönyörű Lucie-ről nem volt fotó az albumban, amit Madame Rafale áthozott, miközben Albert próba-szerencse alapon megpróbálta kiszedni a szomszédasszonyból, milyen motorral látta azt a Pierre-t, és, biztos-e abban, hogy így hívták.

Húsz perc múlva Albert megállt a homályos és rossz szagú kapualjban, küszködött a ráülő szomorúsággal. –Tíz – mondta félhangosan. – Kilenc. – Háromnál jött arra valaki és gyanakodva nézte, de jobbnak látta nem szólni. – Kettő... egy... start. – Albert kilőtte magát, és odakint volt a normális világban. Kávézok Boissyval, lányokat gusztálunk, elmegyünk Lucie iskolájába, megkeressük a motoros Pierre-t, aztán Boissy elvisz Marthá-hoz, ahol mindenkit elkápráztatok.

A nap sütött, a lányok szépek voltak, a kávé iható. A rosszkedv maradt.

Lucie osztályába két Pierre nevű fiú is járt, motorja egyiknek sem volt, mindketten tagadták, hogy jártak volna Lucie-el. Régi, századfordulós iskolaépület volt, ijesztő folyosóval és hatalmas tanári szobával, melynek falán szigorú tekintetű, bajuszos régi tanárok képei sorakoztak, alattuk az új idők jelképeként élénkvörös színű üdítőital automata.

Boissy és Albert a sarokban kucorgott két kényelmetlen széken, a harmadikon egy kövérkés, hosszú, barna hajú lány. Idegesen feszengett, és hosszú körmével farmernadrágját kaparászta. A lilás lakk már töredezett a körmén, a tenyere nagy volt, szinte férfias. Valamelyik tanár szerint ő volt Lucie legjobb barátnője az osztályban. A lány nem így gondolta. Nem nézett Albert szemébe, a kezét nézte, mintha még sokat kéne tanulmányoznia ahhoz, hogy megismerje.

– Lucie nem velünk barátkozott – mondta. Most mondta harmadszor, és Albert elfojtva magában egy sóhajt, harmadszor is megkérdezte.

– Hát kivel?

– Hát volt az a társaság... – folytatta a lány a forgatókönyv szerint, aztán megakadt. Albert felállt, nyújtózkodott és az automatához ment. Muszáj egy pillanatra otthagyni ezt a lányt. Ki kéne menni ebből a nyavalyás irodából, a folyosón beszélgetni ezzel, azzal, ahogy tervezte. Miért is hagyta, hogy az igazgatónő a szárnyai alá vegye? Olyan sokszor udvariatlan életében, most miért nem volt az? Miért tűrte, hogy az a nő kis dolgozósarkot alakítson ki neki a tanáriban, hogy sorra hívassa le a gyerekeket, akikkel beszélnie kell, és akik zavartan, idegesen hallgatnak. Ez az utolsó, gondolta. Elzavarom, aztán már itt sem vagyunk. Pénzt dobott a nyílásba, megnyomta a gombot, és kihalászott egy kólát. Egy pillanatig a tarkójára szorította a hideg üveget, aztán visszament.

– Találkoztál valakivel ebből a társaságból?

– Nem.

– Lucie beszélt róluk?

– Hát... néha.

– Miért csak néha? Szégyellte őket?

– Szégyellte? – ismételte a lány, mint aki nem tudja, mit jelent a szó. Albert kezdte úgy érezni, hogy ha nem hagyja abba a kaparászást, szájonvágja. Csak amíg a tanáriig eljöttek, vagy két tucat helyes lányt látott. Miért pont ezzel kell neki szenvednie? – Nem hiszem, hogy szégyellte – bukott ki váratlanul a válasz, amikor Albert már kezdett lemondani róla.

– Járt valamelyik fiúval is az iskolából?

Szünet, gondolkodás, kaparás. – Nem. Nem hiszem Megvolt a társasága.

Nyugalom, mondta magában Albert.

– Jóba volt valamelyik lánnyal?

Szünet, gondolkodás. – Hát úgy velem, meg a Sylvie-vel. Időnként segítettünk egymásnak a leckében. Jó volt a matekban, tudja?

Albert tudta. – Nem szokta várni a fiúja az iskola előtt?

– Hát.. – szünet, gondolkodás. – Volt, hogy várta, de ritkán, azt hiszem, ő is iskolába járt, csak máshol, tudja, és akkor hogy ért volna ide. Meg azt hiszem inkább este találkoztak.

Albert végzett Az órájára nézett A közelben várakozó igazgatónő észrevette a mozdulatot, letette a papírt a kezéből, mindjárt hivatja a következő áldozatot.

De nem neki. Boissynak. Előrehajolt, és a lány egy pillanatra abbahagyta a kaparászást.

– Tíz perc múlva szünet Megmondod ennek a Sylvie nevű lánynak, hogy jöjjön át abba a kávézóba a túloldalon.

A lány bizonytalanul bólintott. Az igazgatónő kipipálta az előtte levő névsorról, és lehívatott vele valakit. Albert pedig Boissy kezébe nyomta a jegyzetfüzetet

– Mindenkitől megkérdezed, ismerte-e Lucie barátját, vagy valaki mást a társaságból és kész. Ha igen, felírod a nevet, ha nem, akkor jöhet a következő. Húsz perc alatt simán végezhetsz.

Azt hitte, Boissy tiltakozni fog, de az öregnek felcsillant a szeme. Végigsimított vidékies bajszán, zakózsebéből előhalászta a reklámtollat, amit valamikor Albert ajándékozott neki. – Öregem, remélem, mindegyik ilyen bomba lesz, mint ez – mondta, s Albert egy pillanatig nem is tudta, miről beszél. – Ilyen fiatal és mégsem az a szörnyű piszkafa – folytatta Boissy és elmélázott a tekintete. Ki tudja, talán kövér öreg nőire gondolt, talán arra, aki legutóbb otthagyta? Albert kimentette magát az igazgatónőnél és távozott. Széles vállú, laza mozgású, keskeny csípőjű srác közeledett az irodához. Albert némi jóérzéssel gondolt rá, hogy Lucie nem vele járt.

Sylvie pici, vékonyka, fejletlen, barna hajú lány volt, az arca egy fokkal csontosabb annál, hogy igazán kedves legyen. Élénk csillogó szeme volt, úgy cikázott jobbra-balra, mintha ping-pong meccsen lenne.

– Úgyis megtudja a banya, hogy itt találkoztunk – mondta, mihelyt leült. – Valaki biztos beköpi.

Albert vállat vont – Zavar?

– Egész évben rágja majd a fülem, mit akart maga tőlem. De nem baj. Ha rájön, az anyáskodás, akkor úgyis talál ürügyet.

– Lucie fölött nem anyáskodott?

– Szeretett volna. Gondolhatja. Szegény gyerek, a részeges anyjával meg a börtöntöltelék apjával, na, majd jön ő, a jóságos banya.

Az unott képű, hosszú hajú pincérnő feléjük libegett, letett egy tonikot Sylvie elé, aztán visszasétált a pulthoz és tovább olvasgatta a képeslapját. Rajtuk kívül nem volt más vendég. Albert azt hitte, a szünetben megtelik a kis kávézó, de csak egyszer nyílt az ajtó, amikor ez a kisegér megjelent és magabiztosan, mintha naponta nyomozókkal tárgyalna, letelepedett mellé.

– A barátairól nem mesélt?

– A banyának? Még csak az kellett volna.

– És másnak?

– Másnak se – Sylvie nézte, amint Albert a kávéjára teszi a fele habot, aztán lecsapott a kanálra. – Magának ennyi hab elég? Megehetem a többit, megengedi?

Albert elmosolyodott.

– Mit tudsz Lucie-ről?

– Nem sokat. Egyikünk sem tud sokat. Nem törődött velünk. Megvolt a társasága, azokkal járt szórakozni, onnan voltak barátai. Úgy különben jóban voltunk, rendes csaj volt, segített, ha kellett, meg benne volt minden ökörségben is, csak aztán kész. Ennyi.

– Nem mesélt a társaságáról?

– Nem. Még régen, amikor megismerte őket elsőben, akkor, aztán nem.

– Szégyellte?

Sylvie tisztára nyalta a kistányért, aztán elégedetten belekortyolt a tonikba. Vékonyka ujjaival vígan dobolta néhány pillanatig a taktust ahhoz a szörnyű számhoz, ami a szanaszét elhelyezett hangszórókból ömlött, aztán hátravetette magát és két hátsó lábára billentette a széket, ahogy Albert szokta és lábát beakasztotta az asztalba.

– Nem szégyellte. Nem tartotta fontosnak, hogy meséljen. Gondolom, nekik sem mesélt mirólunk.

– Fiúk?

– Hát, innen hajtottak volna rá néhányan. – Albert mintha irigységet érzett volna a lány hangjában. – De nem kellettek neki.

– Hol szokott találkozni a barátaival?

– Mindenfelé. Jártak valami klubba is, de nem tudom, hol van, de onnan vettek ki sátort, amikor kirándulni mentek, meg bringát – próbálta lopva megnézni, mennyi az idő, de Albert észrevette. Elbocsátotta és a lány már rohant is, a pincérnő még a fejét sem emelte fel, amikor nyílt az ajtó. Albert hátradőlt, ahogyan a lány az előbb, és behunyta a szemét. Azt a bizonyos Pierre-t előbb vagy utóbb megtalálják. Rutinügy. A lányt nem rabolták ki, nem erőszakolták meg. Ha nem garázdálkodik valami őrült tömeggyilkos a városban, akkor a fiúja ölte meg, mert összevesztek, aztán a Luxembourg kertbe vitte a holttestet. A legtöbb embert nem ismeretlenek ölnek meg. Férjek, feleségek, régi barátok, ismerősök és üzletfelek. Rutin ügy. Miért ezt adta neki az a piszok Birchot?

Megvárta, amíg a zene elhallgat egy pillanatra, hogy rendeljen még egy kávét, aztán élvezettel figyelte a pincérnő unott, gazdaságos mozdulatait. Huszonéves lány volt, csak ezekhez a gyerekekhez képest nő, akiket az előbb kihallgatott. Egyszer felnézett, elkapta Albert tekintetét és elfintorodott. Albert nem nézett rá, amikor kihozta a kávét. Nyuszifogra gondolt. Nyuszifogra, akinek tetszik, és aki azt hiszi, hogy félkézzel meg fogja oldani a rendőrgyilkosságok rejtélyét. Szép is lenne.

Boissy jó egy óra múlva érkezett meg, amikorra Albert úgy érezte, tyúkszem nő a fenekére, hogy kívülről tudja a világ összes rep számát, és a könyökén jött ki az a mozdulat is, amivel a szép pincérlány az ajtó felé fordult néha. Boissy ragyogott. Teleírt jegyzetfüzetet hozott. Albert elképedve nézte a szép, kerek betűket.

– Megtudtál valamit?

– Itt van minden. – Letelepedett, kávét rendelt könnyűszerrel túlharsogva a zenét. Albert kikapta kezéből a füzetet. Szép, olvasható írással a név. Majd születési hely, idő. Utána a kérdés és a válasz rövid, jegyzőkönyvszerű leírása. “Tanú nem ismeri Lucie magánéletét, nem találkozott iskolán kívüli barátaival. Lakásában egyszer járt, amikor Lucie beteg volt.” Vagy. “Tanúnak egyszer Lucie megemlítette, hogy ahová ő jár, lehet kondizni. Tanú nem ment el Lucie-el, mert talált az iskola közelében egy baditermet.” Vagy. “Tanú egyszer egy iskolai buli után hazakísérte Lucie-t. A lépcsőházban állítása szerint vagy fél órát kézimunkáztak. Lucie utána kerülte, azt mondta, marhaságot csinált, felejtsék el.”

– Szép – mondta Albert. Megvárta, amíg Boissy elégedetten belehörpöl az ízetlen kávéba. – Volt még köztük szép, kövér?

– Nem – sajnálkozott Boissy. – De volt köztük egy, aki úgy nézett ki, mint egy kiéheztetett egér. Az elkérte a telefonszámodat.

– Úristen! – nyögött föl Albert. – Megadtad?

– Persze. Azt mondta, ő is nyomozó akar lenni. Te vagy a mester. Mondtam neki, hogy ma délután előadást tartasz Martháéknál. Megadtam a címet.

– Köszönöm – morogta Albert. – Most pedig nekem add meg annak a tanúnak a címét, aki úgy látta, hogy sír az a fiú, aki megölte a rendőrt.

Boissy letörölte bajuszáról a kávéhabot. – Odamegyünk? – kérdezte reménykedve. És Albert bólintott.

A tanú egy bizonyos Madame Vincent volt, aki Boissy papírja szerint egy áruházban dolgozott a játékosztályon. Albert már sokszor ráfázott, hogy bejelentés nélkül állított be tanúkhoz megkérdezni egyet s mást, ami éppen az eszébe jutott. Most úgy vélte, elég jó esélyei vannak, hogy a nőt megtalálja a munkahelyén.

Így gondolta Boissy is, aki vidáman dudorászva hajtott keresztül a városon. Tudta az utat, ez volt a jó Boissyban, mindig tudta az utat, sőt, a legjobb, legrövidebb utat, bárhová mentek is. Albert-nek némi lelkifurdalása volt attól, milyen vidám Boissy. Szegény hülye, ő is azt hinné, hogy megtalálják a rendőrgyilkost?

Behajtottak az áruház parkolójára, és Boissy szokása ellenére vele ment, talán rákapott a nyomozás ízére, ki tudja, lehet, hogy egy nagy karrier indult el. Madame Vincent jólápolt, negyvenes nő volt, úgy állt rajta a sötétkék kosztüm, mintha rá tervezték volna. Csodálkozó szemekkel nézett rájuk, amikor megmutatták igazolványaikat.

– Most voltak itt a kollégáik. – Zavarban volt, látszott, hogy nem akar udvariatlan lenni.

Albert vállat vont. – Egy másik csoport. Tudja, sokan dolgozunk az ügyön.

A nő mintha mondani akart volna valamit, talán azt, hogy hány látogatóra számíthat még, de meggondolta magát, odahívott egy unott képű tanulólányt, és elvonult egy kis irodába. Leült az egyik székre, a másikat Boissy foglalta el Albert jegyzetfüzetével a térdén, Albert az íróasztal szélének dőlt.

– Mit kérdeztek a kollégák?

– Hát, hogy eszembe jutott-e valami, amit még nem mondtam el.

– És?

– Nem. Ezt mondtam nekik is.

Albert Brichotra gondolt és elmosolyodott. – És mit szóltak?

Elmosolyodott a nő is. – Nem örültek. Azt mondták, írjam le újra a fiú ruháját. Nem is tudom. Talán megpróbáltak rajtakapni valami tévedésen. Esetleg mást mondok, mint először.

Erről volt szó, tudta Albert is. De a mundér becsülete kötelez. – Ugyan, csak arra gondoltak, hogy ettől majd eszébe jut valami apróság. Pszichológia.

– Vagy úgy. Nekem akkor sem jutott eszembe semmi, és ugyanúgy írtam le a ruháját, mint a múltkor. Fekete farmer, fekete dzseki, fekete tornacipő.

– Ing? – kérdezte rutinból Albert.

– Kék. Ez érdekli?

– Nem. – Albert mély lélegzetet vett. – A szempillája érdekel.

A nő ránézett. Boissy is felkapta a fejét fölösleges jegyzeteiből.

– A múltkor azt nyilatkozta, hogy a fiúnak hosszúak voltak a szempillái. Hogy értette ezt?

Madame Vincent vékony, amerikai cigarettát húzott elő, és várt, hogy tüzet kapjon, de Albert nem dohányzott, Boissy pedig bamba volt, hogy ugorjon, így aztán elővette a saját karcsú arany öngyújtóját, amit biztosan nem a fizetéséből vett és rágyújtott, mielőtt válaszolt volna. – Nem azt mondtam, hogy hosszú szempillája volt, hanem azt, hogy szép hosszú. Mint egy lánynak.

– Lányos arca volt?

– Nemigen. Olyan átlagos csinos arc.

Albert érezte, hogy könnyű dolga van. Ez a nő úgy nézhet egy fiatal fiúra, mint ő egy helyes lányra. Úgy is kell kérdezni.

– Szép szeme volt?

– Azt hiszem. Nemigen látszott a könnyektől, de... igen. Szép barna szeme. Olyan álmodozó.

– Nem erőszakos, macho típus?

– Nem. Inkább olyan kedves.

– Melyik típus? Veri a lányokat, vagy virágot vesz?

– Azt hiszem, egyik sem. Elvárja, hogy szeressék.

– Amikor meglátta, hogy sír, mire gondolt?

– Arra, hogy valami bánat érte. Elhagyta a barátnője talán.

– Gondolja, hogy sírna emiatt?

A nő elgondolkodva nézte Albert-t. – Maga aztán furákat kérdez. Mintha ismerné azt a fiút. – Aztán válaszolt. – Nem hiszem, hogy sírna. Keresne magának egy másik lányt. De akkor, amikor megláttam, arra gondoltam, hogy elhagyták. Kinevethet, hogy romantikus vagyok.

Albert belegondolt, hogy ő miket képzel szép fiatal lányokba, és úgy döntött, ő lesz az utolsó, aki kineveti Madame Vincent-t.

Boissy halkan köhögött. Tapintatosan, finoman jelezve, hogy ő is itt van. Albert döbbenten ránézett. Boissy nem szokott ilyet csinálni. Boissy általában tudja a helyét. – Nem lehet, hogy féltékeny volt? – kérdezte óvatosan. Aztán növekvő öntudattal magyarázta. – Mármint a rendőrre.

Albert és Madame Vincent összenéztek. Csodálkozva, aztán önkéntelenül is mérlegelve a lehetőséget. Majd a nő vállat vont. – Minden lehet.

– Lehet, hogy... – kezdte Boissy, de Albert közbevágott.

– Lehet, hogy a fiú félt?

A nő bólintott. Először tétován, majd határozottan is.

– Nem látta, hogy a rendőr felismerte volna a fiút?

– Nem. Szerintem csak csodálkozott. Úgy, mint én. Jön egy ilyen megtermett jó képű fiú, és potyognak a könnyei.

– Megtermett? – csapott le a szóra Boissy. Albert nem is figyelt a magyarázkodásra, hogy mást ért megtermett alatt Madame Vincent, mint egy nagydarab férfi. Gondolkodott.

– Ha a fiú nem ismerte a rendőrt, akkor esetleg valaki megbízta azzal, hogy ölje meg. Talán kényszerítette rá.

– Micsoda? – kérdezte Boissy. Madame Vincent homlokát ráncolva figyelte.

– Az, aki megbízta a gyilkossággal, követte.

– Miért?

Albert sóhajtott. – Mi van akkor, ha elcsúszik az a szúrás, kivédi a rendőr. Elkapja azt a szépszemű fiút, és kiszedik belőle, ki bízta meg. Valaki követte, aki közbelépett volna, ha kell.

Madame Vincent kérdése logikus volt – Miért nem az ölte meg akkor?

Albert széttárta a kezét, elmosolyodott, felállt, Boissy kis habozás után követte. – Megtudtad, amit akartál? – kérdezte a kocsiban, amikor egy elegáns kanyarral kimanőverezett a parkolóból.

Albert elgondolkodott. – Meg – bólintott utána. Boissy nem kérdezte mi volt az, Albert pedig nem tudta volna megmondani. Boissy persze most is tudta az utat. Martha iskolája felé indult, anélkül, hogy kérdezte volna. Albert-nek egy pillanatra görcsbe rándult a gyomra. Mit mondjon ezeknek a gyerekeknek? Mivel sokkolja őket? Meséljen a rendőrgyilkosságról, amit egy velük nagyjából egykorú fiú követett el? Mutasson szörnyű képeket a zombifilmeken felnőtt nemzedéknek?

Martha iskolája nem emlékeztetett arra, ahol az előbb jártak. Modern, viszonylag szép épület volt, kis parkkal a kapu előtt, odabenn tágas, üvegtetős térrel. És ez a tér tele volt, zsibolygott, zajlott, és Albert gyomorremegése visszatért. Marthától tudta, hogy ezer személyes színházteremmé, előadóvá alakítható az előtér, és most aztán voltak is ezren. Nem is járnak ennyien ebbe a nyavalyás gimnáziumba, máshonnan is jöhettek barátok, ismerősök, meg környékbeliek.

Martha szégyenlősen vigyorgott rá néhány tanár közül. – Mit szólsz, micsoda tömeg?

– Meghirdettük a környéken is – lelkendezett mellette egy magas, kopaszodó férfi. Albert nem ismerte. Kezet fogtak, Martha magyarázott valamit, amit nem hallott, megjelent az igazgató is, akivel már volt alkalma találkozni, bemutatta Boissyt, óvatosan szemügyre vett néhány vihorászó diáklányt és megállapította, hogy jobb az átlag, mint Lucie iskolájában volt. Aztán, mire észbekapott, felterelték a színpadra, elétoltak egy mikrofont, Boissy és Martba eltűnt mellőle, cserbenhagyták, csak az a magas, kopasz férfi maradt mellette. Magabiztosan karattyolt valamit a mikrofonba, Albert nem tudta követni. Aztán a fickó elhallgatott és hirtelen csend lett. Albert mély lélegzetet vett és belekezdett. Néhány perc múlva kezdett megnyugodni. Öt perc teltével már hallotta is saját hangját és nem rettent vissza, milyen idétlenül cseng. Újabb öt perc múlva már élvezte is a dolgot. Szinte gondolkodás nélkül hagyták el ajkát a jólfésült, választékos mondatok, s mintha megszállta volna az alig átfutott ismeretterjesztő könyv szelleme, vicceket mesélt, majd elkomolyodott, kellő helyeken elhallgatott, hogy hallgatóinak legyen idejük megemészteni a mondandót. Nagyon elégedett volt magával. Aztán már látott arcokat is az összefüggő tömegben, az igazgatóét, aki feszült figyelemmel hallgatta. Vagy az a fiú ott két sorral mögötte. Tuti, hogy issza minden szavát, és azzal megy haza, hogy nyomozó akar lenni. Nem is akármilyen, hanem olyan mint Albert Lelac. És a lányok... Talán találkozni kéne némelyikkel előadás után, vagy holnap és elbeszélgetni velük. Aztán elkapta Martha tekintetét is. Büszkeség, szánalom, aggódás. És az, hogy már rég be kellett volna fejeznie. Gyorsan elhadarta utolsó poénját, és zavartan elköszönt, eltolta magától a mikrofont a kopasz felé. De még nem volt vége, hiába reménykedett. Most következtek a kérdések. Egy lány, hogy mikor jelenik meg a könyve, amit említett, arról, hogyan éljünk a nagyváros veszélyei között. Albert maga is szerette volna tudni. Egy fiú, hogy került-e már sokszor életveszélybe. Ha nincs ott Martha, talán azt mondja igen, így következett a Corentin-féle mellébeszélés, hogy az úgynevezett izgalmas dolgok csak kis részét teszi ki ennek a munkának, a többi olyan, mint bármely más hivatalnoké. Aztán egy másik fiú, hogy igaz-e, hogy többet nem vesz fegyvert magához, mert amikor benne volt az újságban, akkor ezt mondta. Megint nagy volt a kísértés. Csak ki kellett volna gombolnia és széthúznia a zakóját, felhajtani egy kicsit hogy látszódjon a tok. Ehelyett ismét sumákolás. Komolyan gondolta, most is így érzi, de vannak más szempontok is. Az igazat úgysem mondhatja el ennek a gyereknek, nem mondta el a kollégáinak sem akik mind megkérdezték tőle ugyanezt. Az igazat csak Martha tudja, neki mondani sem kellett. Meztelennek érzi magát fegyver nélkül. Nem mer utcára menni nélküle. Rettegett, amikor néhányszor megpróbálta. Legalább annyira rettegett akkor is, amikor magához vette a fegyvert az első napokban a gyilkosság után. Nem is ment két hétig utcára, bezárkózott a lakásba, olvasott, tévét nézett, rágta magát. Látszott, hogy a fiút nem elégíti ki a válasz, de le van ejtve.

Egy tanár. Min dolgozik most, van-e valami érdekes ügye? Minden ügy érdekes, jött gondolkodás nélkül a válasz. Albert maga is meglepődött. Ilyen mély nyomot hagytak benne az évek során főnöke mellébeszélései, közhelyei? Tanácstalanul vakarta a fejét.

Megpróbált mosolyt erőltetni az arcára. – Most éppen olyan ifjúsági klubokat keresek, ahol lehet súlyzózni, sátrat bérelni, meg ilyesmi. Már úgy értem, a szokásos izéken kívül.

Némi morajlás támadt, többnek is eszébe jutott egy-egy név, amit sietett a szomszédjával megosztani. A kopasz férfi Albert mellett a mikrofon felé nyúlt, de Albert gyorsabb volt. Két kézzel megragadta a mikrofont, fölé hajolt, hogy első szavai búgásba, elektromos zavarokba fulladtak.

– Ha valamelyikük segíteni tud, van valami ötlete, kérem diktálja be Boissy nyomozónak. Boissy!

Boissy felállt és zavartan bólogatott mindenfele.

A terem végében egy srác sárga pólóban, csíkos vászon zakóban elgondolkodva nézte Albert-t. Tökéletes, gondolta elégedetten csodálkozva. Csak most kezdtem keresni áldozatot és itt van előttem a tökéletes áldozat. Lekörözöm őket, gondolta a fiú, miközben figyelte, amint Albert kezet ráz a gratulálókkal. Micsoda pojáca! Lekörözöm vele Pierre-t is, aki géppisztolyt hozott és azt a srácot is, aki a kommandóst fojtotta meg a hurokkal. Gyilkossági nyomozó, az a híres, aki lelőtt valakit a kollégája védelmében. Ifjúsági klubot keres, még az is lehet, hogy őket. Erre nem mondhatják, hogy nem veszélyes, hogy könnyű falat. Talán meg sem engedik, ha előre bejelenti. Pedig csak elég ránézni. Jámbor marha, aki zokogógörcsöt kap, mert használta a fegyverét. Löki itt az álszerény rizsát, mindenkinél jó akar lenni vele. Ide-oda repdes a szeme, minden lány után szinte hátraarcot csinál, alig tud a dirire figyelni. Egy pojáca, könnyebb dolga lesz vele, mint bárki mással lenne. Ez csak mosolyog, a jámbor hülye képével, ha odamegy hozzá valami kérdéssel. Ez megmerevedik, ha ráfognak egy pisztolyt.

A fiú felállt és nem túl gyorsan, hogy ne keltsen feltűnést, kisodródott a teremből. Az utcán megcélozta a legközelebbi telefont.

Ha Albert tud erről, nem nézi olyan lusta elégedettséggel az izzadó Boissyt, aki takaros írásával alig győzi a ritmust azzal a tíz-tizenkét gyerekkel, aki körbeveszi és különböző klubokról meg kölcsönzőkről magyaráz. Albert némi kárörömöt is érzett. Hát most megtanulja a nagyokos. Meglátja, hogy nem annyiból áll az egész, hogy az ember kinyitja a kis füzetét és felfirkantja a válaszokat. Most majd megtudja, hogy össze-vissza beszélnek, olyan dolgokkal traktálják, amiknek semmi közük az ügyhöz és nem is érdekesek.

– Ne félj, ez egy hülye – magyarázta a fiú lelkesen a telefonban, míg Albert sütkérezett az apró dicsőségben a teremben. – Most – magyarázta a srác a telefonon keresztül. – Minek húzni? Ez még legalább egy fél órát itt van, azalatt ideérsz. Útközben elkötsz egy motort. Hozod Pierre géppisztolyát, amikor kocsiba ül, melléhúzunk, én lekaszálom, te elhajtasz. – Aztán tovább folytatta a másik oldalon kétkedő csendnek. – Minél tovább tervezzük, annál veszélyesebb. A háza körül kellene ácsorognunk, követni a munkába, annyit nem ér az egész. Itt a lehetőség. Most biztos nem figyel. Csak hallottad volna!...

Ahogy Albert arról a másik beszélgetésről sem tudott, amely némileg jobban esett volna az önérzetének.

Marsouin aznap másodszor is csöngetett a rue Gaillard-i ház harmadik emeletén. Most nem kellett várnia, másodperceken belül hallotta a léptek gyors kopogását, aztán az ajtó kinyílt. Jeanette-en szürke kosztüm volt, és egy nem túl vastag aranylánc. Arca tökéletesen kikészítve, hajának minden szála a helyén. A mosolya önkéntelen, ahogy meglátja.

– Korábban jöttél.

Marsouin a nyaklánc cizellált nézte. – Nem volt kedvem bentmaradni – morogta. Leült, az ülőke mintha kényelmesebb lett volna, mint reggel volt, talán kezdi megszokni. Egyetlen nap két látogatás a volt feleségénél... – Megtudtál valamit?

Az asszony töltött, ahelyett, hogy rögtön válaszolt volna. Ez is egyike volt azon dolgoknak, amelyek úgy tudták Marsouin-t idegesíteni. Jeanette most kevert neki is egy italt. Marsouin rosszat sejtve nézte.

– A nyomozást egy bizonyos Albert Lelac vezeti. – Jeanette várt, mintha Marsouin-nek ismernie kellene a nevet. Marsouin vállat vont. Nem ismerem a rendőröket. Egy csendőrparancsnokkal teniszezett néha, és ismerte az ifjúságvédelmi osztály vezetőjét is. Nem elég?

– Lelac nevével két hónapja tele volt a sajtó. – Jeanette is leereszkedett egy székbe, s azzal a jól ismert, csodálkozó, sajnálkozó pillantással méregette Marsouin-t, amit a férfi nem bírt elviselni. – Gaston, te is olvasol újságot – mondta olyan hangon, mintha azt mondaná, te kis csacsi. – Lelőtt egy bűnözőt, aki meg akarta késelni a barátját. Amikor elkapták azt a maffiózót... hogy is hívják?

Marsouin bólintott, hogy emlékszik, az asszony pedig folytatta. – Nem tudlak sok jóval biztatni, Gaston. Az az ember valami csodabogár. Teljesen kiszámíthatatlan, gyakran felrúgja a szakma alapszabályait. Viszont a statisztikák szerint ő a gyilkossági csoport legeredményesebb nyomozója.

Marsouin nem kérdezte, honnan tudja mindezt. Volt feleségének megvoltak a maga hírforrásai. Mindenkit ismert egy bizonyos körben, és mindenhová megvoltak a kapcsolatai. Nem kis része volt abban, hogy ő idáig eljutott.

– Lehet, hogy szerencséd van – morfondírozott Jeanette. Marsouin előre dőlt. – Ha a fickó tényleg olyan szuper, elkaphatja a gyilkost anélkül, hogy mindenkit nyaggatna, akivel a lány találkozott vagy lefeküdt.

Övön aluli ütés volt. Marsouin összeszorította a fogát és nem reagált.

– Azt hiszem, le kéne menned abba klubba és körülnézned – folytatta Jeanette, s talán mintha csalódott lett volna.

– Miért?

– Hogy megtudd, volt-e ott a rendőrség, te nagyokos.

– Persze! Alig lesz feltűnő, ha már megint beállítok és érdeklődni kezdek.

Az asszony megcsóválta a fejét. Marsouin kiitta a koktélt, letette a földre a poharat, majd felállt. Nem bírta elviselni a kucorgást a kényelmetlen, túlmodern széken, s azt a sajnálkozó pillantást sem. Ez az asszony azt hiszi, ő csinált embert belőle. Sokat segített neki, de azért ez túlzás.

– Az a feltűnő, ha nem mész, Gaston – mondta Jeanette halkan, csaknem szeretettel a hangjában. – A lány halálhíre benne volt az újságokban. Olvastad, meg voltál döbbenve. Lemész, megkérdezed őket, mit tudnak, részvétet nyilvánítasz nekik, a barátnőinek, a barátainak, a fiújának, akinek akarsz. Felelősségtudat, Gaston. Ezt a bandát te pénzeled, te fizeted a cehhet, hogy ne az utcasarkon ácsorogjanak, és gyanús lebujokban vagy játéktermekben verjék el a szüleik pénzét. Te hoztad a szabályokat, hogy csak azok lehetnek tagok, akik dolgoznak, vagy ha tanulók, minimum közepes eredményük van. Te dolgoztad ki a rendszert, hogy az a tag, aki elveszti a munkáját, segítséget kap. Te találtad ki az egész rendszert, hogy ilyen klubok sora hálózza be az országot. És most megtudod, hogy megöltek egy lányt, akit két nappal ezelőtt te vittél haza az egyik klubodból. Az volna furcsa, Gaston, ha nem mennél oda.

Marsouin tudta, hogy igaza van. Tudta, hogy mit tenne akkor, ha nincs az az éjszaka Lucie-el, ha nem érezné még mindig a vágyat, ha eszébe jut, ha nem fojtogatná a sírás. Ha tiszta volna a lelkiismerete. Ez a nő könnyen beszél.

– Honnan tudjam, kinek büszkélkedett el a lány, hogy elcsábított, he? – mordult vissza. Az ablakhoz ment, de nem látott le az utcára a széles párkánytól, csak a szemközti ház ablakait díszítő faragott páfránylevelekben gyönyörködhetett. Visszafordult a szobába, a pasztell színű bútorok, a hosszúkás, mélykék pult felé, az asszony felé, akivel két és fél évtizedet élt együtt, aki olyan közel áll hozzá és olyan idegen. – Mit mondjak nekik, ha megkérdezik, én mit tudok? Hogyan nézzek a szemükbe? Ha esetleg gyanúsítanak...

– Te félsz, Gaston. – Kérdés és kijelentés között csapongott a hang, a szépen festett még mindig szép arcon csodálkozás. – Ha kérdeznek valamit, meglepődsz. Nem tudsz semmit, honnan tudnál? Ha gyanúsítanak, megsértődsz, ha nem kérnek bocsánatot, kirúgod őket, visszaveszed a pénzt. – A nő kicsit habozott, látva a bizonytalanságot Marsouin-en. – Ha akarod, elkísérlek.

Marsouin úgy érezte, mint akiről hatalmas súly esik le. Igen. Akarta. Legyen csak mellette ez az ápolt, szép, öntudatos asszony. Jeanette-ről minden lepereg, mintha vízhatlan volna.

– Köszönöm – mondta. Hallgattak, nem volt már mit mondaniuk egymásnak. Ahogy döntöttek, elmúlt az együvé tartozás cinkos, elfeledett érzése. – Nyolckor érted jövök. Nem jövök föl.

Jeanette bólintott. Nem kellett mondania, hogy nyolckor pontosan az utcán lesz.

De Marsouin még habozott egy pillanatig, mielőtt lenyomta volna a kilincset. – Ö... nem akarsz velem vacsorázni előtte?

Mosoly futott át Jeanette arcán, Marsouin egy pillanatig azt hitte, igent mond, egyszerre örült és bánta is. Az asszony a szemébe nézett. – Nem érek rá, Gaston. Megvan a magam élete. Barátok. Programok. Nem érek rá... – aztán keményebb lett a hangja. – Nem akarok. Keress magadnak valami gyereket!

Marsouin szótlanul távozott. Lassan baktatott le a kicsit kopottas szőnyeggel fedett lépcsőkön. A kocsija két sarokkal odébb parkolt, de nem volt ahhoz sem kedve, hogy annyit gyalogoljon. Ahhoz sem, igaz, hogy beüljön a Mercedesbe és elinduljon hazafelé. Nem tud úgy beülni abba az átkozott autóba, hogy ne lássa maga mellett a lány finom kis alakját, nem tud úgy sebességet váltani, hogy ne érezze tenyerében Lucie karcsú bokájának fogását. Legszívesebben leült volna az egyik lépcsőfokra; kezébe temeti az arcát és sír. Megpofozta volna Jeanette-et, és megfojtotta volna Lucie gyilkosát. Kitaposta volna a belét. Meg is teszi, ha előbb találja meg, mint az a nyomozó. Hogy is hívják? Albert Lelac.

A dolog kezdett már kínossá válni. A terem lassan kiürült, a gyerekek zajosan távoztak, a tanárok és vendégek óvatosan elszállingóztak, mintha szökniük kellene. Az igazgató meg a magas, kopasz maradtak legtovább, aztán az igazgató valami kifogásfélét motyogva elköszönt, Martha pedig a kopasz karjára téve kezét, idegesítő gyengédséggel az arcán elküldte. És Boissy még írt. Már csak három diák volt körülötte, az utolsó toporgott, de Boissy még azt jegyezgette, amit az előtte álló magyarázott. Martha sóhajtott és Albert-hez lépett. A férje vállára tette a fejét, és Albert automatikusan átkarolta.

– Na, milyen volt? – kérdezte.

Az asszony a fülébe kuncogott. – Jobb, mint vártam.

Albert érezte, nem lenne érdemes belemélyedni ebbe.

– Brichot nem jött el – jegyezte meg Martha.

– Megsértődött.

Marthának elege lett a gyengédségből, hátralépett.

– Meghallotta, amikor azt mondtam, hogy féltékeny – magyarázta Albert. – azért nem vesz be a csoportjába, érted?

Martha úgy tűnt, nem érti. – Azt ígérte, eljön – mondta duzzogó, szinte gyerekes hangon.

Boissy végre végzett. Fáradt, de diadalmas ábrázattal tápászkodott föl, kabátja zsebébe gyömöszölte Albert félbehajtott jegyzetfüzetét, és úgy sétált oda, mint aki azt várja, hogy egy kockacukrot dugjanak a szájába.

– Azt is felírtad, mikor vesztették el a szüzességüket? – kérdezte Albert.

– Miért? – Boissy mintha nem tudta volna eldönteni, komolyan beszél-e. – Mi bajod? – kérdezte aztán.

– Semmi. Induljunk. – Még az ajtóhoz sem értek, máris megbánta, hogy ilyen durva volt. Szegény Boissy. És ha meg van sértve, nem viszi őket haza. Óvatosan Marthára pillantott, aki vágott feléje egy pofát, majd belekarolt a sértődött Boissyba.

– Ne törődjön vele. Az a baja, hogy a lányok nem rohanták meg autogrammért.

Tényleg, gondolta mögöttük Albert. Egyet sem kértek.

Odakint vagy száz méternyire az iskolától egy 750-es Kawasakin ült a fiú, aki meg akarta ölni Albert Lelac-ot. Barátja, alig két perce érkezett meg a lopott motorral, a kormánynál ült, idegesen babrálta az indítót. Fehér sisak volt rajta, sötét szemüveg, kőmosott farmer, kék dzseki, színes sál, fekete tornacipő. Az utason fekete sisak, kezében egy sportszatyor, abban a géppisztoly.

Az iskola bejáratát nézték, ahonnan egyre kevesebben jöttek ki; úgy tűnik, utoljára marad a fickó.

Ráérősen ballagott egy férfi, a vezető izmai megfeszültek, de mögötte a srác lehűtötte. – Nem ő. Nyugi, majd szólok.

– Nem izgulok.

– Megvárod, amíg beszállnak a kocsiba és elindulnak. Melléjük húzol, és a többi az én dolgom.

– Értem. Ezerszer elmondtad.

– Jó, csak azért, hogy biztosak legyünk.

– Tudom – visította a másik és a motor kormányára csapott bőrkesztyűs kezével. – Én odahajtok, te csak ne hibázd el.

– Hogy hibáznám el, ha egyszer mellette vagyok? Mit lehet elhibázni egy ilyennel? Ráirányítom, végigsöprők a kocsin. Ott van!

Hirtelen elhallgattak. Az ajtóban megjelent két férfi meg egy nő. Egy ideig álldogáltak, mintha tanakodtak volna, az idősebb, tagbaszakadt, bajuszos pasas a csinos, középkorú nővel beszélgetett, a másik fickó, valamivel fiatalabb, vékony, valami követ rugdosott mellettük. Egyszer feléjük nézett, aztán a kocsi után, amelyik az előbb parkolt ki, meglökdösve az előtte meg mögötte állót.

– Ez gyanakszik – mondta a kormánynál ülő srác. Alig tudott úrrá lenni a hangjában reszkető pánikon. – A pasas profi. Kiszúr minket, lelő a motorról. Lőtt már le embert, messziről, egyetlen lövéssel. Honnan szeded egyáltalán hogy balfácán? Azért, mert nem tetszett neked a szövege?

– Be vagy szarva, mi?

Albert most egy busz után nézett, majd egy középcsinos lányt egy robogón. Zsebébe kotort, előhúzott valami papírfecnit és összehúzott szemmel tanulmányozta.

Aztán végre elindultak. Nem feléjük mentek, hanem a másik sarok irányába, és a fiú megszólalt.

– Még ne. Csak akkor indulj, ha beszálltak a kocsiba, vagy befordultak a sarkon.

A másik bólintott. Idegesen nézték, ahogy a három ember távolodik, elöl a nagydarab, magabiztos léptekkel, mintha övé volna a járda, mögötte a karcsú kis nő, ahogy mind messzebbre került tőlük, egyre fiatalabbnak látszott, hátul védtelenül és jámboran, zsebredugott kézzel, lehajtott fejjel a célpont. Most kéne elkapni, ha nem volna körülötte annyi járókelő. A sarok előtt megálltak. A nagydarab kinyitotta egy fekete 405-ös ajtaját, a nő hátraült, a célpont előre a vezető mellé.

Aztán a nagydarab körbesétált, hogy bekászálódjon ő is, és a fiú elmosolyodott, mintha túl lennének a nehezén, ami most jön, azzal már nem lehet probléma.

– Gyerünk – mondta és a következő pillanatban a fickós motor feldübörgött.

– Rossz a kocsi? – kérdezte Boissy. Indított és abban a pillanatban, amint a motor életre kelt, jobb kezével egyesbe pöccintette a váltót, ballal könnyedén tekerte a szervokormányt. Albert úgy saccolta, a kocsi talán kifér anélkül, hogy előbb hátramennének. Boissy biztos volt benne, hogy kifér. Nem látszott rajta, hogy hátranézett volna, de biztosan nézett, talán volt egy tartalékszeme a füle mögött, abban a másodpercben ki is lőtt és máris besorolt a forgalomba. Albert már sokszor tűnődött, hogyan csinálja, hogy soha nem kell várakoznia. Talán ha Boissy jön, megáll a forgalom?

– Leadtuk a kereskedőnek – morogta rosszkedvűen. Tudta, mi lesz a következő kérdés.

– Na és, mit vesztek? – lelkesedett Boissy. Ha autókról volt szó, hajlandó volt a sértődést is elfelejteni.

– Cliót – mondta egyszerre Albert és Martha.

– Nem rossz – dicsérte úgy Boissy, hogy az becsületsértésnek hangzott. Boissy gyűlölte a kiskocsikat. A 405-ös épphogy megfelelt az igényeinek.

Lámpához értek, lassított. Hagyta, hogy beguruljanak a pirosba, üresbe tette a váltót és a cigarettája után nyúlt. Szórakozott pillantást vetett a melléjük álló motorra, a fejében levő számítógép, amelyik automatikusan bekapcsolt, amikor a volánhoz ült, azt latolgatta talán, milyen sebességgel fog indulni. Arra nézett szórakozottan Albert is, a Renault 21-es turbó járt az eszében, amit nem vehet meg. Vagy egy ilyen SRI Peugeot-t a maga versenyautó gyorsulásával. Ha Martha is akarná, vehetnének egyet. Martha a fiúkat nézte a motoron, nem tanítványa-e valamelyik. Az iskola környékén nagyon figyelt erre, azóta, amióta egyszer elterjedt, hogy nem köszön vissza. A sisaktól nemigen látszott a fiú arca. A srác feléjük nézett, és elvigyorodott. Talán mégis ismerős. Tétova mosoly jelent meg Martha arcán. Ekkor a fiú a vállán lógó sportszatyorba nyúlt, és amikor kihúzta a kezét egy vaskos rövidcsövű géppisztoly volt benne.

Martha felsikoltott. Rövid, inkább nyögés, mint sikolyszerű hang volt, mintha nem tudott volna kijönni belőle a levegő. Nem tudott mozdulni, szemét nem tudta levenni a fegyverről, s arról a gonosz, terebélyesedő vigyorról. A szeme sarkából látta csak, hogy Albert mozdul. Albert egy másodpercet sem veszített. Tökéletes volt a reakciója, ha van ideje elemeznie magát, büszkeséget érezhetett volna. Örök kamaszkorának álomkommandósai sem csinálhatták volna jobban. Mintha a sok könyv, álmodozás, tükör előtti otthoni gyakorlás ért volna annyit, mint a legendás SAS kiképzés. Nem gondolkodott. Még el sem halt Martha sikolya, Boissy agyáig el sem jutottak a történtek, amikor a jobb keze eltűnt a zakója alatt, közben a ballal helyet csinált, aztán előrántotta a fegyvert amit sok lelkiismeretfurdalás és álmatlan éjszaka után mégiscsak hord. Nem akadt el a mozdulat, puha, könnyed, villámgyors volt, amilyen csak ritkán sikerül az embernek élete során, akkor, ha nem akarja, ha nem gondol rá, hanem csak kibukik belőle. Mire felfogta, mi történik, már célratartott, kibiztosított, feltérdelt az ülésen és bal kezével megtámasztotta a jobb csuklóját.

De a ravaszt nem húzta meg. A motoron a vezető felsikoltott. A hátsó még habozott, talán megbénította az a váratlan sebesség, amivel Albert reagált, talán várta a kiáltást, hogy adja meg magát. Várta, hogy a társa kilőjön a motorral és meneküljenek. Várta a halálos lövést.

Albert nem lőtt. Nem várt ő semmit. Egyszerűen nem tudott lőni. Ahogyan az előbb a teste cselekedett, most úgy árulta el. Nem volt képes meghúzni a ravaszt. Az ujja nem engedelmeskedett.

Eltelt néhány másodperc. Érezték a közhelyet, hogy óráknak tűnt mind, aztán a fiú döntött, meghúzta a ravaszt, de közben Boissy is felfogta, mi történik. És a maga módján ugyanolyan tökéletesen reagált, mint Albert. Boissy nem volt álmodozó, Boissy nem akart szupermen lenni. Félresiklott élet volt, sikertelen, öregedő, magányos férfi. Autót vezetni tudott. Azt tette, amit annak idején megtanult, amikor még nem holmi nyomozókat szállítgatott. Nem érdekelte, ki a támadó, mit akar; egyesbe váltott, gázt adott, megfaroltatta a kocsit, amely neki mindig úgy engedelmeskedik mint jólnevelt kutya a gazdájának, elkerülte az összeütközést a keresztbe jövő busszal, elécsúszott, aztán megkerülte, és máris cikázva száguldott a keresztutcán.

Belenézett a tükörbe. Martha sírt mögötte, Albert a pisztollyal a műszerfalra csapott.

– Fordulj vissza! Elkapom a rohadékot.

– Kuss! – mondta Boissy. Soha nem vitatkozott még Albert-rel. De amíg nincsenek biztonságban, ő a parancsnok. Ha veszélyben vannak, maga az elnök sem szabhatja meg mit tegyen. Megtanulta annak idején.

– Fordulj már! Megölöm a rohadékot!

Boissy nem felelt. A tükröt pásztázta, nem jön-e utánuk a motor. Egy ilyen motorral nem tud versenyezni a városban, akárhogy vezet is. Talán, ha közel engedi őket, egy faroló kanyarral elcsapja a motort, mielőtt lőhetnének.

Martha előrehajolva zokogott. Albert kezdett észhez térni. Visszadugta a tokjába a Browningot és hátranyúlva megsimogatta felesége fejét.

– Nem történt bajod? – Most már látta a betört ablakot, a golyónyomot a kárpiton és félelem hasított belé.

– Jól vagy? – megremegett a keze.

– Lőnöd kellett volna! – Brichot komor képpel ült Albert nappalijában és teát ivott, előtte édessütemény volt kistányéron. A jó ég tudja, hogyan képesek a nők ilyen gyorsan regenerálódni, s alig egy órával azután, hogy rájuk lőttek, lelkesen sürögni-forogni a nappali és a konyha között. Az ég tudja, hogyan kérdezhet Brichot ilyen hülyeséget. Albert a kávéját kavargatta és a kanalat nézte. A kanálon halvány bevésés mutatta, hogy egykor a brightoni szálloda tulajdona volt.

– Nem tudtam. Nem mozdult az ujjam.

Brichot felsóhajtott, mint aki vállaira vette a világ gondjait és a terhek egyre csak nőnek. Brichot-t Boissy hívta egy fülkéből, míg a kocsiban Albert és Martha egymás kezét fogva ültek és felváltva vigasztalták egymást. Mire hazaértek, Brichot már ott volt. Hivatali kocsin jött, az ajtó előtt egyenruhás rendőr várta. Most előhúzta gyorsíró füzetét, kitette a teája mellé, táskájából némi kotorászás után kivett egy puha ceruzát. De még nem kezdett neki.

– Van valami elképzelésed? – kérdezte.

Albert vállat vont s végre levette szemét a kanálról.

– Nincs. Nem vagyok tagja a különleges csoportodnak, a lány ügyében még alig haladtam, nem jelentek veszélyt senkire.

– Véletlen? – próbálkozott Brichot. Sötét, kétsoros öltöny volt rajta, már nem emlékeztetett aranyifjúra, mint néhány éve, fáradtnak látszott, hatalom sugárzott belőle. Albertnek nem tetszettek a változások. Marthán nem látszott, hogy észrevenné őket, a régi barátsággal sürgött körülötte. Boissy, a nap hőse makarónit evett a konyhában.

– Lehet véletlen is – mondta Albert.

Brichot megcsóválta a fejét. – Mi van veled, öregem? Ilyenkor már vagy húsz feltevésed szokott lenni.

Albert morgott valamit, tekintete visszatért a kanálhoz.

Brichot megelégelte. Felkapta a ceruzát és húzott vele néhány vonalat a papírlapra. – Személyleírás?

Egyszer már elmondták, de istenkém. Ilyen a rendőrség. Ő ne tudná? Elmondta ő, elmondta Martba, az asszony sokkal részletesebben.

– Láttátok őket az iskolában az előadáson?

A fejüket rázták.

Csinálunk robotképet, morfondírozott Brichot, és körbevisszük az iskolában. Ha ott voltak, valaki ismeri őket.

– Alig látszott az arcuk – jegyezte meg Albert, és Brichot elmosolyodott. Albert legendásan nem bízott az ilyen módszerekben. – Beszéltél-e valamelyik folyó ügyedről?

– Lucie-ról néhány szót. Általánosságokat. Aztán azt mondtam, hogy aki tud olyan ifjúsági klubot, ahol motort, sátrat lehet kölcsönözni, súlyt lehet emelni, diktálja föl.

– Gondolod? – hitetlenkedés látszott a ráncosodó szépfiú arcon. – Hagylám a listát.

A lista Boissynál volt, úgy hozta be, mint valami kincset. Bal keze hátával letörölte szájáról a zsírt, jobbjával benyúlt zakójába és felmutatta a füzetet, mielőtt óvatosan az asztalra fektette volna. Aztán csak állt felettük, és büszkén nézte.

Albert nem volt meglepve, ő már látta Boissy művét. Élvezettel nézte, hogyan reagál rá Brichot. A takaros, szinte nőies, régimódi betűkkel nevek, születési helyek és idők, foglalkozás – persze tanuló – és aztán a címek sorakoztak. “Tanú elmondása szerint a rue Dijon-i konditeremben lehet sátrat bérelni. Motorról nem tud.” “Tanú egy ismerőse valahol a Pompidou központ mellett...” “Tanú úgy tudja, hogy a Marsouin klubban van minden”.

Brichot tovább olvasott, Albert hátradőlt és behunyta a szemét. Hogy is volt? Karcsú, elegáns, hatvanas férfi a tévében. Arról beszél, hogy olyan csoportokat segít, amelyek önmaguk erejéből is cselekednek. Valami kitüntetést kap. Nem ellenszenves, ami meglepő. Hány klubja lehet?

Brichot felnézett. Túl jól ismerte Albert-t.

– Eszedbe jutott valami?

Albert nem hazudott. – Egy tévéműsor.

Brichot legyintett. Aztán szervezni kezdett. Végre elemében volt. Felhívta Corentint, felhívott egy ügyészt, engedélyt szerzett ahhoz, hogy védelmet biztosítson a Lelac családnak, intézkedett, hogy a rajzoló készen álljon, mire Marthával beér. Már rég számítógép csinálta a robotképeket, de aki kezelte, még rajzolónak nevezték. Majd felpattant, magával ragadta Marthát, vállon veregette Boissyt, aztán mielőtt kiviharzott volna a várakozó sötét Renault 25-öshöz, Albert szemébe nézett.

– Lőnöd kellett volna.

## 10

Marsouin puhán fékezett a klub sárgás fényköre előtt. Az 500-as Mercedes engedelmesen megállt a mopedek és felcsicsázott motorok között. Néhány csodálkozó, gyanakvó pillantással fogadta őket. Marsouin nem látott ismerőst, kicsit kényelmetlennek érezte, hogy magyarázkodnia kell. Többnyire volt annyi esze, hogy telefonáljon, mielőtt elmegy valahová. Egy párocska a kapu mellett ölelkezett, vad, erotikus előjáték volt inkább, mint fiatalos összebújás, eszük ágában sem volt az árnyékba bújni. Harsány nevetés hallatszott valahonnan, a túloldalt egy srác egy kocsi mögé hajolt. Nem lehetett eldönteni, hány-e, vagy fel akarja törni.

– Jó helyen járunk? – kérdezte Jeanette.

Marsouin hallgatott és az indítókulccsal babrált.

– Ezért kapod a kitüntetést? – Az asszony felnevetett.

Marsouin összeszedte magát. – Ezek a gyerekek elzüllenének az utcán. Teret kell nekik biztosítani, hogy közösséget alkothassanak és a közösség erejét jó célok felé fordítsák. Az persze érthető, hogy a viselkedési kultúra nem változik meg egyik pillanatról a másikra.

Jeanette általában gúnyos, fensőbbséges volt, ritkán csattant fel. Most szinte vágott a hangja. – Ezt tartsd meg a tévének, Gaston. Nekem ne játszd meg magad, ha azt akarod, hogy segítsek.

Marsouin közbe akart szólni, de az asszony nem hagyta. – Szóval innen szedtél fel egy lányt. Lelked rajta. Mit tudsz te ezekről, a közhelyeiden kívül? Ismered őket?

– Igen – próbálkozott Marsouin. – Nem éppen ezeket, akik most itt az ajtó előtt vannak, de talán benn találok olyat, akit igen. Csupa rendes, középiskolás, jól tanuló gyerek.

– Igen? – visszhangozta gúnyosan Jeanette. – Mit tudsz arról a lányról, aki első este elment veled, he? Mit gondolsz, miért feküdt le veled? Azért, mert ellenállhatatlan vágyat érzett egy hatvanéves férfi iránt?

Marsouin összeszorította a száját. Nem sírhat. Nem mondhatja, hogy Lucie igazi férfit akart a gyerekek után.

– Honnan tudod, hánnyal volt dolga előtted? – Jeanette kapkodó, ideges mozdulatokkal rágyújtott, esze ágában sem volt kiszállni. – Mit tudhatod, miért ölték meg azt a lányt, mibe keveredett?

– Ugyan – mondta bizonytalanul Marsouin.

A sárgás fényben élesek voltak a vonásaik, hangjukat összeesküvők módjára lehalkították, ne hallatszon ki. Az épületből zene dübörgött, a basszus ütemesen lökdöste a kocsi üvegeit.

– Gaston, azt a lányt nem erőszakolták meg, és nem rabolták ki. Ha nem egy őrült tette, akkor valamelyik ismerőse.

Gondolt már Marsouin is erre.

– Azért mert velem...? Azt hiszed, hogy a fiúja volt féltékenységből?

Jeanette szembefordult vele, az arca gúnyosan meredt rá. – Azt hiszem, túlbecsülöd magad, Gaston. Romantikus vagy, nem csoda, hogy ilyen gyerekekre buksz. Elhinnéd, hogy egy ilyen lány első látásra beléd szeret, és az udvarlója féltékenységből megöli?

– Hát akkor?

Jeanette nem válaszolt. Az ajtóban feltűnt egy fiú és hosszú léptekkel a kocsi felé tartott. Marsouin kicsit megkönnyebbült. Kinyitotta az ajtót, kiszállt és kezet nyújtott.

– Örülök, hogy látom, Bertrand.

Albert nehezen ébredt. Nem sokat aludt az éjszaka és a szervezete mintha úgy döntött volna, hogy a lemaradást reggel hét óra tájban kell bepótolnia. A hosszú szabadság alatt hozzászokott, hogy akkor kel, amikor kedve tartja. Martha lerántotta róla a takarót. Martha sem aludt többet, mint ő, de a nők köztudomásúlag elnyűhetetlenek.

Albert feltápászkodott, és kitámolygott a fürdőszobába. Mire kijött, Martha már az ajtóban állt. Aggodalom látszott az arcán. Albert megsimogatta. Tudta, hogy egy rendőr elkíséri Marthát az iskolába és onnan haza, s furcsamód némileg megnyugtatta a dolog, bár tudta, milyen keveset ér az ilyen védelem.

– Ne félj – mondta. – Kaptam testőröket.

Az asszony elfintorodott és Albert nem erőltette a témát. Túl sokszor elmondta már a véleményét, hogy az ilyen védelem csak a tanúk megnyugtatására szolgál. Aztán az asszony elment, Albert az ablakon kinézve látta, ahogy beszáll a rendőrségi kocsiba, amelyet Brichot előzékenyen a rendelkezésére bocsátott, aztán elhajt. Nem hitte, hogy Marthát veszély fenyegeti. Azt sem akarta elhinni, hogy őt. Felöltözött, felcsatolta a pisztolytáskát. A tükör elé állt, kirántotta a fegyvert, képmására szegezte, aztán visszacsúsztatta a tokba.

– Lőnöm kellett volna – mondta félhangosan. – Brichot-nak igaza van. – Megpróbálta maga elé képzelni a motorost, a ronda, fekete fegyvert a kezében, a ronda, öntelt vigyort az arcán. Elképzelte, hogy lő, a fickó leesik a motorról, és abban a pillanatban egy másik kép ugrott a gondolataiba, az, amikor lőtt, és egy férfi holtan zuhant a járdára.

Csöngettek és Albert megrándult. Boissy volt az, türelmetlenül nézett Albertre.

– Siess, elkésünk.

Nyolckor volt az eligazítás, és Albert-nek nem akaródzott reszt venni rajta. Brichot a csoportjával van elfoglalva, Corentin nem folyik bele a részletekbe.

A telefon után nyúlt. – Házon kívül kezdünk. – Elvigyorodott. – Láttál te már közelről igazi milliomost?

Marsouin már kezdett ott tartani, hogy a munkájára is figyel valamennyit, amikor a titkárnője megjelent az ajtóban. Unott volt az arca. Még meg sem szólalt, amikor Marsouin már tudta. Valahogy megérezte. Rendőrök. Az a nyomozó, akit Jeanette említett. Albert Lelac.

Lelac külsőre csalódást keltett. Nem volt nagydarab, különösen izmosnak sem tűnt. Jóindulatú arca inkább álmosnak látszott, mint gyanakvónak. Úristen, milyen lehet a többi, ha ez a legjobb? A másik nagydarab, lapátkezű bajuszos férfi, inkább pofozóembemek tűnt.

Marsouin túl sok időt töltött az üzleti életben ahhoz, hogy kiadja magát. Úgy nézett rájuk, mint akinek fogalma sincs, miért kereshetik.

– Miben segíthetek?

Lelac válaszolt. Szeme az egyik szék felé rebbent, de Marsouin még nem kínálta hellyel. – A klubjairól szeretnék beszélni önnel.

– Most? Olyan sürgős?

Lelac vállat vont. Volt valami tenyérbemászó benne, ahogy nem mentegetőzött amiatt, hogy telefonbejelentés nélkül érkezik, ahogyan leül és int a lapátkezűnek, hogy foglaljon helyet.

– Éppen dolgozom – próbálkozott Marsouin.

Lelac hosszan gondolkodott, mintha ez eddig nem jutott volna eszébe. Aztán felderült az arca. – Én is.

Marsouin visszaereszkedett az íróasztala mögé, és kiszólt kávéért. – Mit akarnak tudni a klubokról?

– Hány klubja van?

Marsouin visszafojtotta mérgét. Nem mondta, hogy ezért kár őt zavarni, ezt akármelyik cikkből megtudhatnák, amelyik velük foglalkozik. A keményebb kérdések nyilván még hátravannak.

– Tizennégy – felelte. – Három Párizsban.

– Mindegyikben van konditerem?

Marsouin egy pillanatig gondolkodott. Járt mindegyikben, de törődött is vele?... – Nem tudom. A többségben van, de hogy mindegyikben...

– Tud nekem szerezni tagnévsort?

– Nem. – Marsouin diszkréten, de észrevehetően az órájára pillantott. – Azt hiszem, nem sokat tud a mi klubjainkról – mondta, mintha ez is rádió vagy tévéinterjú volna. – Ezek nem úgy klubok, hogy tagdíj van, tagság, vezetők és így tovább. Nem én hoztam létre őket. Pont fordítva. Olyan fiatalok, akik valahogy közösséggé szerveződtek, eljöhetnek hozzám támogatásért.

– Pénzt ad nekik? – kérdezte meglepetten Boissy.

Marsouin finoman elmosolyodott. Ez mindig bejött, minden interjúban. Csak ez a Lelac nem reagált, egyik körmével kocogtatta a másikat és úgy ült, mintha mindez nem érdekelné.

– Nem vagyok hülye – folytatta Marsouin a rutinszöveget. – Először is megnézem, kik kérnek segítséget. Iszákosokat, utcalányokat, narkósokat nem támogatok. Olyan fiatalok jöhetnek hozzám, akik akarnak valamit, csak hiányoznak hozzá az eszközeik. Mondok egy példái. Eljönnek, hogy vannak huszonöten, együtt mászkálnak, szórakoznak, rendszeresen találkoznak. Mind rendesen dolgozik, tanul, vagy legalább próbálkozik. Azt mondják, szeretnének egy állandó helyet, ahol találkoznának. Én nem adok nekik ilyet. Keressék meg, találják meg maguknak, alkudjanak meg a bérleti díjban, és azzal jöjjenek: Marsouin úr, van egy hely, ennyi és ennyi az ára, az pont jó volna. És akkor megkapják. Kérdezte az előbb a konditermet – Lelacra mosolygott, aki tétován visszavigyorgott rá. – Ha úgy döntenek, hogy súlyzózni akarnak, szólnak és megkapják a pénzt. Először mondjuk egy alapfelszerelésre. És ha kihasználják, kapnak pénzt a komolyabb gépekre, érthető?

– Nincs költségvetésük? – Lelac kérdése volt; még mindig ismerős talaj, Marsouin kezdett megnyugodni. A titkárnője besuhant a kávéval, mozdulatai precízek, magabiztosak voltak, mint mindig.

– Nincs költségvetés, nincs vezető, nincs vezetőség.

– Kikkel tárgyal? Kinek adja a pénzt? – Ugyanaz a csodálkozás volt a nyomozó hangjában, mint az összes újságíróéban, amikor ehhez a ponthoz értek. Marsouin szerint pedig ez volt a lényeg, az újdonság, erre volt a legbüszkébb. Nem mondta a rendőrnek, hogy mindezt elolvashatná száz cikkben is. Elmondta százegyedszerre is.

– Ez a lényege, nem érti? – Még lelkesedés is volt a hangjában és nem tettette. – Nem szervezünk klubokat, csoportokat. Nem toborzunk tagokat. Olyanok jönnek hozzám, akik így vagy úgy megszervezték magukat. Én azzal tárgyalok, aki felkeres. Nyilván őt bízták meg a többiek. Lehet, hogy ők valamiféle vezetők, de nincs kinevezésük, nem kell leváltani őket, elég, ha legközelebb mást bíznak meg. Ebbe belefér, hogy csoportok elhalnak, újak születnek. Lehet, hogy nemsokára száz klubom lesz, aztán csak ötven. Olyan kell legyen, mint egy élő szervezet.

– Érdekes – morogta Lelac. Óvatosan belekortyolt a kávéba, aztán elismerő csodálkozás jelent meg az arcán. – Hm. – mondta.

Megkávézik és elmegy, gondolta Marsouin. Továbbpasszolom valakinek, akinek a kisujjában vannak az ifjúsági klubok. Nem kérdezem meg, mit akar, úgy veszem, mintha szakértőként keresett volna fel. Maga elé húzta jegyzetfüzetét.

Albert Lelac végigfuttatta szemét a konzervatív bútorokon, Marsouin elegáns figuráján, vékony, de izmos alkarján, inas arcán, valaha nyilván nagyon dús, de még mindig mutatós ősz haján, szürke öltönyén. Tetszett neki. Tetszett az egész iroda, a középkorú, finoman magabiztos titkárnő, a pazar kávé, az amit Marsouin elmondott. Ugyanolyan értelmesnek és szimpatikusnak találta a milliomos üzletembert, mint amikor a televízióban hallotta. Pedig művészetté fejlesztette magában az utálatot. De Marsouin nem volt pozőr, nem hencegett, nem játszott szerepet. Mi nem stimmelt? Talán, hogy úgy érezte, Marsouin olyan, mint ő, amikor Corentinnak mellébeszél?

– Ha nincs is tagnévsor, feltételezem, utána tud nézni, hogy valaki, egy bizonyos személy tagja-e valamelyik klubjának. Úgy értem, benne van egy csoportban. Odajár, na...

– Hát... – mondta óvatosan Marsouin. – Elvileg persze...

Lelac hirtelen félbeszakította. Az álmos férfi hirtelen felébredt, az udvarias beszélgetőtárs váratlanul rámenős lett. – Akkor nyilván gyakorlatban is megoldható. Ha nincs is vezető, de valaki van, akivel ön tárgyal? Nyilván ellenőrzi őket, nem csak a pénzt osztogatja.

Mégiscsak más volt, mint egy interjú.

– Hát van, csak...

Lelac most sem engedte befejezni.

– Akkor kérem, nézzen utána, tagja volt-e valamelyik csoportnak egy Lucie nevű lány. Tizenhét éves, gimnazista. Rövid, fekete hajú. – Fényképet húzott elő és Marsouin asztalára tette. Fekete-fehér rendőrségi kép egy merev, élettelen arcról.

Marsouin nem tudott megmozdulni, mert érezte, ha egyetlen mozdulatot is tesz, remegni kezd a keze, majd az egész teste egyetlen nagy rángás lesz. Nem mert megszólalni, mert tudta, hogy sírva fakadna, nem mert a képre nézni. Lelac hallgatott, a lapátkezű mocorgott a székben, ropogtak a vállizületei. Mintha órák teltek volna el.

– Valami baj van? – kérdezte egy idő múlva a nyomozó. – Rosszul érzi magát?

Marsouin mély lélegzetet vett. – Ismerem ezt a lányt.

Az idegen még mindig az asztalánál ült, fölnézett, amikor beléptek, majd biccentett. – Brichot keres benneteket. Menjetek be hozzá.

Albert morgott valami köszönömfélét, és átnézte Boissy asztalát. Megszokta az elmúlt évek során, hogy Brichot a háttérben dolgozik, és elérnek mindent. Na persze. Az asztalon, amelyen most osztoztak mindössze egyetlen üzenet hevert. “Ha ráér, keressen meg. Sophie.” Egy pillanatig gondolkodnia kellett, ki is az a Sophie, aztán kapcsolt. Nyuszifog. Remegés futott át a gyomrán, gyorsan összegyűrte a cédulát és a zsebébe dugta.

Brichot már nem Corentin előszobájában volt, külön szobát kapott, külön telefonvonalat, és egy külön titkárnőt, egy nyugdíjas asszonyt, akivel egy hónapra kötöttek szerződést. Hogy mi lesz, ha letelik az egy hónap, valószínűleg Brichot sem tudta. Meghosszabbítják a szerződést, vagy új titkárnőt kap, esetleg elfogy a főnökség türelme és vége a pünkösdi királyságnak. A falon Brichot feje mögött térkép, rajta piros karikával a gyilkosságok helyszínei. Albert nem tudott visszafojtani egy vigyort. Imádta Brichot külsőségeit. A térkép melletti táblázat még jobban tetszett. Nem egészen értette, nem is ez volt a lényeg, hanem a hatékonyság látszata. Időpontok, elkövetési módok, életkor, meg hasonlók voltak tussal megrajzolva a rubrikákban. Boissy megbökte és a táblázatra mutatott. Albert arcán megmerevedett a vigyor. A táblázatot naprakészen vezették. Utolsóként az ő neve szerepelt, fekete helyett zöld tintával, jelezve, hogy a merénylet sikertelen volt.

Brichot intett, hogy üljenek le. Nem illett a kapcsolatukhoz ez a mozdulat. Főnöki volt, nagyvonalú, leereszkedő.

Borítékot hajított Albert felé. Albert elkapta és kinyitotta. Boissy felállt, mögé lépett, a nyakába szuszogott. A sokszorosított robotkép volt benne. Albert tegnap látta már a képet a számítógép képernyőjén. Így nyomtatva némileg jobban mutatott.

– Mit szólsz?

– Nem rossz – morogta. – Akárki felismeri rajta a sisakot.

Brichot-ról lepergett az ilyen kicsinyes kötözködés.

– Már kiküldtem két embert Martháékhoz. Végigkérdezik az összes diákot.

Brichot ujjaival idegesen dobolt az asztalon.

– Beszéltem Corentinnel – mondta valami olyan hangon, mintha nem beszélne vele naponta többször is.

Albert-t idegesítette. – Irigyellek.

– Az a véleményünk, most, hogy célpont lettél, nem folytathatod a munkádat.

Albert megállta, hogy ne szóljon közbe.

– Tudod, hogy más terveim voltak veled. Meg is sértődtél, talán igazad volt, megvádoltál, nem volt igazad, de te tudod mit érzel. De ezután – a táblázat felé legyintett, és elhallgatott.

Albert hümmögött. A fejét vakarta. Boissyra pislogott, aki értetlenül bámult vissza rá.

– Mi nem tetszik? – kérdezte Brichot. – Ezt akartad, nem?

– Nem – felelte Albert. – Nem ezt akartam, nem így. És semmi kedvem nincs abbahagyni az Lucie ügyet, amikor talán nyomon vagyok.

– A Lucie ügyet átveszi más. – Brichot türelmetlenül legyintett. – Nézd, Albert, nincs idő gyerekes duzzogásra, sértődésre. Megöltek nyolc rendőrt, majdnem te voltál a következő. El kell kapnunk azt a disznót, aki ezt csinálja.

Albert a zsebébe süllyesztette a robotképet. Most sajnálta, hogy nem dohányzik, szíve szerint rágyújtott volna, és elegáns karikát fújt volna a plafon felé, mielőtt megszólal.

– Van valami bizonyítékod rá, hogy az én megtámadásom összefügg ezekkel a gyilkosságokkal? – Előrehajolt, hogy nyomatékot adjon szavainak. – Egyáltalán bizonyítja valami, hogy ezek a gyilkosságok összefüggenek?

Brichot rosszkedvűen nézte. – Ne kezd most el, Albert. Nem érek rá. Corentin áthelyezett mindkettőtöket a különleges csoportba. Nem szúrok ki veled, nem kell beszállnod a robotba, mint a többieknek. A te merénylődre koncentrálsz, a többi nem a te dolgod. Csak találd meg.

Albert magában elismerte, hogy nagyvonalú az ajánlat, Brichot-nak biztosan tartania kell a hátát miatta. De nem adta fel ilyen könnyen.

– Be akarom fejezni a Lucie ügyet.

Brichot lassan ingatta a fejét.

– Sajnálom, barátom. Ez parancs.

Azzal elbocsátotta őket. Ahogy kiértek, Boissy beszélni kezdett. Albert hallotta, de nem értette, egyszerűen nem jutottak el szavak a tudatáig. Ment gépiesen a folyosón, amerre Boissy irányította. Boissy persze a szobájukhoz vezette. Az asztalon – Boissy asztalán – cédula Lelacnak. Szögletes idegen írással, érzelemmentes, precíz üzenettovábbítás. “Sylvie üzeni a rue du Chéne-i gimnáziumból, két óra, szokott hely.” Albert döbbenten nézett Boissyra, az bambán vissza. Aztán elvigyorodott. – A barátnőd.

– A csúnya kisegér – mondta Albert örömmel. – Megtudott valamit?

– Nem a te ügyed – kacsintott rá Boissy.

– A tied sem.

Boissy széles, jóindulatú arcáról lefagyott a mosoly.

Tomaso lépett melléjük. A váltásban dolgozott, ritkán találkoztak, őszes, korosodó negyvenes volt, az, aki korán öregszik, mintha az élet különleges terheket rakott volna a vállaira.

– Beszéltetek Brichot-val? Én veszem át a Lucie ügyet.

Albert egy pillanatra haragot érzett, aztán lelkifurdalást. Mit tehet bármiről is ez a szerencsétlen?

Legyintett Boissy felé. – Boissy odaadja a jegyzeteket.

– Kösz. – Tomaso gyűrött arcán a mosoly árnyéka jelent meg, majd tűnt el.

Boissy akart megszólalni, de meggondolta magát.

– Adj oda mindent, amit csak leírtál – tanácsolta Albert. Megveregette Boissy vállát és kiment. Marsouin-nél nem jegyzeteltek. Végigbaktatott a folyosón és lement két emeletet a lépcsőn. Megtorpant, amikor Corentin főfelügyelőt látta meg kilépni az irattár ajtaján. A főnök rosszkedvűnek látszott, odaintett Albert-nek, aztán elsietett mellette. Nem nézett hátra, de Lelac biztos volt benne, hogy a főnök tudja, hová nyit be. Kérdés, azt is tudja-e, hogy miért?

Nyuszifog egyedül volt a szobában, a többiek mintha felszívódtak volna, talán Corentin tüntette el őket valami varázslattal. Vörös volt a szeme.

Albert nem csukta be az ajtót maga mögött. – Rosszkor jövök?

A lány tétován elmosolyodott. – Nem. Jöjjön be.

Albert valami remegést érzett a gyomrában. Jobb lett volna, ha az a válasz, igen, sajnálom, most hagyjon magamra. Milyen megkönnyebbülten ügetett volna Corentin után.

– Kibékültek? – kérdezte.

– Nem. – Dacos, kemény vonás jelent meg a lány húsos szája szélén, új vonás ezen a szelíd, alkalmazkodó nőn.

Albert úgy érezte, inkább menekülnie kellene. – Ő... Nem ő szakított magával?

– Igen. De most meggondolta. Hát nem. Nem leszek csomag, amit otthagyhat a padon, aztán visszamegy érte, ha olyan kedve van. Megmondtam neki, hogy késő. Van valakim.

Albert egyszer olvasott egy könyvet, amely szerint a nők jelentős része arra vágyik, hogy verjék. Ez a könyv jutott most az eszébe. – Van valakije? – ismételte gyanakvón.

– Van, ugye, Albert?

Lelac válasz helyett az órájára nézett. Most persze nem szól a telefon, nem nyitnak rájuk, semmi sem ad ürügyet, hogy meneküljön. A nyuszifogú közelebb lépett, puha kezét gyengéden végigsimította Albert arcán. Albert a szemébe nézett, aztán elkapta a tekintetét, először a köpeny hajlatából kibukó melldomb felé, amely máskor úgy izgatta, és most oly hidegen hagyta, aztán oldalt a kihúzható polcos fém faliszekrényre.

– Mennem kell – mondta bocsánatkérő hangon.

A lány feléje hajolt. Nemigen kellett ágaskodnia, nem sokkal volt alacsonyabb nála. Szája egy pillanatra érintette az övét, és Albert minden idegessége és tehetetlen haragja ellenére egy pillanatnyi kellemes borzongást érzett. Aztán zajt hallott az ajtó felöl és hátraugrott. Nem nézett hátra, ki jön be. Higgadtan, magabiztosan szólalt meg, valóságos megkönnyebbülés fogta el. – Szeretném, ha megnézne nekem néhány dolgot – mondta. Elhallgatott. Nem kellett gondolkodnia, csak összefoglalni, ami egy idő óta valahol az agya hátsó rekeszeiben motoszkált.

– Szeretném tudni, hogy van-e valami anyagunk egy Marsouin nevű férfiről. – A lány vetett egy pillantást Albert háta mögé, majd szó nélkül az asztalhoz lépett és felírta a nevet. – Gaston Marsouin – ismételte Albert. – Hatvan körüli, dúsgazdag, jótékonykodik. Sokat szerepel a sajtóban, de engem az érdekel, tagja volt-e valaha is valamilyen extrém politikai csoportnak, volt-e büntetve, kapcsolatba hozható-e bármely szélsőséges szervezettel. – Lélegzetet vett, gondolkodott. – Szeretném tudni – mondta lassan, s megvakarta állát –, hogy a rue des Pécheurs környékén hogyan alakult az elmúlt időben a bűnügyi statisztika.

A lány mindent felírt, aztán várakozással nézett Albert felé. Csinos kis arca komoly volt, és Albert-en átfutott a meghatódottság hulláma.

– Köszönöm – mondta zavartan. Megfordult. Nem Corentin állt mögötte, mint hitte, vadidegen harmincas férfi, türelmetlen arccal várta, hogy Albert végezzen már. Albert biccentett felé, amikor kiment. A férfi nem biccentett vissza, Lelac megállt a nyitott ajtóban és odaszólt a lánynak: – Délután négykor. Oké? – A győzelem kis érzésével lépett ki a folyosóra.

## 11

Marsouin úgy érezte, mintha mást sem tenne az utóbbi napokban mint, hogy Jeanette-hez jön. Lucie kezdett olyanná válni, mint valami álomkép, az egész váratlan és csodálatos éjszakát mintha ő találta volna ki magának, akár egy vágyakozó kamasz. Hihetetlen volt, a léte ugyanannyira, mint a halála. Jeanette valóságos volt, nagyon is valóságos. A nő, akihez baj esetén fordul. Most ugyanúgy, mint évtizedekkel ezelőtt, amikor azt kellett eldöntenie, eladja-e részét a családi üzemből, vagy hagyja, hogy felszámolják az egész veszteséges kócerájt, vagy vágjon bele és vegye meg ő az unokatestvérek részvényeit. Jeanette nélkül nem merte volna.

Már kezdte szinte otthonosan érezni magát az ellenszenves lakásban, már arra gondolt, legközelebb nála találkoznak, Jeanette majd hazamegy taxival, ha nincs kedve, legföljebb ott alszik. Jeanette-n világoskék farmer volt, egyszerűnek álcázott méregdrága fehér vászoning, és a ruházathoz nem illő számú nyaklánc, karkötő, gyűrű. A sminkje valamivel szerényebb volt a szokásosnál, Marsouin csodálkozott és megkönnyebbült, amikor nem érzett púderízt a szájában, amikor szórakozottan, szinte automatikusan megpuszilta az asszony arcát.

Próbálta a lehető leghívebben visszaadni mindazt, ami elhangzott közte és a nyomozó között. A véleményét, kétségeit nem mondta, hiba volna befolyásolnia Jeanette-t. Jeanette előrehajolva, állát tenyerébe fektetve hallgatta, mint egy nőies gondolkodó. A vastag ablakok mögött csend volt, még óra sem tiktakkolt, mint Marsouin nappalijában.

– Hogy jutott el hozzád?

Marsouin feszengett. – Nem kérdeztem.

– Hogyan juthatott el hozzád? – Jeanette felemelte fejét és Marsouin szemébe nézett. – Ha tudta, hogy ismered a lányt, miért köntörfalazott? Ha nem tudta...

– ...miért jött hozzám? – fejezte be Marsouin.

Idegesen nézték egymást.

– Nekem úgy tűnt, mintha a klubok érdekelnék – mondta a férfi. – De mintha valami nem stimmelne.

– Valami nem stimmel. – Jeanette fészkelődött a kényelmetlen ülőkén, és Marsouin tudta, hogy most állna fel egy italt keverni, ha a helyzet nem volna komoly, nagyon komoly. Hiába váltak el rég, nem szakadtak el a szálak, az asszony még mindig tőle függ anyagilag, és talán még mindig szereti is a maga módján. – Azzal az egész nyavalyás klubbal a rue des Pécheurs-on nem stimmel valami. Végig valami rossz érzésem volt tegnap. Olyan volt, mintha hülyét csináltak volna belőlünk.

– Gondolod, hogy hazudtak?

Marsouin nem hitte volna. Olyan őszintének tűntek, amikor részvétet nyilvánított. Olyan csodálkozva rázták a fejüket, amikor megkérdezte tőlük, járt-e már náluk a rendőrség. Olyan gyerekes naivitással válaszolták, hogy miért járt volna, akkor látták utoljára Lucie-t, amikor ő hazavitte. Ez egy kicsit kínos volt, de kevésbé, mint várta. Nem volt a hangjukban rosszindulatú célozgatás, csak úgy megemlítették a dolgot és átsiklottak rajta. Csak akkor is ilyenek legyenek, amikor a rendőrség kérdéseire válaszolnak.

– Arra gondolok, hogy elhallgatnak valamit – felelte Jeanette. – Az a Bertrand, aki végig körülötted sündörgött, az biztosan. És az a Pierre...

Pierre-el nem beszélt. Eredetileg részvétet akart neki nyilvánítani, de a fiú egy lánnyal volt. Csinos, nagymellű lánnyal, egy másodpercig találkozott csak a tekintetük, amikor Bertrand rámutatott, aztán mindketten elkapták a tekintetüket. Lucie azért feküdt volna le vele, mert Pierre otthagyta? Akkor miért beszélt valami beavatásról?

Lehet, hogy orgiáról van szó. A fiúknak végig kell menni az összes csinos lányon, ezért néznek rájuk föl a többiek? Lucie azt mondta, nem tudja, miről van szó. Talán hazudott, hogy ne kelljen elmondania.

Marsouin ritkán érezte úgy, hogy elkelne egy ital. Most eljött a pillanat. Nem kínáltatta magát, feltápászkodott az ülőkéből és a bárpulthoz ment. Csak magának kevert italt, miközben elmondta, mire gondol: Jeanette nem képes gondolkodni ha van benne néhány pohárral.

Valami mérhetetlen elégedettség jelent meg Jeanette arcán. – Ez megmagyarázza, miért feküdt le veled a kicsike.

Marsouin nem tudta cáfolni, nem akart vitatkozni. Hallgatott, nem nézett a feleségére.

– És persze, hogy hazudott – élvezkedett Jeanette. – Azt hitte, ha kiderül, hogy mindenféle perverz disznóságokat pénzelsz, nem adsz több pénzt, vége az aranyéletnek.

Marsouin úgy tett, mint aki nem hallja, jégkockát tett az ánizspálinkába, és tanulmányozta, miként süllyed le. Jeanette egyáltalán nem zavartatta magát, volt ideje megszokni a férfi hallgatásait, tudta, hogy Gaston csak részben tud visszavonulni csigaházába. – Milyen egyszerűen gondolkodnak ezek a gyerekek. Csak azt látják, hogy ott a jóságos bácsi, aki pénzt ad a játékaikra. Arra nem gondolnak, hogy Monsieur Marsouin többet veszíthet, mint ők. Ha valami zaftos disznóság folyik ott, többet nem papolhatsz arról, hogy a klubjaid értelmes célt adnak a gyerekeknek.

– Soha nem mondtam, hogy ellenőrzöm minden lépésüket – morgott Marsouin.

– Hát persze. – Hogyan képes valaki ilyen gúnyos hangon megszólalni? – Nem ellenőrződ, mire költik, te csak pénzeled őket. Rajtad röhög a sajtó, ugrik az elnöki kitüntetésed, a vetélytársaid azonnal kihasználják.

Olyan volt, kísértetiesen olyan, mint a régi szép időkben, amikor még házasok voltak. Jeanette felőrölte ellenállását, elvette önbizalmát, míg ő végül csak arra vágyott, hogy egy sarokba bújva kezébe temesse arcát. Csak ezután kezdett újra bátorságot csöpögtetni belé, kiutat mutatni.

Marsouin még tett egy utolsó kísérletet. – Nem vagyok erénycsősz. Soha nem mondtam, hogy szűzi életet kell élniük.

Jeanette felnevetett. – Ne légy ilyen naiv, drága Gaston. Ha csak arról lenne szó, hogy megvannak a maguk kis kalandjai, nem titkolózott volna a barátnőd. Jóval több történik itt, mint hogy a gyerekek cserélgetik a partnereiket. Van valami beavatás, amiről te nem tudsz.

Marsouin-et elöntötte a harag. A bárpultra csapott, ijedten csörrentek az üvegek, de az egész inkább volt nevetséges, mint fenyegető. A keze is megfájdult, de nem mutatta. Felkapta a poharát és egy hörpintésre kiitta a maradékot. Jeanette kinyújtotta hosszú lábát. A feszes farmerben karcsú volt a lába, eltűntek a hurkák a combokról.

– Rendben. Igazad van. És akkor mit csináljak? Megmondanád?

Az asszony arcáról végre leolvadt az elégedett mosoly. Felállt, a bárpulthoz ment ő is, de nem nyúlt ital után, csak közelebb hajolt Marsouin-hez és a szemébe nézett.

– Meg kell tudnod, mi történik, Gaston. Azok ott a rue des Pecheurs-on titkolnak valamit előled. Az a lány, aki lefeküdt veled, másnap meghal, minden bizonnyal nem véletlenül. Az a rendőr, aki a halála ügyében nyomoz, megkeres téged, de a lány volt barátait nem. Honnan tudta, hogy ismerted, Gaston? És miért nem beszélt velük is?

– Figyelik őket?

Ijedten nézték egymást, kezük összeért.

– Segítened kell – suttogta Marsouin.

– Meg kell tudnod, mi történik ott – felelte az asszony.

– De hogyan?

Nézte Jeanette mosolyát és most nem idegesítette, inkább megnyugtatta. Ne félj, majd én elrendezem, mondta ez a mosoly. Bízd csak rám, én tudom a megoldást, ígérte. És Marsouin nem kételkedett.

Mire visszaért az irodába, már várta az üzenet, hogy Corentin hívatja. Nem szólt, csak bólintott és miközben végigment a folyosón, egyre dacosabb düh fogta el. Joga van bemenni az irattárba, nem? De Corentin nem beszélt Sophie-ről, mintha nem is találkoztak volna az előbb az ajtaja előtt. Talán nem sejtette, hogy alakul köztük valami, talán Sophie hazudott, Corentint nem érdekli már a lány. Corentin most azt mondta el, amit Brichot az előbb. Leveszi a Lucie ügyről, és Brichot alatt kell dolgoznia a különleges csoportban. Albert némi megkönnyebbüléssel bólogatott.

– Segberúgom Brichot-t –, morogta, amikor végre távozhatott. Felhívta Marthát, megnyugodott, hogy nincs semmi baja, nem akarták megtámadni, csak a hivatalból kirendelt őrzője méregeti sóvár szemekkel. Szegény ember, poénkodott Albert, de közben érezte, hogy nem kellett volna.

Nem szólt Boissynek, nem szólt senkinek, csak kisétált az épületből. Ahogy kiért, arculcsapta a meleg, elfogta a kísértés, hogy megforduljon és visszamenjen, de persze továbbment. Izzadtságcseppek gurultak le a homlokán, jelezve, hogy rég futott, erősített utoljára, meg sem tudja mondani, mikor gyakorolt Jacques-el. Jacques persze naponta edzi magát, szikár, inas férfi, egy gramm felesleg sincs rajta, pedig idősebb nála vagy öt évvel. Ő biztosan nem izzad most sem. Én pedig tetszem Sophienak, vigasztalta magát. Megállt a kedvenc könyvesboltja kirakata előtt, a kereskedő észrevette bentről és intett neki. Albert visszaintett, aztán továbbment, túl melegen tűzött a tarkójára a nap, ahhoz, hogy ácsorogjon. A metrófolyosón legalább hűvösebb volt, de Lelac nem érezte a megkönnyebbülést, csak a szokásos undort, ahogy végigsietett a kéregetők, zenészek sorfala között. Sophie jutott eszébe nyuszifogával, szép szájával, kihívó mellével, amikor a metrón leült és futó pillantást vetett a szemközti ülés felé. Egyetemista külsejű lány ült vele szemben, elfintorodott, amikor észrevette Albert tekintetét és puhafedelű könyvet vett elő. Albert visszahúzódott magába. Marsouin-re gondolt. Marsouin a lány halála előtti estén a rue des Pécheurs-i klubban járt. Hazavitte Lucie-t. Albert akkor semmi kivetni valót nem talált a dologban. Albert mindig mindent elfogadott, amit mondtak neki. Kinevették volna a kollégái, ha az eredményei nem igazolják. Már követői is voltak, akik úgy tettek, mint ő, jámborán bólogattak a legvadabb hülyeségek hallatára is, hátha ezzel szárnyakat adnak a tanúknak, gyanúsítottaknak és azok többel árulnak el a kelleténél. Aztán, amikor nem vált be, szépen abbahagyták a dolgot. Albert valóban hiszékeny volt, valóban sok mindent meg lehetett etetni vele, és mert nem játszotta túl, valóban többet mondtak el neki, mint szándékukban állt. De Albert hiszékenysége csak egy-két órát tartott, utána kezdett kételkedni, majd nemsokára látta a vallomásban levő összes lyukat, ellentmondást. Próbálta elképzelni, amint Marsouin kocsija megáll a ház előtt, ahol Lucie lakott. Milyen autó lehet? Biztosan nagy és sötét, R-25 vagy az XM luxuskiadása, ha Marsouin hazafias érzületű, Mercedes vagy BMW, ha nem az. Olasz vagy japán kocsit nem tartott valószínűnek. Szóval megáll a kocsi Lucie háza előtt, halkan duruzsol a motor, a lány kiszáll, eltűnik abban a málló vakolatú, pisaszagú kapualjban. Visszaint, vagy Marsouin már el is hajt, amint ő kiszállt? Vagy a férfi úrként viselkedik, megvárja, amíg biztonságban eltűnik, netán be is kíséri? Késő van már, nem látja a minden lében kanál szomszédasszony... Zsebéből előhúzta gyűrött jegyzetfüzetét és felfirkálta, hogy kérdezzék meg Lucie anyját, mikor érkezett aznap haza a lány. Aztán szórakozottan tovább körmök. Gyilkosságok parancsra? – írta. Ki utasít, miért engedelmeskednek? Marsouin? – írta, aztán írt mögé még egy kérdőjelet. Áthúzta az egészet, majd újra leírta a kérdőjelekkel együtt. Túl szép lenne. Miért öletne Marsouin, éppen Marsouin rendőröket? És más miért? Van egy elmélete, amit nem mond el sem Brichot-nak, sem Corentinnek, még Boissynak sem egyenlőre, egy olyan elmélet, amely semmivel sem rosszabb, ha nem is valószínűbb, mint bármely más, amit az ügyről olvasott. Valaki valamivel kényszeríti a fiatalokat a gyilkosságokra. Nem bűnözőket, hanem átlag fiatalokat, akik iskolába járnak, udvarolnak, segítenek otthon a szüleiknek.

A szerelvény lassított, Albert zsebébe gyűrte a füzetet. Felállt. A szemben ülő lány rámosolygott a könyve mögül. Albert megtorpant, aztán nekiütődött a mögötte tolakodó, és ő engedelmesen leszállt. A peronon még visszafordult, aztán kisodródott a tömeggel. Nyolc perc késéssel érkezett a kávézóba. Tele volt, egy pillanatig olyan érzése támadt, mintha újra a metrón lenne a tömegben. Fiatalok ültek az asztaloknál, ácsorogtak a pultnál, jöttek-mentek, telepedtek odébb székestől, cigarettáztak, nevetgéltek, vagy sutyorogtak összehajolva. Albert-et még csak ki sem nézték, nem vették észre, mintha ott sem lett volna. Nem pillantottak rá, nem tértek ki útjából, úgy sodorták félre, olyan magától értetődő természetességgel, hogy még megsértődni sem volt képes. Aztán meglátta Egérkét. A sarokasztal mellől integetett. Lelkes mosoly terült el kis arcán, szinte megszépült. Volt valami kedves, megható abban, ahogy ott ugrándozott. Albert visszaintegetett és megindult felé. Először minduntalan megállt, szabad lesz, kérdezte, de nem válaszoltak, aztán elöntötte a vér az agyát, egyszerűen ment előre és félretaszigált mindenkit aki az útjába állt. Nem volt vita, nem tettek megjegyzéseket, pillanatokon belül ott állt Egérke előtt. Túl hamar odaért. Nem volt idejük elrendezni arcukat, kezet nyújtani, valami udvarias, közömbös butaságot mondani. Egyik pillanatban még zajos tömegen keresztül integettek egymásnak boldogan, hogy a másik ott van, a következőben már Albert lenézett a lányra és arra gondolt, hogyan is láthatta legutóbb olyan csúnyának. Valaki meglökte hátulról és önkéntelenül előrelépett, megfogta Sylviet, szinte átölelte. Aztán a lány leült, és ő mellételepedett. Valahonnan egy kávé került elé. Albert éhes volt, de mire felnézett már nem látta a pincért. Egérke arcáról lassan eltűnt a mosoly, ijedt volt a szeme, elpirult.

– Ugye nem haragszik, hogy idehívtam? – Inkább kérésnek hangzott, mint kérdésnek. – Lehet, hogy nekem kellett volna bemennem, ugye?

Albert maga sem tudta miért, átnyúlt az asztalon és megsimogatta a lány fejét. Egérke a tenyerének szorította arcát. Elpirult, lesütötte a szemét, de volt valami kéjesen macskaszerű abban, ahogyan átadta magát a simogatásnak. Hallgattak, Albert megitta a kávét, Egérke a sportszatyrában kotorászott.

– Ezt akartam odaadni – számítógépes papírlapot tett az asztalra. – Kinyomtattam magának.

Albert maga elé húzta a papírt, de nem olvasta el mi van rajta, a lányra nézett. – Mi ez,

Egérke még vörösebb lett. – Ezt Lucie írta a számítógépbe.

– Mikor?

– Aznap, amikor megölték. Délelőtt a komputer fakultáción.

– Honnan tudja?

– Láttam, ahogy írja. A tanár magyarázott, ő meg csak nagyban írt valamit. Azután jutott eszembe, hogy maga elment. Annyira bántott, hogy nem tudtam többet segíteni.

Összehajoltak, hogy hallják egymás szavát a zenéből, zsivajból és nevetésből álló hangzavarban. Volt valami zavarba ejtően intim jellege az egésznek. Összeért a térdük, Egérke lesütötte a szemét. Albert pedig makacs volt, mint mindig, ha meg akart tudni valamit.

– Honnan tudja, hogy ezt írta?

– Az ő gépében volt. Amikor maga elment, elkezdtem gondolkodni, miben segíthetnék. És akkor eszembe jutott, hogy Lucie délelőtt írt valamit a gépbe. Olyan volt, mintha naplót írna vagy levelet, nem is tudom, de olyan fura volt utólag.

Albert hallgatott, várta a folytatást.

– Ezért hívtam – mondta a lány. Végre hátrahúzódott, amennyire csak a szűk hely engedte, mintha tartana Albert-től.

– Kinyomtatta, mielőtt hívott volna – emlékeztette Albert.

A lány durcásan lesütötte a szemét.

– Elolvasta?

Egérke nem válaszolt, alig észrevehetően bólintott csak nagysokára. Albert sóhajtott. Fogta a papírt.

“Gaston. Gaston, Gaston, Gaston! Mit akarsz tőlem? Mikor dobsz el magadtól? Mit látsz bennem, miért gondolod, hogy más vagyok, mint a többi? Te vagy más. Férfi, az első férfi az életemben a gyerekek után. Neked nem kellenek őrült szertartások, hogy férfinak érezd magad. Talán szeretlek. Talán megmondom neked? Gaston. Gas-ton. Üzemanyaghang.”

Egérke lelkesen kukucskált, hol tart Albert a szövegben. – Szójáték a nevével – magyarázta. – Angolul a gas...

Albert idegesen elhúzta a cédulát és zsebretette. Utálta, ha beleolvasnak abba amit ő olvas. – Tudok angolul – mordult.

Egérke hátrahőkölt. – Ne haragudjon, én csak segíteni akartam.

– Kinek beszélt erről?

– Senkinek.

– Egyik barátjának sem?

– Nem.

– Azt sem mondta, hogy megyek, felhívom azt a zsarut, mert eszembe jutott valami?

– Nem.

Albert ujjai vad ritmust doboltak az asztalon. Egyszer már előfordult, hogy elkaptak egy veszélyes bűnözőt, de csaknem belehalt egy ártatlan fiatal lány. Ennek a lelkes kis rágcsálónak itt mellette nem eshet baja. Ha Lucie halálának köze van Marsouin-hez, neki pedig a többi gyilkossághoz, igenis veszélyben lehet Sylvie élete. Ha köze van.

– Mit gondolnak, kivel találkozik most?

Egy ideig csak a lány feje búbját látta, az elmélyülten tanulmányozta az asztalt. Aztán mondott valamit, amit Albert nem értett a zsivajban. Picivel hangosabban elismételte, amikor Albert odahajolt. Most is alig értette. – A barátommal – mondta a lány.

Albert félresöpörte a zavart, a meghatottságot, a kellemes izgalmat.

– Nézzen körül. Lát itt olyat, aki ismerhet engem? Aki látott bemenni az irodába, vagy maga előtt hallgattuk ki?

Egérke felállt, hosszan, alaposan nézte az arcokat. Amikor leült, mosolygott. Tiszta, ártatlan mosolya volt, fura kis arca megszépült tőle, az embernek kedve támadt visszamosolyogni. – Nem. Senki nem ismeri.

– Akkor menjünk. – Keresztültörték magukat a tömegen, Albert pénzt hajított a pultra, nem várta meg, hogy visszaadjanak, már ment is tovább. Az utcán körülnézett, majd hosszú léptekkel rohant a sarok felé. El innen, gondolta. Bárhová, ahol nem láthat minket együtt senki, aki ismeri ezt a lányt és tudja, hogy rendőr vagyok. Sylvie engedelmesen loholt a nyomában. Nem kérdezte, hová mennek, miért. A szomszéd utcában Albert leintett egy taxit. Hátraült a lánnyal, önkéntelenül megfogta a kezét. Mire visszahúzhatta volna, a vékony kis ujjak az övére kulcsolódtak. Albert bemondta az első címet, ami az eszébe jutott. Jacques címét. A sofőr olyan messze volt Boissytól mint Albert Alain Delontól, mégis autóversenyzőnek hitte magát. Ők hol előre dőltek, hol egymás felé, ami egyiküket sem zavarta. Miért láttam csúnyának, gondolta Albert újra és újra. Miért látom, most szépnek? Mit akarok tőle? Mit akar ő tőlem? Ijedten döbbent rá, hogy olyan, mintha szegény Lucie levelét majmolná. Beszélni akarok vele, mondta magának. Kérdéseket akarok föltenni nyugodt körülmények között, győzködte magát, és mire megálltak Jacques háza előtt, már maga is kezdte elhinni.

Jacques valamivel több mint fél éve rendezett be egy edzőtermet a ház padlásán. Albert vagy két héten keresztül eljárogatott hozzá, súlyzóztak, kesztyűvel csépelték egymást, gyakorolgatták az önvédelem fogásait. Aztán Albert elmaradt. A kulcs a zsebében volt, bármikor jöhetett volna. Azelőtt hetente legalább egyszer találkoztak Albert-nál, a bútorokat széttologatva gyakoroltak a szomszédok és Martha nagy örömére. Azelőtt.

Fölsuhantak a liften, az aranykeretes tükörben Albert a lányt nézte, a lány őt. Aztán még föl kellett menniük egy keskeny csigalépcsőn a vastag vasajtóig. Tükrök fogadták őket odabenn is. Két falat borított az olcsó tükör, a súlyzók a másik oldalra kerültek. Szék nem volt, kopott birkózószőnyeg hevert az egyik tükörfal előtt. Albert intett a lánynak, hogy üljön le rá, maga megállt előtte. A lány leereszkedett, vékony lábait keresztbe tette, hogy majdnem lótuszülésben ült, sötét kis szemével rápillantott.

– Tudja, ki az a Gaston?

Albert elfintorodott. – A halála előtti este Lucie találkozott egy Gastonnal. De nem hiszem, hogy neki írta volna a levelet.

– Miért?

– Az a Gaston megvan vagy hatvanéves.

A lány hallgatott, csak valami tétova mosoly jelent meg a szája szélén.

Albert a homokzsákhoz lépett, félerővel belecsapott. A zsák kilendült, kedve lett volna megsorozni, amikor visszaért, de nem akart bohóckodni a gyerek előtt. Hangosan gondolkodott. – Különben is, gyanús nekem ez az egész levél. Lucie úgy ír, mint egy jelentéktelen, csúnya lány. Mint aki nem bízik magában, aki örül, ha valaki szóba áll vele. Ha ezt ő írta, ha maga nem téved, és Lucie írta mindezt, akkor valakit be akart csapni vele. Talán éppen...

Sylvie hátradőlt, kinyújtotta a lábait, Albert csodálkozva nézte. A kis arc egyre szépült, a vékony láb mintha meglepően kerek kis fenékben és combban végződött volna. A mosoly szélesebb és talán gúnyosabb lett, mint volt, mintha ez a gyerek tudna valamit, amit ő nem.

– Lucie csúnyának tartotta magát.

Albert legyintett. – Ugyan. Csak fényképen láttam, de az is elég. Gyönyörű volt. – A bölcs öreg élettapasztalata beszélt belőle. – A gyönyörű lányok tisztában is vannak a szépségükkel.

– Nem mindegyik – makacskodott Sylvie. – Lucie például egyáltalán nem tartotta magát szépnek. Azt mondta, ronda az a vastag szemöldöke, túl nagy a szája, egyedül a szemével volt elégedett. Azt mondta, kicsi a melle, és nagy a feneke.

– Kinek mondta?

– Nekem. Talán másnak is.

Albert nagyon örült, hogy nincs vele Boissy, vagy Brichot, vagy akárki más, aki látná, mennyire szabálytalanul kérdez. Önkéntelenül is lehalkította a hangját.

– És tényleg nagy volt a feneke?

Sylvie lelkesen rázta a fejét. – Dehogy is. Nagyon szép volt. Ahányszor együtt zuhanyoztunk, mindig irigyeltem az alakját. – Mintha folytatni akarta volna, de elhallgatott, és pír öntötte el arcát.

Albert figyelmesen nézte. – Maga mit gondol erről a levélről?

– Igazi – válaszolta a lány habozás nélkül. – Lucie megismerkedett egy férfival, és rájött, hogy többet jelent neki, mint a többi fiú. Gaston igenis lehet akár hatvan éves is. Lucie-nek éppen ez tetszett benne. Az érettsége.

Egy idősebb férfi is lehet vonzó. – Még vörösebb lett, de bátran folytatta. – Maga is jóképű.

Albert gonosz tekintetet vetett rá a homokzsák mellől. – Én csak harmincöt éves vagyok. Lehet, hogy magának mindegy, hogy hatvan vagy harmincöt, de nekem nem.

– Milyen az a Gaston? – kérdezte Sylvie kíváncsian.

Albert vállat vont. – Alacsony, vékony, őszes, jólöltözött, gazdag.

– Magabiztos?

Albert elgondolkodott. – Igen.

– Gyengéd?

Közel volt ahhoz, hogy valami durva bolondsággal válaszoljon, de idejében meggondolta. Ha Lucie-nek valóban Marsouin kellett, tudni akarja az okát. Nem a pénz, akkor nem írna ilyen gennyelgő kislányos szerelmes levelet a számítógépébe. Míg gondolkodott, mit is mondjon, Sylvie lelkesen folytatta.

– A gyengédség nagyon fontos. Egy férfi, aki határozott és gyengéd egyszerre... szóval, ő a nők bálványa.

– Igen? – kérdezte gúnyosan Albert. Ugyanezt olvasta egy méregdrága szexuálpszichológiai könyvben is. Leült a lány mellé, ugyanúgy felhúzta a lábát és a térdére hajtotta a fejét, mint ő. Halk, szinte cinkos suttogással kérdezte: – Elképzelhetőnek tartja, hogy Lucie egyetlen este alatt beleessen ebbe a Gastonba?

– Igen.

– Annyira, hogy lefeküdjenek?

– Igen. Habozás nélkül.

Albert hallgatott. Úgy tűnik, megoldotta az ügyet. A lányt nyilván féltékenységből ölte meg a fiúja. Szomorú, szokvány történet. Marsouin után kár volt nyomoznia, számára csak egy kellemes éjszaka volt az egész, ami egy lány életébe került. Vagy egy kései fellángolás? Mindegy. Némi szomorú belenyugvást érzett, nem is tudta, miért. Végül is ő maga mondta Boissynak, hogy egyszerű rutinügy ez. Lefoglalják a komputert persze, odaadják a szakértőnek. A fiú ellen majd összeszedik a bizonyítékot, de valószínűleg az első kihallgatásnál meg fog törni és mindent elmesél. Marsouin hiába hazudta neki, hogy csak hazavitte a lányt, nem tudja kikerülni a botrányt. És az egésznek semmi köze a rendőrgyilkosságokhoz, ahhoz, hogy őt megtámadták. Semmi.

Egy vékony kis ujj puhán végigsimított a kezén.

– Miért olyan fontos ez?

Albert általában nem válaszolt az ilyen kérdésekre. Többnyire lusta volt megfogalmazni bonyolult, összevissza cikázó gondolatait. Most meg kellett tennie. Tartozott ennyivel ennek a kislánynak.

– Ha Lucie lefeküdt ezzel a Gastonnal, lehet, hogy féltékenységből ölték meg. – Sóhajtott. – Ha Lucie olyan lány, aki mindenkivel összeáll, nem biztos, hogy van állandó barátja, és ha van is, az beletörődik. Vagy ha nem törődik bele, miért pont most ölné meg? Ha Lucie azért fekszik le Gastonnal, mert az gazdag, a fiúja otthagyja, leköpi, talán meg is veri, de valószínűleg meg sem tudja. De ha magának igaza van, ez a lány beleszeretett Gastonba. Odaállt a barátja elé és mondta, hogy szakítsanak. És amikor az megkérdezte, miért, azt felelte, hogy azért, mert nem te kellesz, hanem egy másik. Aki határozott, gyengéd, és a nagyapám lehetne.

Sylvie elhúzódott, mintha megsértődött volna.

– Olyan biztos benne, hogy Lucie-t a barátja ölte meg?

– A gyilkosságok javát barátok, barátnők, férjek, feleségek követik el.

– És ha ezt nem? Azt hittem, hogy maga nem szabványok szerint gondolkodik.

De igen, akarta mondani Albert. Ha megölnek egy lányt, megkeresem a barátját, mint minden normális nyomozó, és jó esélyem van, hogy megoldottam az ügyet. Mit várnak tőlem hirtelen? Minek néznek engem?

Felállt. Puha, könnyed mozdulatnak tervezte, de inkább tápászkodás lett belőle, elfojtott egy nyögést is. Aztán kezét nyújtotta Sylvie felé, és felhúzta. Finoman feküdt az apró tenyér az övébe, zavartan tartotta, úgy vezette a lányt az ajtó felé. Amikor kiment, hosszan babrált a zárral, és mielőtt becsukta volna az ajtót, még végignézett a konditermen, mintha azt nézné, mit felejtenek ott. Mintha várta volna valami, mintha vissza kellett volna mennie. Dühödten becsapta az ajtót, nem várt a liftre, elindult gyalog lefelé, a lány engedelmesen követte. Szótlanul mentek le a lépcsőkön. A harmadikon gyanakvó tekintetű őszes asszonnyal találkoztak, kis fekete kutya unatkozott a lábainál, miközben a biztonsági zárat nyitotta. Albert köszönt, de nem kapott választ. Az utcán megálltak, Egérke felnézett rá, szomorú volt a szeme.

– Ezt akarta?

Albert vállat vont. Önkéntelen mozdulattal végigsimított a lány fején, az váratlanul és puhán hozzásimult, motyogott valamit Albert zakójába.

– Tessék? – Közelebb hajolt.

– Azt hittem... azért visz föl...

Albert mély lélegzetet vett. Nem volt ő ilyesmihez szokva. A kis test, amit átölelt, ruganyos volt, kemény, mégis eléggé puha, hogy finom legyen, karcsú, de már érezte, mennyire nőies. Remegett a keze, kínzó vágyat érzett. Hogyan láthatta ezt a lányt csúnya kis egérnek először? Teljesen elment az esze? Lehet, hogy kár volt lejönnie, Sylvie lefeküdt volna vele, mint Lucie Marsouin-el?

– És pedig azt hittem – suttogta a lány hajába –, hogy maga még soha... érti.

– Még soha.

Albert tudta, milyen suta és nevetséges lehet. – Hát akkor? – kérdezte zavartan, szinte sértődötten.

Sylvie nem felelt, Albert gyengéd erőszakkal felemelte a lány fejét. Könnyek folytak le az arcán. Albert le akarta nyalni a könnycseppet, megcsókolni a lány szemét, az arcát, a száját, de nem volt rá ideje.

– El akartam kezdeni – sírta a lány. Aztán kitépte magát az öleléséből és elrohant. Albert leeresztette a kezét, nézte, amint a karcsú kis alak eltűnik az emberek között, aztán lehorgasztott fejjel állt, amíg valaki félre nem lökte. Akkor elindult a metrómegálló felé.

A szőke, rövidhajú fiú néhány méterre tőle lelakatolta a járdára tolt mopedet és utána sietett. Csajozol, rohadék, gondolta. Annál jobb, annál könnyebben kaplak el.

## 12

Gaston Marsouin-nek eszébe nem jutott, hogy megkérdezze, honnan szedi Jeanette az értesüléseit. Hosszú házasságuk alatt megszokta, hogy feleségének mindenütt vannak ismerősei, válásuk évei alatt pedig azt, hogy nem köti az ügyeit az ő orrára. Pedig, ha most kérdezi, Jeanette valószínűleg válaszolt volna. Heti bridzstársaságának egyik tagja Corentinnek, a gyilkossági csoport vezetőjének felesége volt. Jókedélyű, elegáns asszony, őrizte egykori szépségének nyomait, és nem volt kétséges, hogy nem a férje fizetéséből öltözködik. A bűnügyek nem érdekelték, ritkán mesélt, de ha kérdeztek valamit, amikor egy ügyet szenzációvá dagasztottak az újságok, kötelességtudóan válaszolgatott. Bár ritkán kérdezték, a pletykaéhes nők rég rájöttek, hogy általában kevesebbet tud, mint a sajtó, a kulisszatitkokból legfeljebb annyit, hogy a férje ideges vagy nyugodt. A múltkor Jeanette-nek szerencséje volt. Unottan, érdektelenül jegyezte meg az egyik parti után, hogy olvasta az újságban, hogy megöltek egy lányt a Luxembourg kertben. Szörnyű. Már sehol nincs biztonságban az ember. Ja, Lelac ügye, jegyezte meg Corentinné. Biztos megtalálja a gyilkost. Jeanette akár hallgathatott is, valaki rögtön megkérdezte, ki az a Lelac.

Most úgy érezte, nem várhat egy hetet és nem bízhatja magát ilyen gyenge hírforrásra. Magával Corentinnel kell beszélnie. Körülbelül fél órájába telt, míg megszervezett egy kis vendégséget. Corentinné a férjével, mázli, hogy éppen ráért, három másik házaspár, és neki partnerül az a kis divattervező, akivel már megjelent néhányszor társaságban. Nem jóképű férfi, de szellemes, jó társalgó. Miután megrendelte estére a svédasztalt, lefeküdt aludni, hogy szokása szerint friss legyen az este, és elalvás előtt Gastonra gondolt.

Jó este volt, jobban sikerült, mint sok más, amelyeket valóban a társaság kedvéért hívott össze. A férfiakban nem tudni mi ütött. Disznó vicceket meséltek, és régi hódításaikat, a jelen bűneiről bölcsen hallgattak, kivéve az ő partnerét, aki manökenekről mesélt, fotómodellekről, aki mind belé szerelmesek. Közben pimaszul átkarolta Jeanette vállát, mintha ő is egyike volna a szerelmes kis manökeneknek. Holnap kirúgom, gondolta az asszony, és jókedve támadt a gondolatra. Táncoltak, pezsgőztek, régi számokat tettek fel a CD-re, és ekkor sodródott oda Corentinhez Jeanette.

– Mit csinál a flúgos csodadetektívje? Megtalálta már annak a szegény lánynak a gyilkosát?

A magas, karcsú elegáns férfi elkomorodott, aztán erőt vett magán.

– Nem. Már nem azon az ügyön dolgozik.

Mi baja lehet, morfondírozott Marsouinné. Corentin szívesen szórakoztatta a társaságot, mindig nyíltan megmondta, ha valamiről nem beszélhet.

Aztán a férfi összeszedte magát. – Levettem erről a rutinfeladatról – mondta. Közömbös volt a hangja, csak az, ahogy a pezsgő hullámzott a poharában, mutatta, hogy remeg a keze. – Miért érdekli?

– Megkereste a férjem, hogy nem az ő valamelyik klubjába járt-e a lány.

– Értem. – Corentint láthatóan nem érdekelte a téma. – Levettem az ügyről – ismételte. – Most abban a csoportban van, amelyik a rendőrgyilkosságok után nyomoz. Biztosan olvasta az újságban, a helyettesem vezeti.

Jeanette Marsouin-nek komoly erőfeszítésébe került, hogy az arcán tartsa a mosolyt. Váltott még néhány szót

Corentinnel, aki a helyetteséről mesélt, meg valami sofőrről, aki mindig a motort babrálta, és egyszer magát a belügyminisztert várta felnyitott motorházzal, aztán kiment a konyhába, hogy egy percre egyedül legyen. Ha Gaston klubjának köze van a rendőrgyilkosságokhoz, az maga a vég. Neki is, kár áltatnia magát. Hiába váltak el, az ő nevét használja, az ő pénzéből él. Többet nem kerülhetne a társaság elé. Gaston bukik, és nemcsak erkölcsileg. A játékgyárát becsukhatja, a bank igazgatótanácsából távoznia kell, a botrány tönkreteszi a tartását. Most, amikor kezd visszatalálni hozzá.

Persze lehet, hogy rémeket lát. Lehet, hogy Lelac előbb járt Gastonnál, minthogy áthelyezték a különleges csoportba. Hamar ki fog derülni. Ha így van, nem jelentkezik többé. Ha az a megölt lány csak ürügy, újra felbukkan.

Még ma este kirúgom ezt a majmot, gondolta. Nem fog itt aludni, szépen elmegy a többi vendéggel. Én pedig átmegyek Gastonhoz. Mindig megnyugtatta, ha döntött, nem bírta a bizonytalanságot. Egész jókedvű volt, mire visszament a vendégeihez.

Albert ösztönösen hazaindult, a metrón jutott eszébe, hogy vissza kell menni a Quai d'Orfevres-re. Nem tűnhet így el. Megtörtént nem egyszer, hogy házonkívül fejezte be a munkát, de akkor mindig volt elfogadható kifogása. Most mit mondjon? Hogy Jacques barátja edzőtermében beszélgetett a fiatal lányok lelkivilágáról egy csitrivel? Hogy olyan bamba volt és nem vette észre a kínálkozó lehetőséget? És vissza kell mennie azért is, mert munka után a kis nyuszifogúval találkozik. Ismét érezte a már ismerős gyomorremegést. Vajon miért szakított Corentin a lánnyal? Megunta? És ő mitől lett ilyen népszerű egyszerre? Eddig minden siker Brichot-nak jutott mindenütt, ő csöndes irigységgel figyelte hódításait. És most ez a két lány. Az egyikről évek óta álmodozik, a másik pedig... hirtelen nem is tudta mit gondoljon róla. Határozottnak és gyengédnek látná? Ennyi elég?

Rosszkedvűen tápászkodott föl, hogy átszálljon. Egyetlen ember volt a baráti körében, akivel mindezt megbeszélhetné, és pont azzal az eggyel kellett összevesznie.

A Cité-ig utazott. Megkönnyebbült, amikor kiért a szabadba és arcába sütött a nap. Idefenn is olyan valószínűtlen volt minden. Mintha bedugult volna a füle, tompán jutottak el hozzá a hangok, és a lassan elhúzó kocsik, a melegtől elbágyadt emberek mintha álom volnának. Álom minden, ami ma történt vele. De ez még mindig jobb mint odalent volt, ahol az izzadó, feszült arcokat nézte, az összefirkált hirdetéseket, meg az állomások fényeit.

A valóság egy könyvesbolt volt. Egyenesen az ismeretterjesztő könyvek részlegéhez ment. Gyakorlott tekintettel futott végig a sorokon, kihúzott egy könyvet a vitorlázó repülőgép készítésről, majd visszadugta. A számítógépekről több anyag volt, mint várta, külön részleget alkottak, legtöbb könyvnek már a címét sem értette. Aztán talált egyet, amelynek az volt a címe, hogy *Bevezetés a komputerek világába.* Ez biztatóan hangzott. A címlapon egy elefánt nyomkodta ormányával egy számítógép billentyűit, a szöveg úgy kezdődött, hogy “*Megkaptad első számítógépedet? Vagy apu megengedi, hogy játsz az övével?”* Albert visszatette a könyvet a helyére, és megvett egyet, amelynek az volt a címe, hogy szövegszerkesztő programok, meg egy másikat kezdők számára. Aztán a dac egy hullámával megvette a *Tuning művészetét* is, amely fotókkal mutatta be, hogyan lehet egy olcsó szériakocsiból sportkocsit csinálni. Ha Martha Cliót akar venni, hát legyen. Majd ő kicseréli az üléseket, spoilerekkel rakja teli, felpiszkálja a motort. Majd Boissy segít.

Brichot már várta, amikor visszatért. Rosszkedvű volt, nem olyannak tűnt, mint akivel békülni lehet, szerelmi ügyeket megbeszélni. Tele volt a hamutartó előtte, olcsó közhelyként jelezve, milyen feszült munka egy különleges csoport vezetése. Fáradtan hunyorgott, amikor Albert belépett.

– Semmi – mondta. – Az egész iskolában senkinek nem ismerős az a kölyök, aki rátok lőtt.

– Nem oda jár – mondta Albert. Leült és azon gondolkodott, ne hívja-e át mégis Brichot-t a kávézóba.

– Vagy rossz a rajz – jegyezte meg Brichot. – A fiún sisak és szemüveg volt, s nem is lehetett elég időtök megjegyezni az arcát.

Albert elgondolkodva piszkálta az asztal szélét. Martha azt mondta, életében nem fogja elfelejteni azt az arcot. Akkor pedig leírni is tudja.

Brichot folytatta: – Megvizsgáltuk a golyókat. El akarod olvasni a jelentést?

Albert tétova fintorral felelt.

– Ha érdekel, itt van az asztalomon. A lényeget elmondhatom. Az a fegyver, amit a megölt rendőrtől vettek el.

Lelac hallgatott.

– Van valami elképzelésed?

Albert lesütötte a szemét, az olcsó szőnyeg rikító mintázatát nézte. Marsouin túl szép lett volna. Marsouin-ről Lucie jutott eszébe, és róla Sylvie. Szép lett volna.

Brichot színpadias gesztussal hátrasimította haját, felállt és megkerülte az asztalt. Megállt Albert előtt.

– Akarod, hogy otthagyjam ezt a széket? Egy szavadba kerül. Akarod, hogy lemondjak? Megteszem. Ha ezen múlik a barátságunk, megteszem.

– Tudod, hogy... – kezdte Albert dühösen, de ez Brichot köre volt, nem hagyta magát.

– Nem bízol bennem, rendben van. Hatalomvággyal vádolsz, te tudod miért. Megsértődsz, mert nem könyörgök, hogy dolgozz a csoportomban, aztán azért, mert mégis hívlak. Oké, a te dolgod. De hogy az ellenségednek tekints...!

Albert nagyon jól tudta, milyen önkényesen forgatja ki Brichot a történteket, mégis sajnálatot érzett, és mellé örömöt. Szóval neki is fáj. Neki sem mindegy.

– Van valaki, aki fiatal fiúkat kényszerít, hogy gyilkoljanak. Valamivel megfenyegeti, a hatalma alá vonja őket.

– Kábítószer?

– Nem hiszem. – A szőnyeg mintáiból arcok rajzolódtak ki, Albert szinte hozzájuk beszélt. – Kábszeres gyerekeknek már a nyomára bukkantunk volna. Rendes, látszólag köznapi fiúk ezek, akikre a kutya sem gyanakszik. Iskolába járnak, dolgoznak, randevúznak, amit csak akarsz.

– Pénz?

Albert néhány másodpercig gondolkodott, csak a forma kedvéért, mert már végiggondolta az egészet. – Nem. Nem hiszem. Az a fiú, aki leszúrta a rendőrt legutóbb, sírt. Félt. Szerintem követte egy vagy két másik, hogy közbelépjen, ha elrontja a dolgot, vagy őt intézzék el, ha feladja. És szerintem ezek ismerik egymást. Hát persze, hogyan is került volna a géppisztoly az én támadómhoz! Ha pénzt kapnának, mindegyik kussolna.

– Egy baráti társaság kapja a pénzt – jegyezte meg Brichot.

Albert hallgatott. Valaki baráti társaságokat támogat. Önszerveződő csoportokat. Miért nem tudnak elszakadni a gondolatai Marsouin-től?

Brichot lassan visszament az íróasztala mögé, leült, és kelletlenül félretolt néhány papírt.

– Nyomozz, ahogy jónak látod! Nem adok feladatot. Nem is mondom, mit tégy. Szabad vagy.

Albert felnézett, egy pillanatra találkozott a tekintetük, majd mindketten elkapták. Mennyit beszélgettek erről, amíg Brichot még nem volt főnök!

– Jelentést *kell* írnom?

Brichot nagyot nyelt. – Nem.

Albert újra érezte a kísértést, hogy elmesélje Egérkét. Nem is tudta, hogyan kezdje el, ám közben Brichot megszólalt.

– Ezért érdeklődsz Gaston Marsouin után?

Albert vállat vont, maga is szerette volna tudni, miért érdeklődik Gaston Marsouin után. Valószínűleg ezért. – Honnan tudod?

Brichot pedig nézte cigarettafüstje mögül, öregnek, fáradtnak, bölcsnek tűnt az arca. – Corentin látott bemenni az irattárba, és megkért, hogy tudjam meg, mit kerestél.

– Igen? – Albert hangja veszedelmesen megemelkedett.

– Ne találkozz vele, Albert – mondta Brichot. –Az a lány az első füttyentésre visszamegy Corentinhez, csak arra kellesz neki, hogy cukkolja a főnököt.

– Jó vagyok nála – morogta konokul Albert.

Brichot úgy tűnt, lenyeli, amit mondani akar. Néhány papírlapot lökött Albert elé. – A főnöknek megmondtam, hogy én küldtelek anyagért az irattárba. Itt vannak a válaszok a kérdéseidre. Felejtsd el azt a lányt.

Albert tétován bólintott, fogta a papírokat és kibotorkált a kis irodából. A folyosó hunyorgó neonja alatt megállt, néhány pillanatig masszírozta a homlokát, aztán elindult a szobája felé. Sophie fél óra múlva jön ki.

Brichot-nak valószínűleg igaza van. De legalább még egyszer beszélnie kell azzal a lánnyal. Menet közben átfutotta a papírokat, aztán Boissy asztalánál újra. Boissy egy másik széken szuszogott mellette. Albert odalökte elé a két papírt, ő sem lesz tóié okosabb. Gaston

Marsouin a rendőrség tudtával soha nem volt tagja egyetlen radikális szervezetnek sem, még csak nem is gyanúsítják alvilági kapcsolatokkal, sofia nem politizált, egyetlen társadalmi tevékenysége az ifjúsági csoportok támogatása. És a másik papíron számoszlopok, amelyeken kelletlenül átrágta magát, és amelyek egyértelműen mutatták, hogy a rue Des Pécheurs környékén a garázdaság, autófeltörés, rablások száma az elmúlt fél évben drasztikusan csökkent.

Boissy összeráncolt homlokkal olvasott, aztán az orra hegyére tolva szemüvegét Albert-ra nézett.

– Mi ez?

A szobában hirtelen csend lett, valaki abbahagyta a gépelést, abbamaradt a széknyekergés, papírzizegés, beszélgetés, hat kolléga várta a választ. Albert szó nélkül visszavette a két papírt, és a zakózsebébe dugta.

– Este ráérsz? – kérdezte vissza.

Újra kezdődött a gépelés, beszéd, az apró zajok, mintha az egész pillanatnyi némaság véletlen lett volna, Boissy egyszerű arcán az értetlenséget jóindulatú mosoly váltotta föl. – Legalább nem leszek egyedül – mondta.

A szőke, felnyírt hajú fiúnak nemrégiben még a szemébe hullt egy hosszú szőke tincs, és szinte lányos volt az arca. Most inkább katonára vagy sportolóra emlékeztetett. Karcsú volt, de inas, széles vállú, az a fajta alak, amelyik sokkal inkább tetszik a lányoknak mint az izompacsirták. Széles, nőies szája volt, csúnya, sárga fogai, és lenéző, magabiztos mosolya. Sört ivott üvegből, akárcsak a többiek, akik behúzódtak a sarokba. Ők, akiknek már *sikerült* és a másik akinek nem. A fiú élvezte az estét. Letette az üveget, kézhátával megtörölte a száját. A többiek elhallgattak.

– A kezünkben a pasas.

Elégedetten néztek össze, a cinkos pillantások mintha koccintottak volna.

– Egész nap őrzik, egy nagy állat viszi mindenhová kocsival, de van egy csaja, ahhoz egyedül megy.

– Kövessük tovább? – kérdezte Pierre. Pierre-nek nagyobb szája volt a kelleténél. Túl jól sikerült neki a beavatás. Nagyot aratott kis munkával. Próbálta volna ő a fojtóhurokkal!

A többiek már kezdték is szervezni, ki mikor ér rá, amikor Bertrand megszólalt. – Fölösleges.

Csönd lett ismét, újra őt nézték. Ez az!

– Előbb-utóbb kiszúrnák, hogy követjük. Az a gorilla jó, ez kiderült, amikor Béka megpróbálta elkapni. – Azt már nem tette hozzá, hogy halálra unnák magukat követés közben. Ő nem, ő szeret egyedül lenni. Zenét hallgat a Walkmannel, gondolkodik, nem hiányzik neki senki. De a többiek négy óra várakozásba belebetegednének. – Mondom, hogy a kezünkben a pasas.

– Hogyan? – Ezt Jean-Marie kérdezte. Jean-Marie jó munkát végzett annak idején és most sem volt rossz, amikor meglógott a motorral, miután Béka elszúrta a dolgot.

– A csaja diáklány. A zsaru az iskola után találkozott vele. Csak meg kell tudni a csaj órarendjét, és minden nap odamenni, amikor kijön. Ha a pasi nincs ott, annyi. Lehet hazamenni. Ha jön, elkapjuk. Ma beültek néhány percre valami csehóba az iskolával szemben, mielőtt kéglire mentek volna. Ha megint ezt csinálják, előre megyünk. Ha nem, akkor ott várjuk, hogy kijöjjön.

– Legalább jól le lesz strapálva – vigyorgott Robert.

Felröhögött a társaság, röhögött Bertrand is. Most már nehezebb volt magára terelnie a figyelmüket, a figyelő társaságból pillanatok alatt beszélgető csoportok együttese lett. Bertrand gyűlölte a gondolatot, hogy csendért könyörögjön, mint egy rossz tanár, vagy az asztalra csapjon, hogy a klubban mindenki feléjük nézzen. Úgyis titkon őket figyelik. Intett Robert-nek, hogy figyeljen. – Ki csinálja? – kérdezte súgva.

Robert alacsony, vaskos, izmos fiú volt, kurta lábú, szőrös mellű, és erős, a legerősebb a bandában. Békára nézett, majd kérdő arccal vissza Bertrand-ra. Bertrand elkapta Jean-Marie tekintetét. – Ki csinálja?

Kisvártatva csend lett. Aztán megszólalt Béka.

– Én.

– Te már egyszer elszúrtad. – A Béka elég ideges volt, de Robert nem félt tőle.

– Na és? Ki van mondva, hogy nem lehet kétszer próbálni?

– Az sincs kimondva, hogy kell adni még egy esélyt.

– Én találtam a madarat.

– És azt mondtad, hogy könnyű buli. – Ez Jean-Marie volt. Nem szólt semmit, amikor visszajöttek, csak bólogatott, míg Béka elmesélte, hogyan szúrták el. Jó gyerek, nem mártja be a haverját. De azért neheztelhet rá, hogy csaknem csőbe húzta.

– Nem tudhattam, hogy gorilla van vele. Nektek mázlitok volt, hogy nem fogtatok ki egy ilyet. Hát tehetek én róla? Az az állat úgy vezet, mint egy autóversenyző.

– És ha a madarad is jobb, mint gondolod? Néhány hónapja lelőtt egy embert, nem emlékszel? Tíz méterről homlokon találta, mint egy western-hős.

Békának remegett a hangja. – Meg sem mozdult, mondom, csak nézett megkövülten. Be volt szarva, kérdezzétek csak meg Jean-Marie-t.

Néhányan Jean-Marie-ra néztek, de Bertrand szerette kézben tartani a dolgokat. – Hogyan akarod csinálni?

Béka hallgatott, ők meg hagyták gondolkodni, ittak, és közben azon járt az eszük, ők hogyan csinálnák. Látni kéne a házat persze...

– Lelövöm a lépcsőházban – bökte ki Béka. – Aztán szépen kisétálok, és valaki vár motorral.

– Van lift? – kérdezte valaki.

– Mivel lövöd le? – kérdezte inkább Bertrand.

A géppisztolyt szépen letörölgetve a Szajnába dobták. Hülyeség is volt őrizgetni, csak bajt hozhatott volna rájuk. Eddig is, aki lőni akart, mindig szerzett fegyvert magának. Persze, volt is idő felkészülni.

Béka körbenézett, hátha felajánlja a segítséget valamelyikük, de persze mind kussolt, így aztán feladta. –Jól van, nem lövöm le. Följebb megyek egy emelettel, és amikor elmegy, hátulról elkapom és elvágom a nyakát.

– Észrevehetnek a szomszédok, amíg várakozol – mondta valaki.

– A padlásra jár kettyinteni – mondta Bertrand.

Béka az asztalra csapta az üvegét és felpattant.

– Anyáddal szórakozz, jó, ne velem!

Nézték őket, persze, hogy nézték. A lányok kíváncsian, a fiúk félve, reménykedve. Nem tudták, miről van szó, még csak az kellett volna, csak annyit, hogy nekik valami nagy bulijuk van, amiből ők ki vannak rekesztve. És persze irigykedtek. Szépen, egyenként, ha úgy látják, majd megkapják a többiek is a lehetőséget, hogy bizonyítsanak. Robert felállt, Bertrand-ra nézett. – Tényleg, mi a francnak izélgeted? – Békához fordult. – Nyugi, öreg, nem vagy egyedül. – Odalépett mellé, a vállára tette a kezét, a másikkal gyomronvágta. A háta eltakarta a szoba elől a rövid horgot, az sem mind látta, aki az asztal körül ült. Öklendező hang tört ki Békából és előrecsuklott volna, ha Robert nem tartja meg és ereszti lassan a székbe. Most engedte csak előredőlni, és Béka feje az asztalra bukott, mintha sírna. Robert mellé hajolt.

– Még egy hiszti és megölünk, te rohadék. Értetted?

Eljött Bertrand ideje. – Adjunk még egy esélyt neki. Ha beülnek kávézni dugás előtt, a háznál várja őket. A krapek előreengedi a csajt, kinyitja neki az ajtót és tartja mint egy lovag. Ezalatt Béka szépen belevágja a bökőt hátulról. Ha egyenesen a kéglire mennek megvárja, míg végeznek; ma fél óra volt. Megint csak a csaj jön ki elsőnek. Valaki elkapja, magához rántja, a pasi odaugrik, megint ott a háta.

Békára nézett. Az lassan fölemelte a fejét. Vörös volt a szeme, félelem és hála látszott benne. – Kösz, Bertrand.

Kinyílt az ajtó és Bertrand odanézett. Görcsbe rándult a gyomra, pánikot érzett, menekülni, menekülni kell, de nem bírt megmozdulni. Az ajtóban Albert Lelac állt, mellette a lapátkezű gorilla. Kérdezett valamit az egyik lánytól, és az feléjük mutatott. Lelac feléjük indult. Volt valami tenyérbemászó hanyagság a járásában.

– Tűnés a klóra – mondta Robert halkan és Béka engedelmesen felállt. Bertrand ivott és üveggel a kezében megfordult. A közeledő zsarukat nézte. Lelac megállt előtte, Bertrand lába remegett, odaszorította a székláb köré mindkét lábfejét, hogy ne látszon.

Lelac a szemébe nézett, aztán halkan, udvariasan kérdezte. – Megmondaná, melyikük Pierre?

Pierre nem olyan volt, mint amilyennek várta. Albert valami rejtélyes okból kis diszkópatkányra számított, üres arcú, hivalkodó izmú kis bikára, túl fiatalos, ízléses göncökbe öltözve. Jól öltözött úrifiút talált, márkás, félig modern, félig hagyományos szabású farmerban, könyékig érő pólóban, és egy olyan szürke szövetdzsekiben, amit Albert nem mert volna fölvenni, mert öreges. Pier-re-en persze nem látszott annak. Rövidre nyírt, dús haja volt, sötét szeme, lányos szempillái. Ijedtnek látszott. Albert némi részvétet érzett. Pierre vele szemben ült egy asztalnál a fal mellett. Asztali foci állt mellettük, de senki nem jött oda játszani. Boissy székét félig a Pierre-é mögé húzva ülve figyelte a fiút. Albert a falnak dőlt. Mint a nagykönyvben. Szegény kölyök.

– Ismeri Lucie-t?

A fiú bólintott. Egyetlen szót sem szólt eddig, némán állt föl és jött velük, amikor Albert bemutatkozott és félrehívta. Albert látta a gyanakvó tekinteteket, és szinte érezte a gyűlöletet, amikor hozzájuk lépett. Talán ettől volt még a szokásosnál is udvariasabb.

– Tudja, hogy megölték?

Újabb bizonytalan bólintás.

– Mondja el kérem, milyen viszonyban volt vele.

– Jártunk. Aztán szakítottunk.

Összeszedte magát, gondolta Albert. Én udvariaskodom, ő pedig felszívja magát, és játsza a nagylegényt.

– Mikor szakítottak?

– A múlt héten. Miért?

Jól hangzott. Megmagyarázná, miért állt le a szép, fiatal Lucie Marsouin-el. Mert kirúgta a barátja. Marsouin-nek viszont azt mondta, Pierre-el jár. Ki hazudik? A fiú, a lány vagy Marsouin?

– Megviselte a szakítás?

– Kit? Engem? Ugyan már.

– Persze – bólogatott Albert. – Egyik megy, másik jön. Mit csinált 21-én délután?

– A barátnőmmel voltam. Meg néhány haverral.

– A nevük? – Intett Boissynak, aki már úgyis kezd belejönni a jegyzetelésbe. A fiú pedig diktált. Boissy komótosan írt, időnként visszakérdezett, hogy is írja a nevét az a fiú, hányas szám a rue akármin... igen, ismerem a környéket, morogta. Albert pedig behunyta a szemét, ó ugyan meg nem tudta volna mondani, mondjuk Boissy házszámát. Az utcát még megjegyzi az ember, a házat megismeri, a pontos címet csak akkor tudja, ha levelet ír. Vagy nem?

– Ismeri Marsouin-t?

Pierre már befejezte a diktálást, és unott képpel ücsörgött, mint akinek a zsebében a helyzet kulcsa, de most zavar futott át az arcán.

– Ő... láttam már itt. Nem beszéltem vele.

– Tudja, hogy viszonya volt Lucie-el?

– Nem.

– Nem tudta?

– Nem hiszem.

– Mikor látta utoljára Lucie-t?

– Nem is tudom... talán itt valamelyik este.

– Tegnapelőtt este Marsouin itt járt. ő vitte haza a lányt, mert annak nem volt itt a barátja.

– Már nem jártunk.

– De nem volt itt.

A fiú hallgatott, mintha gondolkodnia kellett volna ezen az egyszerű kérdésen. – Nem – mondta végül szinte vonakodva.

– Hol volt?

– Nem mindegy?

– Nem.

– Miért? Mi köze hozzá?

– A barátnőjével volt?

– Igen... vagyis nem. Csak sétáltam.

– Egyedül?

– Igen, egyedül. Nem akartam Lucie-el találkozni. Aztán mire ideértem, elment.

Albert hallgatott, nézte a fiút. Pierre keze remegett, a szemében rettegés látszott. Talán erőltetni kéne a témát. Bevinni a rendőrségre, és keményen kihallgatni, mit csinált aznap este. Talán lopott, betört valahová, feltört egy autót... Vagy? Meghökkent, megijedt a gondolattól. Körülnézett. A helyiség valamikor lakás lehetett, ócska, lerobbant földszinti lakás. Két szoba, az egyikben tévé, hifitorony, erősítő, számítógépek és mindenféle huzalok, kábelek. A másikban, a nagyobbikban puffok, kicsi, karfa nélküli szivacsfotelek, székek, mindenféle ülőkék, asztalok. Inkább vendéglőre emlékeztet, mint klubra vagy lakásra. Tekerős foci, egy széken pingpong ütők és háló, asztalnak nyoma sincs. A falakon képek, Bruce Lee nuncsakuval, Schwarzenegger félmeztelenül és géppisztollyal, vadállatok, egy légifelvétel a Niagaráról, egy Playboyból kivágott kép egy nagymellű, dögös nőről, akire valaki színes ceruzákkal ruhát rajzolt. A másik szobából zene szólt, de nem túl hangosan. Két srác szkanderezett, néhányan unottan nézték őket. Egy lány a sarokban írt valamit, talán a leckéjét holnapra. A többiek beszélgettek, a lányok előtt is sör, időnként nevetés hallatszott, talán megszokták, hogy itt van, nem törődnek már vele.

Az a szőke, rövidhajú fiú közeledett, akit először megszólított. Egyik kezében egy üveg sör volt, a másikban pohár.

– Megkínálhatom, ugye? – Ügyesen töltött, aztán Albert felé nyújtotta a poharat.

Albert megköszönte, ivott. Jó sör volt, pont a megfelelő hőfokon. Vajon ezt is Marsouin fizeti?

A fiú nem indult tovább. Pierre vállára tette a kezét és nézte, ahogy Albert iszik egy kortyot, aztán leteszi a poharat maga mellé a földre a tekerős foci lábához.

– Segíthetek? Tudja, nálunk nincs vezető, de általában én intézem az ügyeket.

Albert egy pillanat alatt döntött. – Igen. – Felállt. Pierre-nek odébb kellett húzódni, hogy ő kiférjen, és milyen lelkesen tette, csupa segítőkészség volt ő is. –Megmutatná a klubot?

Bementek a másik szobába. A fiú valami zenekarról magyarázott, egy számítógépes programról, amivel klippel csinálnak nekik, Albert talán akkor sem igazán értette volna, ha odafigyel. A konyhában meglepő rend volt, a hűtő mellett üres sörös rekeszek, a falon kézzel írt papírlap mutatta az árakat, alatta kartonpapírból készült persely, hatalmas kék nyíl mutatta, hová dobják a pénzt, a nyíl körül feliratok. *“Ha nem dobsz, dobunk.” “Te is zabálsz, te is fizess.” “Ha nincs lóvéd, kérjél.”* Az asztalon szendvicsek fóliával letakarva.

– Ügyes – mondta Albert. – Ki csinálja?

– Felváltva. Minden héten más. Olyan sokan vagyunk, hogy elég ritkán kerül valakire sor. És minden héten mást kapunk, mert az a szabály, hogy mindenki kitalál valamit.

– Nem rossz. A haszon a klubé?

– Nincs rajta sok haszon. Félretesszük közös költségekre. Monsieur Marsouin is jobban támogat, ha látja, hogy magunk is igyekszünk.

Ezt Marsouin is mondta, Albert bólintott. A fiú visszavezette volna a szobába, de Albert megállt a konyhaajtóban. – Hol tartják a szerzeményeiket? Kerékpár, sátor, ilyesmik?

– Ja, van egy pincénk. Ott van a konditerem is. Télen elég szar, ki kell menni az udvarra, onnan van a lejárat, aztán kiizzadtan ugyanúgy vissza mosakodni. De jobb, mint a semmi.

– Lucie-t ismerte?

– Persze. Helyes lány volt.

– Mikor járt itt utoljára?

– A halála előtti este. De hamar hazament.

– Másnap biztosan nem járt itt?

– Hát – a fiú széttárta karját – akár járhatott is, ha akart, mert minden tagnak van kulcsa. De én nem láttam. Ha akarja, megkérdezem a többieket is.

Visszamentek a szobába. Pierre az ablaknál állt és egy tömzsi, erős, tizennyolc körüli fiúval beszélgetett. Sötétebb volt mint az előbb, talán mert két pár táncolt a széttolt székek között. Az a fiú, aki akkor tűnt el a vécé felé, amikor ő bejött, most egy lánnyal beszélgetett a sarokba húzódva. Félig háttal ült, Albert nem látta az arcát. Megcsókolta a lányt, aki engedelmesen a nyaka köré fonta a kezét. Boissy ott ült, ahol hagyta, csak székét fordította a szoba felé. Albert intett, hogy mehetnek. Kezet fogott a szőkével, Bertrand-nak hívták, pillantása találkozott Pierre-ével, aki idegesen pillantott felé, a többiek ügyet sem vetettek rájuk. Odakint, a kapuban egy kövér, öregúr cigarettázott. Csúnya kis korcs vakarózott mellette, ügyet sem vetett rájuk. Kevesen voltak az utcán. Albert lehajtott fejjel ballagott a kocsi felé. Boissy fütyörészett és megcsörgette kezében a kulcsot.

## 13

Jeanette persze nem ment át éjszaka Gastonhoz. A divattervezőt ugyan kidobta, amikor a többiek távoztak, de utána inkább lefeküdt. Egy ideig a hátán fekve gondolkodott, nem is azon, mibe keveredett Gaston akarata ellenére, hanem azon, megkívánja-e még azután a lány után. Nem értette magát. Mindene megvolt, nem hiányzott neki egy állandó férfi a háznál, még az alkalmi barátokat is sokszor unta. Vissza akarna vágni? Megmutatni Gastonnak, hogy mégsincs meg nélküle? Aztán elaludt, reggel összetörten, másnaposan és nyűgösen ébredt, s újra csak ez jutott eszébe.

Tizenegy óra is volt már, mire a régi lakásba ért. Azóta nem járt itt, hogy Gaston tíz éve tapintatosan tudtára adta, hogy szeretne elválni tőle. Még aznap elköltözött egy szállodába, aztán kivette ezt a lakást. A férfi járt hozzá megbeszélni a válást, az anyagiakat, meg beszélgetni néha. Soha nem volt vita közöttük Nem lepődött meg nagyon, amikor látta, hogy a lakás semmit nem változott Ugyanaz a bútor, ugyanolyan tapéta, csak az volt a furcsa, hogy nem érez nosztalgiát. Gaston világos vászonnadrágban és fiatalos, feliratos trikóban volt. Úgy tűnik, nem akar bemenni az irodába. Az asszony visszafojtott egy mosolyt. Leült, keresztbe tett lábbal figyelte, mint szorgoskodik Marsouin a kávéscsészékkel. Mintha udvarolna. Összejöhetnek. Mellette lehet, amikor Gaston megkapja az elnöktől a kitüntetést. Ha megkapja. Ha nincs semmi botrány akörül a nyavalyás klub körül.

Marsouin leült szembe vele és olyan hangon kérdezte, mint aggódó hozzátartozók az orvosokat.

– Megtudtál valamit?

Jó volt a kávé. Jeanette rágyújtott, egy pillanatig élvezte, hogy itt van a régi lakásban, hogy teste emlékszik még az öreg fotel ívére.

– Meg – bólintott. – Lelac már nem a lány ügyén dolgozik, hanem abban a különleges csoportban van, amit a rendőrgyilkosságok miatt hoztak létre.

– Akkor mit keresett nálam?

Az asszony már nem gondolkodott ezen, kész volt a válasszal.

– Talán azóta vették el az ügyről. Vagy... – várt, míg Gaston a szemébe nem nézett – csak ürügy volt, hogy a klubról kérdezhessen.

Gaston legyintett. – Hogy ők ölnék a rendőröket? Ugyan, ne nevettesd ki magad!

Jeanette ugyan nem jutott el eddig a következtetésig, csak azt tudta, hogy valami nem tetszik neki, de most, hogy a férfi kimondta, nem lepődött meg.

– Miért ne? Valami disznóságot csinálnak, nem?

– Ezt is csak gondolod. Van valami bizonyítékod azon kívül, hogy az a zsaru engem nyaggatott? Ha olyan nagyon gyanakodna rájuk már járt volna a klubban is.

– Lehet, hogy figyelteti őket.

– Túl sok filmet láttál.

Nem volt igaz, mindketten tudták. Jeanette nem szerette a mozit.

– Lehet, hogy járt náluk.

Gaston inkább ivott egy kortyot, minthogy válaszoljon. Jeanette-el nem volt érdemes vitatkozni, az asszonynak többnyire igaza volt, ha nem, akkor igaza lett.

– Nem tudod megkérdezni? Hívj föl valakit, mondjuk azt a Bertrand-t, aki úgy körülugrált.

Marsouin nagyon is emlékezett erre az érzésre. Egyszerűen elhagyta magát, amikor Jeanette átvette a parancsnokságot. Most már csaknem megkérdezte, honnan szedné Bertrand telefonszámát. Még a családnevét sem tudja. Aztán erőt vett magán és a telefonhoz lépett. Felhívta a titkárnőjét, utasította, hogy nézze át a rue des Pécheurs-i ifjúsági klub dossziéját. A kagylóra szorítva kezét, várt. – Tudod, hogy nem vezetek nyilvántartást a tagokról – mondta Jeanette-nek, az asszony elfintorodott, aztán már hallotta is a titkárnő hangját. Egy összeget Bertrand Blier vett föl a banktól, a számlamásolaton jól olvashatón ott volt a címe.

– A telefonszáma kellene – morogta Marsouin.

– Azonnal megtudom, uram.

Újra várt. A titkárnő a másik vonalon nyilván a tudakozót hívja, amit ő is megtehetne persze. De vannak előnyei is, ha egy nő nem utasít, hanem szót fogad. Más kérdés, otthon lesz-e Bertrand. Főiskolás, hová is jár...

Felírta a számot a telefon melletti kis jegyzetfüzetre, és letette a kagylót.

– Nem hiszem, hogy otthon van.

– Csak hívd.

Bertrand otthon volt, az első csengetésre fölvette a kagylót. Marsouin nem köntörfalazott, elvégre joga van tudni, járt a rendőrség a klubjában vagy sem. Remegést érzett a gyomrában amikor megtudta, hogy igen, elgyengült a lába, meg kellett kapaszkodnia. Jeanette felállt, mintha segíteni akarna, de Marsouin elhessentette magától. Elköszönt, a helyére ejtette a kagylót és sápadtan nézte a feleségét.

– Tegnap este ott volt.

– Mit akart?

– Lucie-ról kérdezett. Beszélt Pierre-el, tudod, azzal a fiúval, akivel Lucie járt. – Kicsi, de tenisztől erős kezével a falra csapott. – A fenébe is, miért ne kérdezett volna? Ha megölnek egy lányt, csak megkeresik a barátait, nem?

Jeanette-nek üvölteni lett volna kedve, de visszatartotta magát, vészjóslóan nyugodt maradt a hangja.

– Ő már nem azzal az üggyel foglalkozik, Gaston.

– Akkor mit akarsz, mit csináljak? Kérdezzem meg tőle, mi a fenét akar?

Jeanette gondolkodott. Igen, az is lehet, hogy majd megkérdezik magát Lelacot. Kitalál valamit, hogy újra beszélhessen Corentinnel. De addig is...

– Beszélünk mi is azzal a Pierre-el. Felhívod újra a barátodat, és megmondod, keresse meg a fiút, és küldje ide. Egy órán belül legyen itt.

– Iskolába jár.

– Nem érdekel. Biztosan lógott már más miatt is. Telefonálj! Ha nem lesz itt, egy vasat sem látnak tőled.

Marsouin az asszony szemébe nézett, aztán a jegyzetfüzetre, ahol a telefonszám volt.

– Te csak hívd ide, majd én beszélek vele – mondta Jeanette.

Marsouin lassan bólintott.

Bertrand nem egyedül volt odahaza. Ott volt Robert is, meg Béka, mindketten telefonáltak az iskolába, hogy nem érzik jól magukat, orvoshoz mennek. Bertrand majd szerez az apjától igazolást. Bertrand-nak már hetek óta nem volt kedve bemenni az egyetemre. Érdekes. Még csak néhány hete kezdődött az egyetem, máris nincs kedve bejárni. Az első két nap még jó volt, amíg felderítette a csajokat, de hamar kiderült, hogy kevés csinos lányt vonz a műszaki pálya. Ami azt illeti, Bertrand-t sem vonzotta.

– Ma megcsinálod – mondta halkan.

Béka arca idegesen megrándult. – És ha ma nem megy a csajhoz?

– Akkor is megcsinálod. Ha nem te, akkor mi. A zsaru Pierre nyomában van. Ha elkapja Pierre-t, bukunk mindannyian. Ha beviszi a rendőrségre, úgyis mindent kiszednek belőle.

– Ha megölöm, kiszedi más.

Beszartál, gondolta gyűlölettel Bertrand. Ha elkapnak, minket gyilkosságért ítélnek el, téged csak gyilkossági kísérletért.

– Ő van a nyomunkban, nem más.

– Honnan tudod?

– Ha tudnának valamit, nem egyedül jött volna. Felforgatnak mindent, kihallgatják az egész társaságot, rendesen ránk másznak. De szerintem nem tudnak semmit. Ez a Lelac gyanakszik és szaglászik, hogy valami támpontja legyen.

– Miért gyanakodna?

Robert gyűlölettel nézett rá. – Neked kell tudni. Te hallgattad az előadását, te választottad ki mint balekot.

Újra megszólalt a telefon. Marsouin közölte kurtán, hogy egy órán belül beszélni akar Pierre-el. Bertrand megígérte. Az órájára nézett.

– Ideje indulnod – mondta a Békának. – Lehet, hogy a kis csajnak ma kevesebb órája van. – Béka habozott. Bertrand közelebb lépett, de ellenállt a vágynak, hogy teljes erőből képen rúgja. Rávigyorgott. – Nem szállhatsz ki, Béka. Rálőttél azzal a géppisztollyal, amit a megölt rendőrtől vettek el. Szarban vagy.

– Azt a rendőrt nem én...

Bertrand közbevágott. – Nem? Bizonyítsd majd be. Gondolod, hogy a tanúk megfigyelték Pierre arcát? Szerintem ha a zsaruk azt mondják, te voltál, nekik is jó lesz. És... – kis szünetet tartott, hogy nagyobb hatása legyen – Pierre-t láttuk aznap este. A zsaruknak azt mondta, sétált, de mi láttuk. A klub körül sétált és mi kijárkáltunk levegőzni, és mind láttuk. Csak nem akartuk zavarni a gondolataiban, azért nem szólítottuk meg. De téged nem látott senki. – Aztán, mielőtt Béka bármit is válaszolhatott volna, megveregette a vállát. – Menj és intézd el, mi is megtettük, te is képes vagy rá. Elkapod, és közénk tartozol. És senki nem fogja megtudni, mert az egyetlen embert, aki gyanakszik, megölted. Nagy leszel. Ne félj, Robert majd segít.

Elmentek. Béka arcán félelem látszott, Robert arcán zavar, mintha kérdezni akart volna valamit. Amikor végre eltűntek, Bertrand nem tudott tovább uralkodni magán. Azágyra rogyott, könnyek nélkül rázkódó testtel zokogott. Elkapnak, mondta újra és újra, míg végül a szó elvesztette az értelmét. Aztán lassan felállt, mélyet lélegzett. Utálta ezt a szobát, a skandináv bútorokkal, az íróasztalon álló IBM-el, a polcra kitett gyerekkor szirszarjaival. Ha levenné őket, anyja idegbajt kapna. Ha megmondaná, hogy semmi kedve tanulni, az apja hőzöngene. Jogra kellett volna mennie, most tudná, mi az ábra. Zuhanyozott, átöltözött, a sportszatyorba berakott mindent, amire szüksége lehet, aztán ment kocsit lopni. Szegény Pierre-nek el kell tűnnie.

A konyhából jövő hangos edénycsörömpölésre ébredt. A hátára feküdt és az álom meg az ébrenlét határán bágyadtan gondolkodott. Nyuszifoggal nem volt kellemes tegnap. Kedves volt, talán idegesítően kedves.

Ráakaszkodott, odabújt hozzá, szemében csodálattal figyelte Albert minden megnyilvánulását. Albert-t hamarosan kezdte fárasztani. A söröző egyik bokszában csókolóztak,

Albert megbizsergett az emlékre, ahogy keze kópéskodott, amikor úgy gondolta, senki nem látja őket. Na és a kis Sylvie? Behunyta a szemét és látta maga előtt a lányt, amint Jacques birkózószőnyegén ül, a ráfeszülő farmer mutatja milyen kerek is a combja.

Kéjesen nyögött, aztán felpattant. Nem volt kedve tornászni, egyenesen a konyhába tartott. Martha már felöltözött, vidáman és csinosan reggelihez terített. Albert leült az egyik székre, de Martha elhúzta előle a tányért.

– Szóljál, ha kérsz.

– Szólok.

Martha harmadik terítéket vett elő és fürge, ügyes mozdulatokkal elrendezte az asztalon. Albert kicsit nyújtózkodott még.

– Kié a harmadik?

– A kollégádé. Mármint azé, aki vigyáz rám, amíg te dolgozol. Mindjárt itt lesz.

– Aha. – Ezért vette föl Martha a legcsinosabb szoknyáját, tett föl leheletnyi festéket.

– Akkor én nem is zavarok. – Albert felállt és elindult a fürdőszoba felé, de Martha elállta az útját.

– Meddig tart ez?

– Mi?

– Hogy félünk. Hogy rendőr nélkül nem mehetek el? A többiek olyan nagyra vannak veled. Miért nem kapod el azokat a csirkefogókat?

– Elkapom őket.

– De mikor?

Albert hirtelen fáradtnak, öregnek érezte magát lötyögő pizsamájában. Szégyellte, hogy ez a szép, okos asszony könyörög neki. – Nem tudom miért vártok tőlem csodákat – motyogta. Kikerülte Marthát, bement a fürdőszobába egy köpenyért. A konyhaasztalnál kávézás közben a számítógépes könyv bevezetőjét olvasgatta. Aztán megjött Martha testőre. Albert nem ismerte, fiatal, izmos, jóképű fiú volt. Albertnek erőt kellett vennie magán, hogy rámosolyogjon és udvarias legyen.

Nem sokkal azután, hogy Martháék elmentek, megjött érte Boissy. Képesújságot olvasgatott, amíg Albert zuhanyozott és felöltözött, helyeslően nézte, amint Lelac felcsatolja a hónaljtokot, és mielőtt elindulnának, néhányszor előrántja a fegyvert. Gyors, olajozott mozdulat volt. Albert-nek fogalma sem volt róla, mennyire profi.

Nem mentek be az irodába. Lelac úgy döntött, hogy ha Brichot szabad kezet adott neki, abba az is beletartozik, hogy maga ossza be az idejét. Ahhoz meg végképp nem volt kedve, hogy részt vegyen valami reggeli napindító munkaértekezleten.

– Hát akkor hová? – Boissy kettesben gurult jobbra húzódva, hogy a gyorsabb kocsik megelőzhessék.

Albert habozott, az órájáranézett. – Beülünk valahová. Meghívlak egy kávéra.

Boissy bajusza megrezdült. – Most kávéztunk nálad.

– Nem baj.

Beültek egy kis olcsó, külvárosi lebujba, kávét kértek, és Albert maga elé húzta a pulton levő telefont. Viharvert noteszából kikereste Marsouin számát. Ne mondhassa, hogy megint bejelentkezés nélkül megy.

Marsouin nem volt az irodában, az otthoni számát nem adták meg, Albert szitkozódva hívta a rendőrséget. Brichot maga vette föl a kagylót.

– Albert? Mi van veletek? Már tart az értekezlet.

Albert hallgatott egy sort. – Mit akarsz? – kérdezte Brichot.

– Marsouin címét és a telefonszámát.

Valami megmaradhatott a régi Brichot-ból. Nem kérdezte minek, nem mondta, hogy hívja fel Albert maga a nyilvántartót, csak annyit mondott, várj. Albert várt, és Brichot nem egészen egy perc múlva már diktálta is a számot és a címet. Hiába, akinek jók a kapcsolatai, mindent gyorsan el tud intézni.

– Kösz – mondta Albert.

– Szívesen. Gondolom, nincs telefonkönyv, ahol vagy.

– Nincs. – Letette a kagylót, visszatolta a készüléket a telefonkönyvek mellé, megitta a rossz kávét, és elmélázott a csapos mögötti plakáton. Egy szál bugyiba és lézerfegyverbe öltözött hatalmas mellű, karcsú nő állt csábosan csípőficamos pózban valami égő város előtt. A csapos észrevette a pillantását. – Jó, mi?

– Jó – egyezett bele Albert. A maga részéről jobban tetszett volna neki a nő fegyver nélkül, kisebb izmokkal, és ha nem égő város a háttér.

A csapos mondott valami vicceset, amire Albert nem figyelt, csak vigyorgott. Vajon miért maradt otthon Marsouin? – gondolkodott. Nem érzi jól magát, vagy tervezne valamit? Miért tervezne? Semmi sem bizonyítja, hogy ő állna a gyilkosságok mögött. Hívjam föl otthon, hogy jövök, vagy ne?

– És az a legjobb az egészben, amikor lelövi a pasit, amíg az a cicijeit bámulja. Oltári – lelkendezett a csapos.

– Az jó lehet – mordult szórakozottan Albert. Nem telefonálok, döntött közben. Odamegyünk, Boissy úgyis szeret vezetni.

Marsouin nem volt egyedül, jól öltözött, elegáns asszony volt mellette. A férfi az elvált feleségeként mutatta be, de a nő nem úgy viselkedett, sokkal inkább tűnt valódi feleségnek. Esze ágában sem volt kimenni a szobából, amíg Albert felteszi a kérdéseit, és a férfinek sem jutott eszébe kiküldeni. Rágyújtott, Marsouin tüzet adott neki, és közben egy pillanatra összenéztek. Idegesnek tűntek mindketten. Albert-nek tetszett a lakás. Nyugalmat árasztott, kényelmes volt, és mindenhonnan áradt a nem hivalkodó gazdagság. Albert velük szemben ült a márvány dohányzóasztal túloldalán. Boissy oldalt, mintha ő volna a döntőbíró. Albert-nál volt a labda.

– Sajnálom, hogy zavarom – kezdte. – Rövid leszek.

Marsouin csak intett. Albert beleolvasta ebbe a legyintésbe, hogy egy milliomos tarthatna inasokat, akik letagadják, felhívhatná valamelyik befolyásos ismerősét a belügyminisztériumban vagy a rendőrségnél, vagy akárhol, hogy Lelac nyomozó zaklatja, és hát valóban zaklatja, hívhatna ügyvédet, de nem teszi, mert nincs szüksége rá. Mintha egy legyet hessintene el. Albert felpiszkálta a haragját, hogy legyen szíve belekötni Marsouin-be.

– Ön azt mondta, hazavitte Lucie-t – Boissyra nézett, vegye elő a jegyzetfüzetét. Nem volt szüksége jegyzetekre, de hadd idegesítse őket.

– Na és?

– Nem hazavitte.

Marsouin nyelt egyet, a vonásai megkeményedtek. Rebbent egyet a szeme az asszony felé, de aztán Albertre meredt. – Idehoztam, és lefeküdtem vele, ha tudni akarja.

– Tudni akarom – bólintott Albert.

– A dolognak semmi köze a halálához. Itt semmi baja nem történt, elhiheti. Nem erőszakoskodtam vele, ő is benne volt. Tudom, hogy fiatal volt – elcsuklott a hangja, talán az emléktől, talán mert megkérdezett egy jogászt, hány éves kor alatt van vadászati tilalom lányokra – tudom, hogy ha akar, bajt keverhet nekem, az újságok rajtam csámcsognának egy ideig, meg szegény Lucie-n. Nem sokra menne vele. Fiatal volt, de tudta, mit akar, nem én voltam az első, valószínűleg nem is a második. Önként jött velem, nem bántottam.

Albert sóhajtott. – Tudom. Az a lány magába szeretett.

Marsouin nem felelt, csak a fejét csóválta döbbenten.

Albert előhúzta a zsebéből a számítógépen kinyomtatott levelet és odanyújtotta. Nem tudta, mit szólna ehhez a halott lány, ha sírjából látná, gyűlölné érte, vagy hálás lenne. Marsouin szemét könnyek futották el. Nem adta oda az asszonynak a papírt, hanem lassan és habozva visszatolta Albert-nek.

– Egész nap vártam, hogy hívjon. – Halk volt a hangja, remegett a visszafojtott feszültségtől. – Nem mozdultam a telefon mellől, olyan voltam, mint egy szerelmes kamasz. Csoda történt velem, érti? Öregkorom utolsó ajándéka volt ez a lány, és valami őrült megölte, mert az útjába akadt.

Albert szánalmat érzett, gyűlölte magát, amiért olyan aljas. – Arra nem gondolt, hogy maga miatt ölték meg? Lucie fiúja féltékeny lehetett, hogy egy hatvanéves férfi miatt hagyta ott a barátnője.

Marsouin a kezébe temette az arcát, olyan volt, mint egy rossz színész egy gyenge filmben. Gondolt rá, persze, hogy gondolt rá, de mindig elvetette a gondolatot. Nevetséges hiúságnak tűnt azt hinni, hogy a lány beleszeretett, és az a Pierre olyan elégedettnek látszott azzal a másik lánnyal a múltkor.

– Lucie beszélt magának a kapcsolatáról? – kérdezte Albert.

– Nem sokat.

– Nem mondta, hogy nemrég szakítottak?

– Nem. Csak azt, hogy Pierre nem ér rá.

Az asszony mintha valami figyelmeztető pillantást vetett volna rá, Albert hagyta a dolgot. Boissyra nézett, aki buzgón körmölt; kíváncsi volt, mire gondolhat.

– Sok lánnyal lefeküdt már a klubjaiból?

Marsouin egy pillanatig mintha tiltakozni akart volna, aztán csak megrázta a fejét. – Ő volt az első. Haza akartam vinni, de azt mondta nincs kedve. Megőrültem.

Albert halkan, óvatosan kérdezte, röstellte magát. – Fizetett neki?

– Nem – csattant a válasz.

– Mennyi pénzt fizet a rue des Pécheurs-i klubnak?

– Nem tudom. Az irodámban van az anyag, a titkárnőm megmutatja, ha érdekli magát. Nincs benne titok.

– Az érdekelne, hogy azon kívül mit fizet nekik?

– Semmit. Miért fizetnék?

Marsouin mondani akart valamit, de most először megszólalt az asszony, és Marsouin rögtön elhallgatott. Madame Marsouin-nek gunyoros hangja volt, Albert érezte, hogy okos, parancsoláshoz szokott, és hogy nem kedveli őt. Kölcsönös volt az érzés, ő sem kedvelte a parancsolgató nőket.

– Úgy tudom, nem annak a szegény lánynak az ügyén dolgozik.

Kár kérdezni, kitől hallotta, gondolta Albert. Kár gondolkodni, melyik fejes barátjához jut el, amit válaszolok.

– Mit akar a férjemtől?

Albert nyelt néhányat. Brichot kéne ide, az tudná, hogyan bánjon ezzel a nővel. Körüludvarolná, közös ismerősöket találnának abból a társaságból, ahová Albert nem jár, egy nyelvet beszélne vele. Ő csak meg fogja bántani, okot ad neki, hogy duzzogjon, hogy ne válaszoljanak semmire, és panaszra mehessen. Elfordult tőle, mintha ott sem volna.

Marsouinre nézett, hogy folytassák a félbeszakított társalgást. – Kivel került Lucie-en kívül közelebbi kapcsolatba?

– Senkivel… – kezdte Marsouin, de közbevágott a felesége hangja.

– Megszoktam, hogy válaszoljanak a kérdéseimre.

Albert gyomrában fájt a visszafojtott válasz.

– És barátságba? – próbálkozott ismét Marsouin-nél. – Nem ivott meg egyik fiúval sem egy sört valamelyik este? Nem ment velük soha kirándulni?

– Azt kérdeztem, mit akar a férjemtől?

Provokál, gondolta Albert. Le van szarva.

– Válaszoljon!

– Asszonyom! – Albert hangja viszonylag nyugodt volt, aztán hirtelen, minden átmenet nélkül, és Albert akarata ellenére szinte visító kiabálásba csapott át. – Ha még egyszer beleszól, beviszem a rendőrségre és vádat emelek a hatóság akadályozása miatt. És ha ellenáll, erőszakot alkalmazok. – Az asztalra csapott, amikor Madame Marsouin kinyitotta a száját, a kemény márvány az ökle alatt valamit csillapította a dühét. – Én meg azt nem szoktam meg, hogy belepofázzanak a dolgomba, érti? És most szaladjon a telefonhoz és sírja el a bánatát a fejes barátainak, akik megmondták szerintük min dolgozom.

Marsouin felpattant. Egyik pillanatról a másikra nem az az összetört, barátságos kis ember lett, aki volt. – Nem tűröm, hogy ilyen hangon beszéljen a feleségemmel. – Nem részletezte, hogy ügyvédet hív, vagy verekedni akar, de úgy állt ott, mint aki akár az utóbbira is kész. Bátor kis ember, aki ha döntött, harcolni is kész. Gyengéd, de határozott. Egyetlen este az ujja köré csavart egy fiatal szexbombát, lehet, hogy a fiúk is istenítik. Lehet, hogy ölnek is miatta?

Albert lassan felállt, és tétova mosollyal az arcán követte példáját Boissy is. Boissyt kétszer verték már meg Albert miatt, de félni csak egyszer látták, amikor legutóbb annak a maffiózónak az útjait keresztezték. Őt nem érdekelte, ki ez az ember, kivel barátkozik a nő. Évtizedes reflexekkel tudta, mit kell tennie, ha kihallgatás közben makacskodnak. Kinyitotta lapát tenyerét, lássák, melyik adja az elsőt.

Albert megrázta a fejét. – Még találkozunk – mondta, aztán köszönés nélkül elindult az ajtó felé. Kilépett a házból, és rögtön becsukódott mögötte az ajtó. Megállt, elkáromkodta magát, aztán elindult a szépen nyírt bokrok között vezető ösvényen a kapu felé.

Tizenegy óra volt. Még két óra és elindul Sylvie elé. Csoda. Az ő életében is elkelne egy csoda. Boissy addig elmegy Madame Vincent-ért, elviszi Pierre iskolájához, és megkéri, figyelje a kijövő diákokat. Hátha felismeri a fiút. Szép lenne. Megoldja az ügyet, miközben ő egy helyes lánnyal lehet. Még csak tizenegy óra.

– Nyugi – mondta Boissy. – Legközelebb egyesével hallgatjuk ki őket.

Boissy magában morgott csak, nem tartozik a nőre, mit gondol. De mégis, hogyan képzeli Albert? Könnyű azt mondani, hogy parkoljon le az iskola előtt, és a kocsiból figyeljék a kijövő diákokat. Ha a nő felismeri azt a Pierre-t, ne csináljon semmit, ne menjen utána, ne akarja elkapni. Szépen vigye a nőt haza, aztán menjen be az irodába, szóljon Brichot-nak, hogy álljon egy csomó emberrel készenlétben, és várják meg őt. Brichot-nak ne mondja meg, miről van szó, ő is látni akarja a képét. Ez oké, ennyit megérdemel, ha már megint ráhibázott.

De hogy ő hol a fenébe parkoljon le az iskola előtt, azt már nem mondta meg. Szűk utca volt, az autók minden centiméternyi szabad helyet elfoglaltak. A járdán zöldséges terpeszkedett, a kilátást az iskola kapujára a másik oldalról rendre elfoglalták a lassan döcögő teherautók. Albert azt hiszi, hogy ő mindent meg tud csinálni a kocsival. Kösz. Hogyan álljon be egy 405-össel egy robogónyi helyre? Káromkodva továbbhajtott, remélte, nem kell sokáig kóvályognia és visszaér időben gyalog, mielőtt az a kölyök kijön.

Madame Vincent is ideges volt. Nem akarta viszontlátni azt a fiút. Nem akart találkozni vele, a szemébe nézni. Még kevésbé tetszett neki, amikor két sarokkal odébb befurakodtak két kocsi közé, enyhén kilógva az úttestre, és a nagydarab rendőr leállította a motort. Arról volt szó, hogy a kocsiból kell csak rámutatnia. Az ajkát rágva ment Boissy mellett. Nagyon is jól emlékezett arra a fiúra, persze, hogy nem felejtette el, persze, hogy megismerné ezer közül is. De azt a félelmet sem felejti el soha, amit az eset után érzett. Azt a hörgő hangot, amivel az a rendőr meghalt, azt a hirtelen, váratlan, vad, durva mozdulatot, meg ahogyan a kés villant a sötétben.

Visszaértek a gimnázium elé, megálltak a kapu előtt.

– Maga itt akar várni?

– Hol várjak? Nem tudom, merre megy.

– Észrevesz!

Boissy bizonytalanul legyintett. Most miért nincs itt az a nagyokos? Hová ment egyáltalán nélküle? Neki kellene őrizni. Odébb húzódott a zöldséges felé.

– Nem ismeri meg. Majd én eltakarom.

Idegesítő volt várni. A járókelők lökdösték, suhancok röhögtek a fülébe, a zöldséges percenként kérdezte meg tőlük, óhajtanak-e valamit. Aztán a nő arca megrándult.

Madame Vincent azonnal felhívta magára a figyelmet. Ha nyugodtan áll, a fiú nem veszi észre. Két másik sráccal beszélgetett, ügyet sem vetett a világra. De Madame Vincent, ahogy meglátta őt, ijedten hátralépett. Megbotlott egy zöldséges ládában, elesett, narancsok gurultak szét körülötte, és a fájdalomtól meg a szégyentől és a félelemtől most ő kezdett könnyezni. Pierre ránézett, és Madame Vincent biztos volt benne, hogy megismerte őt. Rémület látszott a fiú szemében. Aztán Boissy széles háta eltakarta, és Madame Vincent hagyta, hogy feltámogassák.

Boissy látta, hogy a kölyök rámered. Most mit csináljon? Önkéntelenül is elindult felé, mire a fiú futni kezdett. Boissy két-három tétova lépés után megállt. Soha nem érné futva utol ezt a gyereket. Különben sem mondták, hogy kapja el. Majd Albert tudni fogja, hol találja. Nézte, mint cikázik a srác a járókelők között, hátra sem nézve, követik-e, aztán átvág az úttesten.

Bertrand persze a megfelelő helyen parkolt. Nem szerencséje volt. Időben érkezett, jó két órával ezelőtt és alig húsz perc után megvolt az ideális hely. Persze ő azt is tudta, merre indul Pierre. Régi Renault-t lopott, volt annyi esze, hogy olyan kocsit válasszon, ami nem rí ki a környezetéből. Nem a leggyorsabb típus volt, de sebaj, nem is versenyezni akar vele. Amíg várt, azon gondolkodott, mit is mondjon Marsouin-nek. Nagy vonalakban persze tudta. Ő átadta az üzenetet, nem tehet arról, ha Pierre nem jelent meg. Nem ez izgatta. De mit akarhat Marsouin Pierre-tól, mi lehet, ilyen fontos és halaszthatatlan? Sejtené, hogy ők nyírták ki Lucie-t? Talán azt hiszi, Pierre volt? Higgye csak, majd ha Pierre-el végez az utcai baleset, megnyugszik a lelke.

Csaknem lemaradt. Hátradőlve nézegette a lányokat, ahogy csivitelnek, popsijukat riszálva, vihorászva vonultak a zsúfolt járdán, látta, hogy Pierre kijön, indított, érezte az izgalmat, amit úgy élvezett, de még nem indult, és egyszercsak Pierre futni kezdett. Ellenkező irányban, mint amerre jönnie kellett volna.

Bertrand hangosan szitkozódott. Gázt adott, a kis motor felzúgott. Észrevette volna? Na és, nem tudhatja az a hülye, mi vár rá. Nem ért rá ezen töprengeni, kilőtt, ügyet sem vetve a közeledő Golfra. A Golf vadul fékezett, a mögötte levő nagy csattanással rohant bele, legalább ezt bámulják az emberek, nem azt, amit ő csinál. Pierre-nek ott kellett volna átmennie az úttesten, ahol ő várt, most az ég tudja, mit akar. Bertrand lassított, nehogy elmenjen mellette, aztán szerencséje volt. Pierre körülnézés nélkül ugrott le az úttestre, futott mint a nyúl, mindig is gyors volt a piszok, ha így megy, még átér, a fenébe is! Padlóig nyomta a gázt, balra rántotta a kormányt. Önkéntelenül is lekapta a fejét, amikor Pierre teste a szélvédőnek csapódott, és elengedte a kormányt. A Renault megint nekiment valaminek, nem látta, de érezte, hogy elütöttek valakit, majd csattanás hallatszott, és hirtelen megálltak. Bertrand nem volt beszíjazva, előreesett, feje a kormánynak, a karja a műszerfalnak. Nem vesztette el az eszméletét, de rátört a rettegés, már nem volt ura a helyzetnek, fel akarta tépni az ajtót, hogy kiugorjon, de feltépték helyette, valaki megragadta a karját és rángatni kezdte. Bertrandban az ösztön működött, a vadállati ösztön, ami megmondta, mit tegyen. Hátramenetbe tette másik kezével a váltót, csak később volt ideje azon gondolkodni, hogy lehet, hogy nem fulladt le a motor, végig a kuplungon maradt a lába, gázt adott, hátra ugratott, anélkül, hogy hátranézett volna. Kiabálást hallott, a kéz lerepült róla, aztán vadul jobbra kormányozott, egyesbe ismét, valami oldalt lökte a kocsit, de ő vadul csúszkálva tovább gyorsított. Az első kereszteződésnél bekanyarodott, és a tükörbe nézett. Jöttek mögötte, és Bertrand-t elvakította a szemébe folyó izzadságcsöpp. Piros volt a lámpa előtte, de Bertrand nem lassított, csak a dudát nyomta veszettül, és görcsösen fogta a kormányt. Az ezüstszín Ford olyan hirtelen vágódott elébe, mintha trükkfilmrészlet lett volna. Bertrand teli torokból üvöltött, de nem hallotta a saját hangját. Megfeszítette a testét, ahogy belerohant a Fordba. Nem kapta telibe, mert a másik oldalt rántotta a kormányt, a Renault megperdülve megállt. Bertrand kipattant, és futott. Futottak utána, és valami azt mondta Bertrandban belül, nem lehet, nem lehet, hogy elrontottam. Berohant egy áruházba, de azonnal megállt, amikor belépett az automata ajtón és zihálva, izzadtan, de normális léptekkel ment el egy unatkozó biztonsági őr előtt. A lépcsőnél felgyorsított. Az emeletről lenézett. Nem ismerte az üldözőit, de könnyű volt felismerni őket, két férfi, aki nem vásárolni akar, hanem keres valakit, erősnek tűnő, középkorú férfiak, valószínűleg a második ütközés után vették csak űzőbe, az elsőtől nem érhettek volna gyalog a nyomába. Volt eszük, egyikük a bejáratnál maradt, csak a másik indult el felfelé. Liften ment, Bertrand az oszlop mögül leste, amint kiszáll a negyediken. Fentről lefelé haladva akarja a nyavalyás megtalálni. És biztosan perceken belül egy egész csürhe lesz még itt. Bertrand megmerevedett a pániktól. Miért nincs nagyobb tömeg ebben az átkozott áruházban? A férfi pillanatok alatt végzett a negyediken és fürgén ügetett le a lépcsőn a harmadik felé. Bertrand hirtelen életre kelt A lifthez ment, amint a férfi már nem volt a látószögében. Szerencséje volt, végre alig néhány másodpercet kellett várnia. Beugrott, már a negyedik gombján volt az ujja, amikor meglátta, mi menti meg. Parkolószint. Benyomta a gombot és a lift azonnal megindult lefelé. Hűvös volt odalent, sárgás fények égtek. Bertrand megállt, várt, hogy összeszedje magát. Visszatűrte az ingét, ujjaival megfésülködött és zsebkendőjével felitatta az izzadságot. Véres volt a zsebkendő utána. Aztán felnevetett és elindult a kijárat felé. Automata sorompó volt, nem látott őrt. Átlendült a sorompó felett és néhány lépés múlva elvegyült az áldott tömegben.

## 14

Albert sem határozottnak, sem gyengédnek nem érezte magát, amíg várt. Inkább nevetségesnek. Hogyan lehet határozottan várakozni? Üljön be a kávézóba, hátha Sylvie bejön? És ha nem? Kétszer is elindult, aztán az ajtó előtt meggondolta magát. Majd vagy fél óra unatkozás és idegeskedés után özönleni kezdtek kifelé a diákok. Albert félreállt az útból, úgy nézte őket. Aztán feltűnt a lány, olyan volt a nyúlánk szépségek között, mint egy ijedt kis rágcsáló. Albert némi csalódást érzett, de közben hevesebben vert a szíve. A lány ránézett és megállt. Mosolyogni kéne, gondolta Albert. Olvasta, hogy a lányok azt szeretik, ha egy férfi mosolyog, de nem engedelmeskedtek az arcizmai. Arról nem olvasott, mit tegyen az ember, ha az izmai nem fogadnak szót, a jóga is csak a komolyabb izmokkal törődött. Megvárta, amíg Sylvie újra elindul és odaér hozzá. Lenézett rá, és könnyedén, alig érintve végigsimított a fején, nyakán, vállán. A lány behunyta a szemét.

– Menjünk – mondta Albert.

A fiúk a kégli előtt várták. Robert ötlete volt, egyik finomítása Bertrand tervén. Minek kövessék Lelac-t, ha egyszer tudják, hova megy? Ha nem jön ide, nem randizott, ez világos. Ha együtt ácsorognak vele az iskolánál, meg követik, kiszúrhatja őket. Tegnap volt ideje megfigyelni a képüket. A másik finomítás az volt, hogy hagyják a kést, dolgozzanak fojtóhurokkal. A kés egyszerűbb, mondta Béka, de Robert ezt jobban tudta. – Hányan életben maradnak, akit megszúrtak, he? Elég, ha néhány órát él még és pofázik. Főleg, ha megismer. A hurkot viszont nem éli túl. Odamész hátulról, a nyakába veted, jó erősen fogod a két kis fafogantyút és megrántod. Ha jól csinálod, nyissz a feje, ha rosszul, akkor is megfullad.

Robert mondhatta, ölt már fojtóhurokkal, nem is akárkit, különlegesen kiképzett kommandóst. Úgy látszik, erre nem képezték ki. Béka kicsit gyakorolta a fogást, és mielőtt elindultak volna, felugrottak Robert-ékhez és elpróbálták néhányszor. Robert a nyaka köré tekert egy régi farmergatyát, és a Béka először úgy támadott, hogy ő állt, aztán, hogy ő lassan ment előre. Ment mint az álom, ha a farmer nem védte volna, már hússzor is kinyírta volna.

Lelac taxival jött, úgy látszik sürgős neki, vigyorgott Robert. Egy hirdetőoszlop mögé bújva vártak, hogy a taxi elhúzzon, és Lelac a lánnyal a kapuhoz menjen. Nem szóltak egymáshoz, nem karolták át egymást, furák voltak, de Robert nem ért rá ezen gondolkodni. Béka túl ideges volt, hogy bármire is gondoljon. – Most – suttogta Robert, aztán könyökével megbökte a társát. – Indulj.

Békát automatikusan vitte a lába. Le kellet küzdenie a vágyat, hogy elfusson, vagy hogy elkapkodja a dolgot és üvöltve nekiugorjon Lelac-nak. Hátulról, hogy ne legyen ideje észbe kapni. Lassított. Lelac a zárral babrált, a lány takarta. Aztán az ajtó kinyílt. Az a piszok zsaru oldalt állt, hogy beengedje a lányt, nem háttal az utcának, ahogyan számítottak rá. Béka megtorpant, de Robert már ott volt mögötte. – Menj. – És Lelac abban a pillanatban háttal volt neki, Béka ugrott, a nyomozó nyakába vetette a hurkot és rántott egyet rajta.

Albert már egy pillanattal korábban érezte, hogy baj van, minthogy a nyakára csapódott volna a húr. Leszegte állát, de a húr utat talált a nyakához, és ha Albert gondolkodik, vagy csak habozik, vége. Teljes erőből hátravetette magát, háta nekicsapódott a mögötte lévő támadónak, mindketten elestek. Most már bedughatta kezét a húr alá, nem érzett fájdalmat, pedig mélyen a tenyerébe vágott, sikerült felemelnie fejét és vadul hátracsapnia. Rúgást érzett, látott egy homályos alakot fölötte, ösztönösen felé rúgott, aztán enyhült a szorítás és rögtön oldalt gurult. Felállt, de nem látta a támadóit, ijedt emberek kukucskáltak be az utcáról, Sylvie döbbent arccal állt a fal mellett. Albert keze eltűnt a zakó alatt.

– Hová tűntek?

– Elfutottak.

Albert kilépett az utcára. Utat adtak neki, ő körülnézett, nem látott futó alakokat.

– Jól van? – kérdezte valaki.

– Jól. Merre mentek?

– Vérzik.

Még mindig nem érzett fájdalmat, csak ijedtséget, ahogy az ingén terjedő vérfoltra nézett. Arcához emelte kezét. Az állán volt vágás és a tenyerén. Leküzdötte a hányingert.

– Mi történt? – kérdezte egy szemüveges öreg.

Albert ügyet sem vetett rá. Bal kezével előhúzta az igazolványát. – Merre mentek?

Sovány, harmincas nő válaszolt. – Arra futottak. Két fiú. Nem hiszem, hogy utoléri őket.

– Megismerné őket?

– Nem. – Túl gyorsan és határozottan válaszolt; esze ágában sincs belekeveredni valamibe. Albert tudta, mi a teendő. Nem enged el senkit, amíg meg nem érkezik a rendőrség, és fel nem írja minden tanú nevét, címét. Pillantása az ajtóra esett. Sylvie ijedt kis arcát látta az üveg mögül, a lány elmosolyodott, amikor meglátta, hogy ránéz. Albert visszamosolygott. Intett, hogy jöjjön ki. A lány félénken hátrahúzódott, de ahogy Albert arca elkomorodott, újból megjelent, aztán már ott is állt a férfi mellett. Lehajtotta a fejét.

– Van nálad papír és toll, ugye? Írd föl a hölgy nevét és címét, légy szíves. Uram, maradjon még, kérem, ha nem látott semmit, akkor is. Asszonyom, diktálja már, gyorsabban végez, mint ha riadókocsit hívnék.

Szabálytalan, nagyon szabálytalan, gondolta, amíg a lány fürgén írt. Meg kellene néznem az igazolványukat, nem hazudnak-e. Nem hazudnak. Utálnak belekeveredni, de hazudni nem mernek. Zsebkendőjét az állára szorította. A tömeg ritkult körülötte, az emberek megpróbáltak távolabbról kukucskálni, a közelben levők hátrálni kezdtek, ahogy a pici lány a tollal és iskolai füzettel kezében rájuk nézett, aztán négy cím után Albert úgy érezte, elég tanúja van. Szabad kezével megérintette Egérke vállát és lábával belökte a kaput. A lány engedelmesen követte.

## 15

A két fiú a rue Avignonon állt egy mozi előtt. Robert erősen zihált; erős volt ugyan, de a futást nem neki találták ki. Békának meg sem kottyant a dolog. Igaz, véres volt az orra, Lelac jól beverte amikor hátrafejelt, és a fiú most káromkodva tapogatta a csontot, nem tört-e el.

– Te állat! Már megint elszúrtad!

– Én? Te is ott voltál. Miért nem kaptad el? Én csak azt csináltam, amit mondtál.

– Nem gondoltam, hogy hátraveti magát.

– Miért nem? Te vagy a nagy szakértő.

– Te mondtad, hogy a fickó balek.

Gyűlölettel néztek egymásra. Robertnek viszketett a tenyere, hogy bemázoljon ennek a kis patkánynak, de visszatartotta magát. Még csak az kell, hogy bunyózzanak az utcán és felhívják magukra a figyelmet. Lelacra gondolt, ahogyan felé kaszált a lábával. Ha nem ugrik hátra, elkapja, ollóba fogja. Mit csináljanak?

– Gyere – mondta békülékenyen. – Felhívjuk Bertrand-t.

Jeanette Marsouin hamar összeszedte magát. Amikor felhívta Corentin főfelügyelőt, hogy panaszt tegyen, még remegett a hangja az idegességtől. Nem is bánta, így nagyobb lesz a hatás. Hagyta, hogy Corentin gálánsan megnyugtassa, lebeszélje arról, hogy hivatalosan panaszt emeljen, megígérte, hogy majd ő elintézi a dolgot. Aztán a divattervező barátjának telefonált. A férfi elvitte valami mulatóba, ahol a tulajjal a nagy barátság jeléül megölelgették egymást. Ócska kis hely volt különben, nem az ő szintjük, néhány asztalnál prostituáltak ültek, a többinél gyanús, rossz külsejű alakok. Jeanette csak a tulaj nevét és számát akarta elkérni és idegesítette, hogy a férfi tudni akarja, miért.

– Semmi közöd hozzá – csattant rá keményen, aztán kedvesre váltott, randevút ígért, élvezve Gaston féltékennyé váló tekintetét.

– Minek ez? – kérdezte Marsouin gyanakvóan, mihelyt letette a kagylót.

Jeanette csókot küldött felé. – Majd meglátod. – Újra tárcsázott. A harmadik csengésre felvették, de a férfihang álmosan dünnyögött. Jeanette-tól távol állt, hogy ez zavarja.

– Monsieur Étienne?

– Igen. Ki az?

– Jeanette Marsouin. Biztosan emlékszik rám, a múlt héten találkoztunk. Daniellel voltam.

– Óh, maga az... mit óhajt?

– Talán segíthet. Megfenyegettek és kellene egy kemény férfi, aki megvédene. Gondoltam, maga ismer valakit. Jól megfizetem. Egy-két napról van szó.

A férfi hallgatott, aztán valami recsegés hallatszott, Jeanette eltartotta a fülétől a kagylót. Remélte, nem kezd kérdezősködni a fickó.

– Egy ember elég lesz? – hallotta nemsokára megkönnyebbülten.

– Hát... azt hiszem...

– Küldök valakit. Adjon neki napi ötszáz frankot. Ha lesz valami balhé, és az emberem megvédi, még egy-két ezrest, maga tudja, mennyit ér meg a dolog.

– És... ha meg kell vernie valakit?

Ingerült volt a férfi hangja, leplezte ugyan, de Jeanette finom füle érzékeny volt az ilyesmire. A kis piszok, örülhetne, hogy szívességet tehet egy úriasszonynak.

– Adjon ötezret és nyugodtan aludhat.

– Köszönöm – mondta Jeanette, de a férfi letette közben. Az asszony összeszorította a száját.

– Megőrültél? – Marsouin eléállt, mintha meg akarná rázni. – Meg akarod veretni azt a rendőrt?

Jeanette elmosolyodott. – Ugyan, te bolond. El akarok beszélgetni a kis Bertrand barátunkkal.

– Hol voltál? Mi történt veled?

Albert arcáról lehervadt a mosoly. A kis szobában Brichot mellett Boissy ült és Martha Az asszony sápadt volt, kezében cigaretta.

– Megtámadtak.

– Azt tudjuk. – Brichot rendes volt, próbált segíteni, hogy legalább értse a dolgot. – Valaki kihívta a járőrt a rue Manger-re. Mire kiért, te már eltűntél, de valaki elmondta, hogy egy véres pali két fiatalt kergetett, és hogy az illető rendőrigazolványt vett elő, és képzeld el, az igazolványban a Lelac nevet olvasta.

– Ezt mind látta?

– Igen.

Albert sóhajtott. Martha nem bírta tovább, pedig híres volt arról, hogy kendőzni tudja a bajait, és nem kezd jelenetet mások előtt.

– Ki volt az a lány?

Nem volt értelme visszakérdezni, milyen lány.

– Egy tanú. Jacques-nál akartam beszélni vele, hogy senki ne zavarjon – Megpróbált visszaemlékezni a tegnapi napra, amikor valóban ezt tették. – Nem akartam, hogy egy rendőrrel lássák, féltem, hogy baja eshet.

Marthán látszott, hogy egy szavát sem hiszi. Albertnek rosszul esett a dolog. Tegnap valóban nem történt semmi!

Brichot pedig nem engedhette meg, hogy családi perpatvarba forduljon át az ügy. – Megpróbáltunk megkeresni. Hívtunk otthon, felhívtuk Marthát, hátha beszélt veled, kerestük Jacques-ot, de nem találtuk. Hol a pokolban voltál?

– Jacques konditermében. Kihallgattam a lányt.

– Így, véresen? Neked elment az eszed.

– Mutasd magad! – Marthában az aggodalom legyőzte a haragot. – Orvoshoz kell menned, ezt össze kell varrni.

Albert lelkifurdalást érzett. Elkerülte Martba fájdalmas tekintetét, Brichot-ra nézett, aki idegességtől remegve ült az asztal mögött. A piszok. Miért nem dumálta ki valahogy? Életében először csalja meg a feleségét, és rögtön lebukik.

– Mi történt? – dörmögte Boissy. Egyszerű lélek volt, és kíváncsi.

Albert boldog volt, hogy témát változtathat. – Fojtóhurkot dobtak a nyakamba.

– És? – döbbenet ült mindhárom arcon.

– Levágták a fejem – dühöngött Albert. – Látjátok, hogy itt vagyok és élek, nem?

– Akinek fojtóhurkot dobnak a nyakába, annak annyi – jelentette ki Boissy fensőbbségesen. – Ha már rajtad van, nem tudsz mit csinálni.

– Dehogynem. – Albert kezdett megsértődni. –Amikor elolvastam az aktákban, hogy azt a kommandóst ilyen hurokkal ölték meg, direkt elolvastam újra, mit ajánlanak ilyenkor a szakkönyvek. A legtöbben csak a fojtás van, arra is az, hogy szegjük le az állunkat, vagy hogy időben tegyük a hurok alá a kezünket, de az egyik az acélhuzalt is említette. Azt írta, hogy azonnal vessük hátra magunkat. Vagy a fojtogatóra esünk, vagy a földre, de már akkor nem tud mit kezdeni.

– Gyakoroltad?

– Nem. – Albert hónapok óta nem gyakorolt önvédelmet. – Csak gondolkodtam, hogyan kaphatták el azt a különlegesen kiképzett kommandóst, vagy, hogy ő mit csinálhatott volna. Úgy látszik bennem maradt.

Brichot a fejét csóválta. Albert-ben ez volt a fantasztikus, nem lehetett tudni, melyik hülyesége mit hoz a konyhára.

– Nem láttad őket?

– Nem. Az egyik mögöttem volt, a másikat meg olyan homályosan láttam, hogy nem ismerném meg. De felírtuk négy tanú nevét.

Látta, hogy a többes szám nem kerülte el Martha figyelmét, de az asszony hallgatott. Boissyhoz fordult. –Mi van azzal a kölyökkel? Felismerte Madame Vincent?

– Igen.

– Óriási. – Tettette a lelkesedést. Úgy égette a Marthából áradó fájdalom, hogy nem tudott örülni még annak sem, hogy megtalálta a rendőrgyilkost. – Behozzuk?

– Meghalt – közölte Brichot. – Amikor meglátta Boissyékat, elrohant és egy kocsi elé futott.

– Nem volt parkolóhely – mentegetőzött Boissy. –Nem is vett volna észre minket, ha az a nő nem esik el...

– Micsoda véletlen – gúnyolódott Albert.

– Nem biztos. – Brichot elnyomta cigarettáját, és azonnal másikért nyúlt. Nem gyújtott még rá, csak vékony, hosszú ujjai között forgatta. – A kocsi vezetője továbbhajtott. Elütött egy nőt, aki nyolc napon túl gyógyuló sérülést szenvedett, aztán a lámpánál összeütközött egy másik autóval. Elfutott. A kocsi lopott volt, a tulajdonosa nem hagyta el a munkahelyét. Tőlünk tudta meg, hogy megfújták a Renault-ját.

– Tehát lehet egy vacak kis autótolvaj is, de nincs kizárva, hogy meg akarták ölni – morfondírozott Albert.

– A rendőrgyilkosságok között is van cserbenhagyásos gázolás.

Brichot végre rászánta magát, hogy az öngyújtóhoz nyúljon. – Nem mondanád el, hogy mi ez az egész? Ki ez a Pierre? Hogy bukkantál a nyomára?

– Annak a lánynak a volt fiúja, akinek a holttestét a Luxembourg kertben találták meg. Az az ügy, amit elvettetek tőlem.

Brichot nem hitt a véletlenekben. – Hogyan jutott eszedben megmutatni annak a nőnek?

Albert vállat vont. Tartson mélylélektani elemzést, próbáljon végigzongorázni azt asszociációin? Tanulságos volna, de sem ideje, sem kedve hozzá. – Passzolt rá a leírás, nem volt alibije és titkolt valamit.

Úgy tűnt, senkit sem elégít ki a válasz, Albert folytatta a magyarázkodást. – Azt hiszem, egy Gaston Marsouin nevű pasast kell megpiszkálnunk. – Albertnek nemigen volt kedve megtárgyalni Marsouin kapcsolatát Lucie-vel Martha előtt. Hogy is mondta Marsouin? Kell egy kis csoda az ember életében? Visszagondolt az ő saját csodájára, és valami meleg büszkeség öntötte el, ami önváddal is keveredett. – Ha a gyilkosságok összefüggenek, egy határozott, erős egyéniség áll mögöttük, aki befolyásolni tudja ezeket a fiúkat.

– Marsouin klubjai? – morfondírozott Brichot. –Sorban behívathatjuk a tagokat, mindenkit, aki gyanús szembesítünk a tanúkkal...

– A kluboknak nincs taglistájuk – közölte Albert.

Kezdte zavarni, hogy csak ő áll, megpróbált Martha mellé ülni a székre, de az asszony teste feszesen ellenállt, amikor gyengéden odébb akarta tolni. A többiek úgy tettek, mintha nem vennék észre a jelenetet. Albert az íróasztal szélére telepedett.

– A fickónak egy csomó klubja van – dicsekedett Boissy.

– Nekünk meg gyilkosunk – Brichot maga elé húzott néhány telegépelt papírt, aztán eltolta őket. – Marsouin felesége felhívta Corentint és bepanaszolt. A főnök ki akarja vizsgálni az ügyet.

– Le van szarva – vélekedett Albert.

– Ha az a Marsouin nem sáros, akkor nincs leszarva – közölte Brichot. A főnök nagyon pipa rád valamiért. – Albert persze jól tudta, miért, nyilván meglátta valaki Sophie-val tegnap. Miért bukik le mindig? Kezdett ideges lenni, és mintegy jelszóra megfájdultak a sebei.

– Az talán számít, hogy megtaláltam a srácot, aki leszúrta a rendőrt, nem? Vagy nem én találtam meg, hanem a különleges csoport?

– Az ügy még nincs lezárva – felelte Brichot. Albert már egész testében érezte a lüktető fájdalmat, és a tehetetlen dühtől majd szétrobbant. – Tudod mit? – kérdezte. – Le vagy te is szarva. – Boissyhoz fordult. – Elviszel orvoshoz?

Boissy feltápászkodott. Vetett egy pillantást közben Brichot-ra, de az nem nézett rá, nem nézett egyikükre sem, az íróasztalát bámulta. Martha felállt és utánuk ment. Megfogta Albert karját.

– Azonnal kérj tőle bocsánatot.

Ha nincs lelkifurdalása, megmondja, ki kérjen bocsánatot, így csak a fejét rázta. Martha csöndben ment le mellettük a liften meg a parkolóhoz vezető folyosón. Csak akkor szólalt meg, amikor a kapuhoz értek – Majd otthon találkozunk – és lassítás nélkül továbbment a főkapu felé.

Albert ha egyedül van, utána megy. Így csak megállt, utánanézett kétségbeesetten, aztán követte Boissyt a parkolóba a fekete hivatali Peugeot-hoz.

## 16

Bertrand azt hitte, az a két hülye jött vissza, amikor a csengő hosszan, agresszíven megszólalt. Marhák, gondolta. Ketten sem tudták elkapni. Hátulról, fojtóhurokkal. Megmondta nekik, hogy késsel csinálják, minek változtatnak az ő tervén? Még jó, hogy nem kapták el őket!

Azon gondolkodott, hogyan küldje őket a fenébe, amikor kinyitotta az ajtót és Marsouin kis szikár alakját pillantotta meg. Az az elegáns nő állt mögötte, aki a múltkor a klubba elkísérte, nem mai csirke, de még mindig csinos, Bertrand nem egy srácot ismert, aki nem utasította volna vissza. Kicsit oldalra húzódva jött velük még valaki, egy fickó, aki úgy illett hozzájuk, mintha Marsouin szürkecsíkos, világoskék könnyű szövetöltönyéhez bőr csuklószorítókat vett volna, bakancsot és az orrába láncot. Sötétképű bőrdzsekis fickó volt, olyan huszonöt, harminc körüli, akit Bertrand még ezelőtt egy-két évvel öregnek látott volna. Vállas volt, ha nem is badis, inkább sűrű. Kis bajusza volt, fölötte egy alig látható heg, nyugodt sötét szeme, bunyós tartása.

Marsouin szólalt meg elsőnek – Ne haragudjon, hogy zavarunk, de.. – az asszony közbevágott. – Beszélni akarunk magával.

– Tessék – Bertrand félreállt, hogy bemehessenek, de habozás volt a hangjában. A bunyós képű ment be elsőnek, hozzá sem ért, de ahogy elment mellette, Bertrand önkéntelenül hátralépett. Nem tudod, ki vagyok, haver, gondolta, hogy összeszedje magabiztosságát. A megölt rendőrre gondolt, arra, hogy mert ölni. A nő volt a második, s a fiú finom orrát megcsapta a kölni szaga, s hátrahőkölt ettől is. Marsouin volt az utolsó, s mintha zavarban lett volna.

Bementek a szobába, Bertrand ügyetlen mozdulattal mutatott a székek felé, ő maga az ágyra vetette magát nyújtott lábbal. A gorilla nem ült le, vállait lazán tartva, kezét lógatva állt. Ronda ökle volt, valami tetoválással, amit Bertrand nem tudott elolvasni anélkül, hogy rábámult volna.

Az asszony leült, egyenes háttal, mintha iskolapadban volna, a hangja olyan volt, mintha kihallgatást vezetne.

– Bertrand, mi az a beavatás?

– Miféle beavatás, asszonyom?

A nő lehunyta a szemét. A gorilla előrelépett. Bertrandnak rossz érzése támadt, de nem akarta elhinni. Nem lehet. Mégis el kellett hinnie. Az ütés az arcán csattant, a feje nekivágódott a falnak, és csillagok villództak a feje előtt. Fel akart ugrani, de egy újabb ütés, amit nem is látott, megállította, a csillagok ismét megjelentek, csak most vörös színben látta őket. Nem mozdult. A nő nem szólalt meg, csak Marsouin hangja hallatszott.

– Talán mégsem kellene... – És a válasz: – Hallgass, Gaston! – A felesége, gondolta Bertrand. Megveret a rohadt szajha, tovább akar veretni, mert nem kérdez. Kezdett kitisztulni a látása. Megrázta a fejét, és abban a pillanatban a gorilla felragadta, Bertrand megpróbált ellenállni, de kapott egyet a gyomrába, amitől elszállt belőle az erő, és sírva megadta magát a sorsnak. Robert kellene ennek a vadállatnak, az tud verekedni, erős mint a bika, próbálta tartani magában a lelket, de nem ment, érezte, hogy ez az alak ugyanolyan könnyedén bánna el Robert-rel is.

Hátracsavarták a kezét és felüvöltött a fájdalomtól, de egy gyomorütéstől elhallgatott. Öklendeznie kellett. A gorilla megmarkolta a haját egyik kezével, a másikkal hátracsavart csuklóját tartotta és a fürdőszoba felé vezette. Nem volt becsukva, Bertrand felsikított, ahogyan az ajtó közeledett, az az állat már futólépésre kényszerítette, aztán az arca nekivágódott a fának és az ajtó belökődött. Reccsent az orra, de nem volt ideje rá, hogy törődjön vele, a pofa belökte, és Bertrand elterült a kövön. Lassan becsukódott kettejük mögött az ajtó.

Nem mert felállni, nem mert felnézni. A két kezébe temette az arcát, és nyüszített. A gorilla nem nyúlt hozzá, csend volt, de minden porcikájával érezte az idegen jelenlétét. Amikor a légzése kezdett lecsillapodni, akkor szólalt meg a férfi.

– Állj föl! – És amikor Bertrand nem mozdult rögtön, újra szólt, nem hangosabban, de fenyegetően és közelebbről, és Bertrand, aki azt hitte, többet nem tud megmozdulni, pattant.

– Mosd meg magad!

Engedelmeskedett. Vizet lötykölt az arcára, az orra fájt, amikor hozzáért. Bertrand felszisszent. A férfi leemelt egy törülközőt a sorból és odahajította.

Akkor szólalt csak meg ismét, amikor Bertrand összeszedte magát és azon gondolkodott, hogyan törhetne ki innen. – Most pedig újra kezdjük. – Gyors volt a keze, Bertrand látta jönni, de nem tudott reagálni rá. Az arcára kapta ezt is, és tudta, hogy szándékosan nem az állán üti a rohadék, nem akarja kiütni. Elterült, és rögtön hallotta a parancsot. – Állj föl!

Nem állok, gondolta. A másik abban a pillanatban rávetette magát, térddel a gyomrába zuhant, az arca csak centikre volt az övétől. Hideg volt a szeme, haragos, mintha csak meggyűlölte volna azért, hogy ennyit dolgoztatja. – Az mondtam, állj föl.

A gorilla felpattant róla, Bertrand négykézlábra állt, és most már valóban hányt.

– Állj föl! Most meg magad Na most, kezdjük elölről.

– Ne! – üvöltötte Bertrand.

– De – mondta a férfi.

– Miért?

– Mert még nem beszélsz. Ezek az emberek meg akarnak tudni tőled valamit és én addig verlek, amíg meg nem mondod nekik. Nem játszadozunk, érted? Egyszer nem válaszolsz, máskor hazudsz... Na nem. Én addig verlek fiacskám, amíg nem adod fel végleg.

Bertrand hallgatott, gondolkodott. Mit akarhatnak megtudni? A beavatást? De miért? A férfi megint ütött. Bertrand feljajdult, menetrendszerűen érkezett az ököl a gyomrába Nem beszélek, gondolta, aztán sírt, embriópózba kuporodott a földön, majd a fájdalom arra kényszerítette, hogy felálljon, aztán megmosta magát és kezdték újra, és a végén, nyüszítve könyörgött, hogy beszélhessen. A férfi kinyitotta az ajtót és Bertrand kitántorgott.

– Mi az a beavatás, Bertrand?

Könnyebben jött ki a száján, mint gondolta. – Meg kell ölni valakit. Mint a régi Spártában, tudja. Bebizonyítani, hogy igazi férfi az ember.

Groteszk volt, ahogy erről beszélt összeverve, megalázva, sírva és szipogva. Senkinek nem volt kedve nevetni.

– A rendőrgyilkosságok?

– Igen. Úgy gondoltuk, abban nincs semmi pláne, ha normál átlagembereket ölünk meg. Semmi. A rendőr, úgy gondoltuk, más. De az is könnyű volt, mindegyik simán ment, csak az utolsó nem.

– Melyik?

– Az a nyomozó, Lelac. Járt a klubban. – Jó volt, hogy nem ütik, jó volt, hogy nem kérdezik miért csinálták, nem prédikálnak, szörnyülködnek.

– Ki tud róla?

– Csak mi nyolcan. Vagyis kilencen, mert a Béka is megpróbálta Lelac-kal, csak elszúrta. Vagyis nyolcan, mert Pierre.. – elharapta. Hogy lehet ilyen hülye?

– Mi történt Pierre-l?

Nem akart válaszolni, de a bőrdzsekis közelebb lépett. – Meghalt. Elütöttem.

– Miért?

– Lelac gyanakodott rá. Maguk is, őt keresték, vele akartak beszélni. Tudtam, hogy meg fog törni.

Marsouin közbeszólt – Ki ölte meg a lányt?

Bertrand ismét hallgatott, az asszonyra nézett, kell-e válaszolnia, az bólintott és Bertrand nem várta meg, hogy a bőrdzsekis újra megfenyegesse. Most már mindegy.

– Én, Robert-rel. A lány túl sokat mesélt magának. Még többet mondott volna, ha újra találkoznak.

– Tudott erről? – ismét az asszony. Marsouin magába roskadva ült, mintha tépelődött volna, könnyes volt a szeme, a nő ügyet sem vetett rá.

– Nem. Senki nem tudott róla, csak mi. Azt mindenki tudja, hogy van valami, amivel mi bevesszük magunk közé a srácokat. Azt nem, hogy éppen *mi,* csak, hogy valami tök buli dolog, és irigyelnek érte.

– Lucie?

– Pierre jártatta a száját, hogy nemsokára túl lesz a beavatáson, és őrá is felnéznek, meg ilyenek. A fene tudja, mennyit szedett ki belőle az a lány.

Lassan kezdett visszatérni az ereje Már képes volt gondolkodni. Mit akarhatnak ezek tőle?

– Mit akartak Lelac-kal?

– Először Béka szúrta ki magának, az egyik srác, akit bevettünk volna. Hárman is ajánlották, aztán lassan elpötyögtük neki a dolgot, vagyis előbb bizonyítania kellett, aztán megadtuk neki a lehetőséget, ő meg elszúrta. Géppisztollyal szúrta el. Utána megpróbálták fojtóhurokkal, és nem sikerült nekik. Az a rohadék zsaru! Valahogy kiszúrt minket magának, és rajtunk van. Magukat is ő vezette rám, ugye?

– Igen.

– Mondtam, hogy öljék meg. Akárhogy is, de öljék meg. Különben végünk.

A nő felnevetett, de hamis volt a nevetése, rosszul játszotta. – Gondolja, hogy csak egy rendőr van a nyomukban?

– Csak ő tudja. A nyakamat rá. Egyedül akar elkapni a rohadék a nagydarab gorillájával, de az azt sem tudja, hány óra. Lefogadom, hogy magának akarja a dicsőséget. Különben miért nem vitte be Pierre-t, úgy összetörte volna, mint egy diót. Tőlem kérdezte, hol vannak a sátrak, tuti, hogy sejti, sátorba vittük a csajt, a parkba, de nem kérte el a kulcsot, hogy megnézze őket, nem hozott technikusokat, hogy átvizsgálják mindet. Most már persze hozhat, nincs ott az a sátor, hanem...

Félbeszakította az ütés. Nem volt olyan kemény, mint a bőrdzsekisé, de törött orrát érte és iszonyúan fájt.

Bertrand felkiáltott, és Marsouin felé rúgott, de a bőrdzsekis elkapta és hátrarántotta a fejét, hogy csaknem megfulladt. Marsouin vad dühvel csépelte a hasát, aztán az asszony valahogy közéjük állt, és Bertrand valami elégtételfélét érzett. Az asszony kivezette Marsouin-t a fürdőszobába. Bertrand vízcsobogást hallott. Vártak. A gorilla nyugodtan nézegette, Bertrand próbálta bebeszélni magának, hogy tisztelet van a szemében. A vízcsobogás csak nem maradt abba, és a fiú rájött, hogy azért folyatják a vizet, hogy ne hallatszon ki a beszélgetés.

Marsouin sápadt volt, a rosszullét határán. Az asszony uralkodott magán, mint mindig, olyan volt az arca, mint amikor Marsouin megmondta, hogy válni akar. Marsouin örült, hogy vele van.

– Ez borzasztó – suttogta. – Ezek nem emberek.

Jeanette gondolkodott, Marsouin-ből egyre magabiztosabban ömlöttek a szavak. – Legszívesebben agyoncsapnám a kis rohadékot, akár egy poloskát. Annyit számít neki egy emberélet, mint másnak egy legyet agyonütni. Az a szegény lány...

Az a szegény lány a barátjuk volt, gondolta Jeanette, de nem mondta, hogy ne idegesítse a férfit. Másfelől támadott.

– Ezek az állatok a te klubod, Gaston.

– Csak volt. Bevisszük a rohadékot a rendőrségre, és...

– És véged, Gaston.

– Azt hiszed, félek tőlük?

Jeanette ismét elhallgatta az első választ, ami az eszébe jutott. – Ha ez kiderül, véged van. Magyarázhatod, hogy sejtelmed sem volt a dologról. A bíróság talán elhiszi, és nem ültetnek le. De az újságok rád szállnak, rajtad fog röhögni és csámcsogni az egész ország. Rendőrgyilkos bandát pénzeltél, fiatal lányokat rontottál meg. Vége az üzletnek, ugrik a kitüntetésed, kigolyóznak minden társaságból.

– Le van szarva a kitüntetés.

– Nincs leszarva. Azt hiszed, maradhatsz bankoknál meg vállalatoknál elnökségi tag? Azonnal be kell nyújtanod a lemondásodat. Azt hiszed, a játékaidat nem teszik feketelistára a kereskedők? Azt hiszed, szóba áll veled valaki is? Évek múlva, majd ha egyszer elült a botrány, de igazából soha nem mosod le magadról.

Marsouin összetört, leült a kád szélére és előrehajolt. Az asszony szánakozva nézte őszes, ritkuló haját. Szegény Gaston.

– Hát mit akarsz? Felejtsem el, amit hallottam? Hagyjam tovább gyilkolni ezeket a kölyköket?

– Nem. Bízd csak rám.

Marsouin-ben feltámadt a tűz. – Úgysem tudod eltitkolni a dolgot. A rendőrség nyomon van, hallottad.

– Nem a rendőrség van nyomon. Albert Lelac van nyomon

– Az ugyanaz, nem?

– Nem.

Marsouin döbbenten nézte volt feleségét. Csend volt, csak a víz csobogott mellettük az üres kádba. A férfi megcsóválta a fejét. Jeanette-en nem látszott az idegesség. Neki sem tetszett a dolog. De nem engedheti meg, hogy minden elvesszen – Legalább, most az egyszer gondolj magadra, Gaston. Egy élet munkáját teszed tönkre. – A férfi legyintett, Jeanette úgy tett, mint aki nem veszi észre – Mi vár rád? Azt hiszed, még egyszer fel tudsz merülni, ha víz alá kerülsz? Hány éved van még, Gaston? Lassacskán vissza kellene vonulnod és élvezned a jólétet, amit teremtettél. Hátha találsz még egy lányt, aki belédszeret. Jól tartod magad, jól nézel ki, gazdag vagy, jó a fellépésed. De ha egyszer összetörsz, soha nem szeded össze magad. Miért hagyod, hogy ezek a kis csirkefogók téged is tönkretegyenek?

– Hát mit akarsz?

– Várjunk egy kicsit. Ha ezek elkapják Lelac-ot, biztonságban vagyunk. Látod, melletted vagyok.

Jeanette mellé lépett, és magához húzta a férfi fejét. Az hozzábújt, mint egy gyerek, aztán megmerevedett.

Most jutott eszébe az a lány, gondolta a nő, és elhúzódott. Gyengéden megsimogatta a férfi arcát. – Nyugodj meg, kedves, majd én elintézem őket.

Elzárta a csapot és visszamentek a szobába. Bertrand a faragott hátú széken ült, látszott, hogy fél, de már kezdett visszatérni arcára a régi pökhendi magabiztosság. Túl sokáig hagytuk itt, gondolta Jeanette.

– Hogyan akarják elkapni Lelac-ot – kérdezte.

Bertrand vállat vont. – Tudom is én?

Jeanette a gorillára nézett Nem szerette az erőszakot, de most lenyűgözte a férfiből áradó erő és profizmus. Monsieur Étienne nem is küldhetett volna jobbat. A férfi felsóhajtott. – Kezdhetem elölről. Na állj csak föl! – Kinyújtotta a kezét Bertrand felé, és a fiú felállt. Meg-tántorodott, s megkapaszkodott a székben. A gorilla közelebb lépett, Bertrand megperdült, felkapta a széket és ütött. A gorilla megroggyant, Jeanette felsikoltott, Marsouin megkövülten állt, Bertrand pedig gyilkos dühvel csapott le újra, aztán az összeeső emberre harmadszor és a földön fekvőre negyedszer is. Úgy lihegett, mint aki kilométereket futott, rátámaszkodott a székre, de Marsouin nem mozdult, nem felejtette el, milyen gyors és kegyetlen volt Bertrand az előbb. Nem mintha ő gyenge lenne, de jobb volna megint profira bízni a megoldást. Jeanette remegő kézzel cigarettáért nyúlt. Csak harmadik próbálkozásra sikerült meggyújtania.

Bertrand az ajtó felé ment, elállta az útjukat. Ha Jeanette-hez ér, megölöm, gondolta Marsouin. Mindenképpen megölöm, ha kell, a két kezemmel, ha kijutok innen, felbérelek valakit, kerül, amibe kerül. Ezt akarta Jeanette is. Igaza van. Nem érdemli meg azt sem ez a patkány, hogy rendes tárgyalása legyen. Aztán Bertrand szemébe nézett, és rájött, hogy most kell megölnie.

Jeanette szólalt meg. – Talán üljünk le és beszéljük meg a dolgot. – Bertrand habozott. Jeanette elbűvölő nyugodtsággal folytatta. – Ha Lelac elkapja a barátait, nemsokára itt a rendőrség.

Bertrand szemében félelem látszott, de magabiztosan válaszolt. – Nem kapja el őket. – Nem kaphatja el, gondolta. Robert vigyázni fog. Ha nem tartasz fel, te vén szajha, most ott vagyok egy lopott kocsiban és végigmegyek ezen a két hülyén, ha megint elszúrták. Arra gondolt, ahogyan a kocsi a robogónak ütközik és azok ketten elrepülnek. Ökölbe szorult a keze, és izgalomba jött.

## 17

Martha nem szólt hozzá, amikor hazaért. Nem volt jelenet, nem veszekedtek, nem kellett magyarázkodnia, sem hazudnia. A vacsora ki volt készítve a konyhában, marhasült krumplival, és hozzá olcsó, könnyű vörösbor. Albert nem volt éhes, de leült az asztal mellé és lassan erőltette a szájába a falatokat. Hányingert érzett, szédült, de evett tovább. Minden összekeveredett benne. A túláradó öröm a fájdalommal, a feszítő férfibüszkeség a bűntudattal. Haragudott Brichot-ra, és haragudott saját magára. Eszébe jutott Sylvie bizalommal teli kis arca, a szemérmes mozdulatok, amelyekkel levetkőzött, aggódva, tetszik-e majd. Érezte tenyerében a rugalmas izmokat, a kicsi, de feszes mellet, a kerek popsit. Maga a tisztaság ez a lány, mégis úgy adta át magát neki, olyan természetesen, mintha ez volna a világ rendje. Csoda, gondolta aznap századszor, és Marsouin jutott az eszébe a maga csodájával, a halott lánnyal, a klubjaival. Nem hitte, hogy véletlenül ütötték el Pierre-t. Délelőtt rámászott Marsouin-re, és délben Pierre, a leggyengébb láncszem eltűnik. Mi következik? Brichot mindent kiás Marsouinről, amit csak lehet, ez nem kétséges. Marsouin pedig elvarrja a szálakat. Albert felállt és bement a fürdőszobába. Randán nézett ki az arca. Összevarrtak, fertőtlenítették, aztán tapaszt tettek rá, amely az egyik oldalon már le is jött. A keze még jobban fájt. A tükörbe nézett és megborzongott. Furcsa. Csaknem megölték, és egész nap nem volt egy perce, hogy belegondoljon, átadja magát a félelemnek, most először nem temeti fejét Martha ölébe, és nem várja el, hogy az asszony megnyugtassa. Szegény Martha. Maga is megnyugtatásra vár. Be kéne mennie hozzá, azt hazudni, hogy nem történt semmi, meggyőzően, hogy Martha elhiggye, ha akarja, azt hazudni, hogy nem lesz semmi baj, nem támadják meg újra. Megtámadják. Biztos volt benne, hogy ennek kell következnie. Talán mihelyt elmegy hazulról. Talán később, sokat nem várhatnak. Az a két fickó... nem tudhatják, hogy nem ismeri fel őket. És Egérke. Ő sincs biztonságban. Holnap odamehetnek az iskola elé és elkaphatják. Vagy talán máris tudják, hol lakik? Izzadt a keze. Megmosta, hideg vizet eresztett a tarkójára és a szájába. Kiköpte, aztán besietett a szobába. A pisztolytáska ott volt, ahol hagyta, Martha szokása ellenére nem pakolta el. Albert ellenőrizte a tárat, aztán fölcsatolta a tokot. Évtizedes szokása szerint kétszer kirántotta a fegyvert, kibiztosított és célratartott ugyanazzal a mozdulattal. Egyszer féltérdre vetette magát közben, másodszorra megperdült s közben döngve elfeküdt a könyvespolc előtt. Martha nem nézett rá, úgy tett, mint akit nem érdekli. Albert fölvette a zakóját.

– Körülnézek – mondta. Az asszony nem válaszolt, a tévét nézte, ahol egy pisztolyos férfi egy falhoz lapulva várt. Agyrém, gondolta Albert. Kilépett a lakásból és csöndesen behúzta maga mögött az ajtót. Nem tudom, hol lakik Sylvie. Elvettem a szüzességét és sejtelmem sincs, hol lakik, mi a telefonszáma. Semmit sem tudok róla. Még a vezetéknevét sem. Lassan elindult lefelé. A kétemeletes ház második emeletén laktak. Takaros ház volt, akárcsak a többi, dolgos, alsó középosztálybeli emberek laktak erre, a házak előtt túl díszes kis virágos kertek voltak, kivéve náluk, ahol ő két hónappal ezelőtt átvette az irányítást. Sötét volt, de nem gyújtott villanyt, megnyugtatta a sötét. Gumitalpú cipő volt rajta, úgy ment, mintha lopakodna, pedig csak elmélkedett.

Béka megkönnyebbült, amikor Robert azt mondta, maradjon a ház előtt. Robert szerint egyszerű terv volt, szerinte őrültség. De még jobban zavarta, hogy látta, Robert is fél. Lekapcsolta a lámpát és a motort, úgy gurult a ház elé. Nem kell, hogy valakinek is feltűnjön egy robogó. Robert leszállt. – Amikor meghallod a lövést, azonnal indítsd be a motort.

– Jó – bólintott türelmetlenül Béka.

Robert legszívesebben belerúgott volna. Szó nélkül otthagyta. A kapuhoz ment. Zárva volt, gondolhatta volna, a fenébe is. Úgy képzelte, becsönget, és ahogy ajtót nyitnak, már lő is. Ha az asszony az, őt lövi le, már így is éppen elegen látták a pofáját, amikor nem kellett volna és aztán berohan a lakásba. Otthon csak nincs fegyver Lelacnál, lepuffantja, mihelyt meglátja. Ha Lelac maga nyit ajtót, még egyszerűbb. Nem tetszett neki a dolog igazán, túl brahis volt, de nem ért rá jobbat találni. Bertrand főokos, megjátssza a főnököt, de igaza van. Bajban vannak. Ez a Lelac valahogy a nyomukra jutott, és minél előbb intézik el, annál jobb. Ha sokat gatyáznak, úgyis a dutyiban kötnek ki mindannyian. Apja agyonverné, ha a rendőrök előtt a kezébe kapná. A frászt verné agyon. Mindent megtenne, hogy kiszabadítsa. Vajon maga védené, vagy inkább megkérné valamelyik haverját?

Látott nemrég egy filmet. Abban a csaj egyszerűen megnyomott egy csomó gombot és valaki kinyitotta a kaput. Csinálja ő is ezt? Az film volt, és egy tízemeletes ház. Itt összesen ha lehet tíz lakás, és ha nekiáll nyomogatni a gombokat, tuti, hogy egy csomóan kinéznek. Ha betöri az ajtót, Lelac meghallhatja. Várja meg, míg jön valaki? Újabb tanú. Motor ment el a ház előtt. Laza kipufogójú kis moped, megy vagy harminccal, a srác előrehajol, mintha száguldana, olyan a hangja, mintha versenygép lenne. Robert könyökkel az üvegre csapott. Csak remélte, hogy a motorzúgás elnyomja a csörömpölést. Mintha százezer tükröt vert volna szét, lehetetlen, hogy ne hallják meg. Visszafordult. Ha jön valaki, rögtön elfut. De az a hülye nem indította be a motort. Robert először keserűen káromkodott az árnyékban a kapu mellett, aztán rájött, hogy a Béka nem hallotta az iszonyú csörömpölést, tehát más sem, és ettől felnevetett. Óvatosan benyúlt és lenyomta a kilincset. A lépcsőházban sötét volt. Pont megfelelt neki. Elindult halkan fölfelé. Az első fordulóhoz ért, amikor meghallotta, hogy valaki jön. Megdermedt, a szíve majd kiugrott a helyéről. Halkan benyúlt a zsebébe és előhúzta a pisztolyt. Még jó, hogy a múltkor megvette attól az arabtól. Úgy tartotta a fegyvert, hogy ne látszon. Elmegyek mellette, gondolta, Lehajtom a fejem, mintha a lépcsőket figyelném, nem jegyezheti meg az arcomat ebben a sötétben. Felnézett. Az alak hat vagy hét lépcsőfokkal fölötte lehetett. Megtorpant, amikor meglátta. Ismerős volt... Lelac. Robert első reakciója a pánik volt, csaknem bőgött. De Lelac is megkövülten állt és Robert felüvöltött és kirántotta kabátja alól a pisztolyt.

Albert bosszankodott, amikor hallotta az alulról jövő halk lépteket. Nem örült, hogy rokonlélekkel találkozik, egy másik flúgossal, aki élvezi, hogy sötét lépcsőházban lopakodik haza, inkább utálta, hogy elveszi az ő játékát. Megállt, amikor meglátta az alakot a fordulóban. Ismerősnek találta. Valamelyik szomszédjánál járhatott már, talán köszönni is kéne. Az alulról jövő gyenge fény megvilágította a fiatal arcot, az alacsony, széles, izmos alakot. Vagy nem itt látta? Akkor kapcsolt, amikor már majdnem késő volt, amikor az hirtelen megmozdult. Akkor megismerte. Ugyanilyen homályosan látta egy másik kapualjban, amikor a földön feküdt, vér csörgött az állán és az életéért küzdött. Ő volt az. Nem látta a fegyvert a fiú kezében. Nem kellett látnia, elég volt a mozdulat. Nem gondolkodott, ugyanazt csinálta, amit az előbb a szobában, amit több mint tíz éve rendszeresen gyakorolt. Először élvezve a dolgot, majd szégyellve és reménykedve, hogy soha nem kell alkalmaznia, aztán kinevetve önmagát. Oldalt vetődött, közben kirántotta a fegyvert, kibiztosított, nem tompított, mindkét kezére szükség volt. A bal a jobb csuklóra kapaszkodott támasznak, és durranást hallott, látta a kis torkolattüzet és meghúzta a ravaszt kétszer egymás után és majdnem harmadszor is. Hirtelen csönd lett, majd fölötte fény gyúlt. A fiú a földön feküdt. Élt még, hörögve lélegzett, a száján vér bugyborékolt. Albert rosszul lett a látványtól. Felállt, s közben halkan felnyögött. Az a rohadt lépcső jól összeverte az oldalát.

– Albert? – hallatszott fentről. Felnézett. Martha arca, akár egy idegené. – Jól vagy?

– Hívd Brichot-t. Hívd a mentőket.

Óvatosan lement és leguggolt. A fiú a szemébe nézett, de Albert úgy érezte, nem látja. Zajokat hallott fentről, meg alulról, a házmesterlakásból is. Odakint egy robogó kezdett berregni, de nem indult el. Albert egy motorra gondolt, rajta két fiúval, az egyik a kormánynál, a másik kezében géppisztoly, ő pedig csak ült bénán és megmerevedve. A társa! Ha lemegy, újra lőnie kell, újra lőhetnek rá! Ha lemegy, elkaphatja a fickót. Miért is állt rendőrnek? Ez lesz az a rohadék, aki a nyakamba dobta a fojtóhurkot. Újra átélte az akkori félelmet és a dühöt, amit utána érzett. Ezt még megkeserülöd, gondolta akkor. Itt a lehetőség. Átugrotta Robert-t, és elindult lefelé. A forduló végén megtorpant. Martha felkapcsolta a villanyt a lépcsőházban: kintről kitűnően látszik. Aztán hangokat hallott a lenti folyosóról, a házmesternő kiabált felfelé ijedt hangon, mi történt, egy férfihang basszusa dörmögött valamit érthetetlenül. Az elsőn egy kutya csaholt. Albert meglepődött. Nem is tudta, hogy kutya van a házban. Mikre van időm gondolni, motyogta. Talán utoljára. Egy, kettő, ha... elindult. Teljes sebességgel futott lefelé. Az utolsó öt fokot ugorva tette meg, a szeme sarkából látta, hogy a házmesterné félreáll, hogy a férje behúzódik a lakás nyitott ajtaján. Csak az ajtót nézte, a ház előtt álló robogót, hülyeséget csinálok, más is megsebesülhet, ha lövöldözni kezdek, gondolta, már most lőnöm kéne, de túl messze van, s közben vitte a lendület, és a robogó egyszercsak kilőtt. Albert még látta, hogy megfordul, aztán eltűnt. A következő pillanatban az ajtóhoz ért. Felrántotta és kiugrott. A robogó már a saroknál járt, a házsor végén, ahol a buszmegálló van, ahol Lelac annyit szokott ácsorogni reggelente. Túl gyorsan kanyarodott, leért a lábvédője és szikrát szórt a betonon. Albert azt hitte, elesik, de valahogy bevette a kanyart és eltűnt. Albert leeresztette a kezét és felsóhajtott. Körülnézett. Furcsán védtelennek érezte magát. Nem látott újabb támadót, nem voltak olyan ravaszak, hogy hárman jöjjenek, pedig most lekaphatták volna, amíg a motor után bámult. Tudta, hogy föl kéne mennie, vissza a fiúhoz, bekötözni valahogy, vagy felültetni, hogy ne fulladjon meg. Volt elsősegélykönyve, nem is egy, de csak homályosan emlékezett rá, mit írtak. Talán fölszaladhatna érte. De nem tudott mozdulni. Az a két hónappal ezelőtti éjszaka jutott az eszébe, amikor kétségbeesetten nyöszörögve törölgette Brichot fejéről az izzadtságcseppeket, és könyörgött neki, hogy ne haljon meg. Amikor furcsán kitekeredve ott feküdt mellettük Brichot támadója, és Albert tudta, hogy ő ölte meg, és nem érezte magát kemény legénynek tőle. Sírt akkor, és így volt benne képe a lapokban, meg a televízióban is. Remegni kezdett.

Bertrand csuklóvastagságú, jó félméteres műanyag csövet húzott elő a szekrény mellől. Megütögette vele tenyerét mint egy szadista őr egy börtönben és rájuk mosolygott. Jeanette mintha észre sem vette volna, de Marsouin ismerte az asszonyt, tudta, hogy remeg a magabiztos külső alatt, hogy kétségbeesetten próbálkozik majd, hogy az ujjai köré csavarja a fiút, és szinte biztosan kudarcot vall. Neki kell tennie valamit. A gorillához ment és megfogta a pulzusát. Élt a fickó, legalább ő életben maradt. A szemét vér borította, Marsouin megborzongott a gondolattól, hogy esetleg kiverte az ütés a szemgolyót. Felállt, elővett egy tiszta zsebkendőt és bement a fürdőszobába, hogy megnedvesítse. Bertrand hagyta, csak mosolygott gúnyosan. Azt hiszi, abban reménykedek, hogy a gorilla észheztér, és megveri. Nézzél csak hülyének, öregfiú. Marsouin gondosan, vigyázva mosta le a vért. A szem hálistennek sértetlen volt, a felette levő sebből folyt a vér. A sötét hajat is ragacsos vércsomók fedték, ezeket nem bántotta. A hátára fektette a férfit, Bertrand nem figyelt rá, Jeanette-et nézte, aki füstkarikát fújt, mint egy harmincas évekbeli kalandfilm titokzatos hősnője.

– Azt hiszem, meg tudunk egyezni – mondta a nő.

– Azt hiszem, most maguk fognak felelni néhány kérdésre – mosolygott rá Bertrand.

Marsouin pedig nyugodtan előhúzta a gorilla hónalja alól a pisztolyt. Colt típusú forgótáras fegyver volt, Marsouin nem értett hozzá annyira, hogy megmondja, milyen gyártmány, de annyira igen, hogy tudja, hogyan kell kibiztosítania.

Felemelte a fegyvert. Bertrand szemébe nézett, látta a félelmet, meg a reményt, hogy nem lő. Lucie-re gondolt, és látta, hogyan hal el a remény a fiú arcán, és meghúzta a ravaszt.

Hangtompító nem volt a fegyveren, a kis lakásban fülsüketítően szólt a dörrenés. Marsouin nem törődött vele, még egyszer lőtt, majd harmadszor, pedig nem is akart, a fegyver szinte magától működött.

Aztán csend lett. Bertrand hason feküdt, egyik térdét felhúzva, a feje mellett vértócsa növekedett lassan. Marsouin leengedte a kezét. Kezdett elmúlni az elégtétel érzése, kívülről látta magukat, az egész melodrámai, giccses jelenetet, az elegáns asszonyt cigarettával a kézben, igaz, ez a kéz remeg, és egy őszes urat, kezében füstölgő revolver, igaz a revolver nem füstöl. Egy holttest is fekszik ott, odébb a sebesült, színhelyként pedig ez a sivár, ízléstelen diákszoba a komputerrel, az olcsó skandináv bútorokkal, a falon egy szexnaptár képeivel. Ez a vég, itt tartóztatják le perceken belül.

Jeanette felpattant, a gorillához rohant és rázni kezdte. – Ébredjen már! – Aztán az ajtóhoz futott, közben lerúgta magas sarkú cipőjét és harisnyában lopakodott a kukucskáló nyílásig. Kinézett, majd hátrálva visszalopakodott a szobába. Csak egy pillanatig volt tanácstalan. A polcon nem messze volt tőle a CD lemezjátszó. Bekapcsolta, és ujját végigfuttatva a lemezeken, választott. Felharsant a zene, elég hangos volt, de az asszony még egy picit tekert rajta. Kiment a konyhába, felnevetett, üvegekkel csörömpölt. Kísérteties volt. Marsouin behunyta a szemét. Akkor nyitotta csak ki, amikor a zene lehalkult és Jeanette megrázta a vállát.

– Minden rendben van.

Semmi sincs rendben, gondolta.

A gorilla kezdett magához térni. Sziszegve a fájdalomtól felült. – A rohadék – morogta. Aztán meglátta a holttestet. Azonnal a zakója alá nyúlt, és megmerevedett, amikor nem találta a pisztolyt.

– Mi történt? – rekedt volt a hangja, és tétova a szeme, agyrázkódása lehetett, de valószínűleg nem először életében. Marsouin szólni akart, de Jeanette átvette a parancsnokságot.

– Megtámadott minket. Védekeznünk kellett.

A férfi bágyadtan legyintett, mintha azt mondaná, hagyjuk a rizsát. Feltápászkodott, és megtántorodott közben. Egyikük sem segített, nézték, amint lassan kiegyenesedik, a tükörhöz botorkál és megnézi magát. – A kis rohadék – morogta.

Marsouin fülelt közben, de nem hallott szirénát, sem dobogó lépteket. Lehetséges, hogy a szomszédok nem értesítették a rendőröket. Bedőltek volna Jeanette gyerekes trükkjének?

– Lelépünk – mondta a gorilla. Kikukucskált ő is, aztán színes sálat húzott elő a zsebéből. Először a lemezjátszót törölte le, aztán a széket, majd a fürdőszoba következett. Nem kapkodott, módszeresen haladt végig a lakáson, nem hagyva ki semmit, amit megérinthettek. Csak a fegyverhez nem nyúlt, amit Marsouin a szőnyegre ejtett.

– A pisztoly – mondta Marsouin.

– Így marad. Nem vezet hozzám.

– Nem törölte le.

– Nem baj. Csak kesztyűben játszadozom vele.

– De az én ujjlenyomatom rajta van.

A fickó vállat vont. – Maga biztos nincs nyilvántartva. Lesz egy azonosítatlan ujjlenyomatuk. Nagy ügy.

– Én mégis jobb szeretném, ha...

Marsouin lehajolt, de a gorilla mellélépett, Marsouin finom orrát vér és izzadtság szaga csapta meg. – Én meg nem. Nem szeretném, ha a nyakamba varrnák, ha mégis elkapnak. Maguk ketten tanúskodnának ellenem és már le is húzhatnám magam. Ne féljen, én nem fújom be. De hülye sem vagyok. Na gyerünk. – Marsouin Jeanette-re nézett. Az asszony bólintott és Marsouin rossz érzéssel követte őket. Azt hitte, lopakodnak majd, de a fickó olyan nyugodtan sétált ki a házból, mintha vendégségben lett volna. Nem találkoztak senkivel a lépcsőházban, de Marsouin-nek úgy tűnt, az sem lett volna baj, olyan magabiztosnak látszott a gorilla. Egyenesen a kocsihoz ment és várt, hogy Marsouin kinyissa az ajtaját. Marsouin-nek remegett a keze, a fickó rávigyorgott. – Csak nyugodtan, uram. – Aztán megismételte, amikor már a kocsiban ültek és felmordult a motor. – Csak nyugodtan. Szép lassan induljon, úgy vezessen, ahogyan szokott. – Ő ült mellette, Jeanette hátul, középen, az ő arca látszott a visszapillantóban. Marsouin-nek eszébe jutott az az este Lucie-el, a sebességváltó mellett himbálódzó karcsú boka.

Jeanette előrehajolt, de nem a férje felé. – Ugye tudja, ha maga nem hagyja, hogy leüssék, a férjemnek nem kell ölnie?

– Sajnálom, asszonyom.

– Az a fiú kinyírta volna magát is. Hallotta, miket mondott...

– Ha gondolja, ne fizesse ki az öt rongyot.

A fickó nem nézett rá, maga elé meredt, mintha csak az érdekelné, merre mennek. Jeanette kicsit mesterkélten felnevetett. – Dehogynem fizetem ki. Maga végül is megszolgálta, megtudtuk, amit akartunk. Csak szeretném tudni, mellettünk áll-e.

A férfi kemény arca semmivel nem lett barátságosabb a mosolytól. – Arra gondol, beszélek-e? Az árban az is benne van, hogy nem hallottam semmit. A maguk dolga, mit csinálnak. Én utálom a zsarukat, és utálom az ilyen takonypóc kölyköket, akik szórakozásból ölnek.

Jeanette szinte már a fülébe suttogott – Én többet szeretnék, mint a hallgatását.

A gorilla behunyta a szemét, nem tudták, gondolkodik-e, vagy visszautasítja őket, bármi legyen is, amit Jeanette akar. Eltelt jó egy perc mire megszólalt. – Sokba fog kerülni magának.

– Miről beszélnek? – kérdezte Marsouin idegesen. Hát soha nem lesz vége?

A férfi felsóhajtott. – A felesége attól fél, hogy a fiúknak nem sikerül megölni azt a rendőrt, aki a nyomukban van. Maguk valamiért el szeretnék tussolni az ügyet.

– És ahhoz az kell, hogy egy profi vegye kézbe a dolgot – tette hozzá Jeanette.

Nem engedem, gondolta Marsouin. Túllő a célon. S közben oda sem figyelve, automatikusan sávot váltott, lassított és indexelt, előzött és körülnézett. Óvatosan, körültekintően hajtott hazafelé.

## 18

Albert félálomban asszisztált az eseményekhez. Orvos nélküli Citroen kombi mentőautó érkezett elsőként, az ápoló zavartan vakargatta a fejét a holttest mellett, aztán elment valami hívás után. Rendőr jelent meg, egyenruhás, pisztolyos, gyanakvó zsaru, aki a falhoz lökte Lelacot, megmotozta és úgy nézegette az igazolványát, mintha elterjedtek volna a hamisítványok. Végül Brichot állított be, mint felmentő sereg. Fantasztikus volt. Nyüzsgött, intézkedett. Pillanatokon belül emberek lepték el a környéket, csöngettek be udvariasan, de állhatatosan a lakásokba, hogy megkérdezzék, ki látta a motoron várakozó fiút, hogy nézett ki, milyen motor volt. Brichot arcon csókolta Marthát, átkarolta és megnyugtatta, Albert-t a szobába terelte és beletöltött egy kis konyakot, diktált egy jelentést, miszerint Albert sokkos állapotban van, ezért holnap hallgatja ki, aztán leült vele beszélgetni.

– Mázlid van – mondta.

Albert keserűen rázta a fejét. – Szegény nyavalyás, átvert kölyök. Azt hitte, ha fegyver van a kezében és tudja, hol kell elsütni, már tudja használni is.

Brichot mindig türelmes volt, kivéve, ha érezte, hogy Albertnek szidásra van szüksége. – Te pedig gyakoroltál. Na és, erre gyakoroltál, nem? Jön valami hülye és le akar lőni, te pedig gyorsabb vagy. Nehogy már lelkifurdalásod legyen!

Albert hallgatott, egyszerűen nem tudott mit felelni erre a logikára. Neki nem ilyen egyszerűek a dolgok. – Megismerted a fiút? – kérdezte Brichot.

– Igen. Ott volt a klubban, amikor lementem. És ő volt az egyik támadóm Jacques házánál.

Martha jött be, kávét és szendvicset hozott. Csöndben letette az asztalra és már ment is ki. Nem nézett Albertre, de útközben végigsimított a fején. Megvárták, hogy becsukódjon mögötte az ajtó, léptei eltávolodjanak. Brichot előrehajolt, őszinte érdeklődés csillant a szemében. – Mi van a csajjal? Összejött…?

Albert bólintott. Mióta vár rá, hogy elmesélhesse, és most valami megbénítja. És nem az, hogy a lépcsőházban most vihetik el annak a fiúnak a holttestét, akit lelőtt. De hogyan mesélje el Brichot-nak Sylvie ártatlanságát, mosolya ízét, azt a bizalmat és gyengédséget. Brichot falja a nőket, és csak olyan kategóriákban gondolkodik, hogy jó volt, vagy sem. Hát ez jó volt. Még jobb.

– Na és milyen volt?

– Még annál is jobb – felelte Albert és elmosolyodott. Arra gondolt, milyen gyengéd és határozott tudott lenni, hogy örömöt szerzett Egérkének rögtön az első alkalommal, és elöntötte a büszkeség. – Tudod ő... – kezdte, aztán csak mondta dadogva, gondolatokat keresve, Brichot pedig hallgatott, figyelt. Megitták a kávét, befalták a szendvicset, kizárták a külvilágot, hirtelen olyan volt minden, mint régen, amikor még nem lettek főnökök, nem öltek embert, nem csalódtak annyit és nem fáradtak bele mindenbe. Albert Egérkével visszasiklott az időben és most vele együtt Brichot is.

Ő tért vissza előbb a jelenbe, óvatosan tartva attól, hogy Albert megsértődik.

– Biztos vagy benne, hogy a lány nincs benne a dologban? Ha ő vezette rád a támadókat...

Albert a fejét rázta. – Nyilván követtek. Nem is volt megbeszélve, hogy találkozunk. Az iskola előtt vártam Sylvie-t, aztán taxiba ültünk és...

Elhallgatott, ahogy maga is kapcsolt, Brichot volt olyan konok, hogy ki is mondja helyette – És a támadóid már ott vártak.

Albert leblokkolt. Nem fogott a feje, nem akart tudni semmiről. De Brichot nem hagyta, most ő jött, hogy az anyja beteg, hogy Corentinnel nem lehet bírni, amióta szakított Sophie-val, mert a felesége megtudott valamit és megfenyegette, hogy vége a karrierjének, ha nem fejezik be gyorsan az ügyet, hogy micsoda mázli lesz, ha kiderül a lelőtt srácról, hogy ő az egyik rendőrgyilkos, hogy Albert nem is tudja, milyen hálás neki. Csak azt nem mondta, mit tervez, Lelac pedig nem kérdezte. Aztán Brichot elment, elvonult az egész sereg, csak a ház előtt parkolt feleslegesen egy rendőrautó, benne két unatkozó zsaruval.

Kettesben maradtak Marthával, az asszony végre megszólalt, de semmiségekről beszéltek, mintha mi sem történt volna. Jó húsz perc múlva, amikor lefekvéshez készülődtek egy álmatlan éjszakához, kérdezte csak meg Martha. – Mond csak, hová mentél?

Albert lesütötte a szemét. Nem mondhatja, hogy Boissy-nak akart a sarokról telefonálni, hogy nézze meg a jegyzeteiben Sylvie címét és a vezetéknevét is, az ég szerelmére, és nézzen körül a lány környékén. Sóhajtott. – Körül akartam nézni. Sejtettem, hogy újra megtámadnak. – Az asszony furcsán nézte, és Albert kezdte azt hinni, átlát rajta, már majdnem megtört és vallott, amikor Martha megcsóválta a fejét. – Már kezdtem azt hinni, hogy Brichot-éknak igazuk van. Mindent tudsz vagy megérzel.

Altatót vettek be és hajnaltájban kába, mély álomba merültek. Addig csak forgolódtak. Albert újra és újra látta a felé lendülő kezet, meg-megrándult félálomban a teste, ahogy izmai már mozdultak is volna. Holnap, gondolta. A délelőtt elmegy az irodában, jegyzőkönyvet kell írni, nyilván Corentin is kíváncsi a történtekre, Brichot-val is beszélnie kell újra. Örülhet, ha délig végez. Megkeresi Sylvie-t, együtt lesznek, aztán hazakíséri a lányt, megnézi, hol lakik. Utána eléggé fel lesz dobva ahhoz, hogy a végére járjon az ügynek. Elmegy Marsouin-hez, talán egyedül lesz, ha nem, hát beviszi a rendőrségre. Este pedig a klubba. Majdnem biztos volt benne, hogy tudja, melyik srác ült azon a motoron. Ha ott van, elkapja, ha nincs, majd megtudja a címét. Vége a puhánykodásnak.

Brichot persze nem hazament. Brichot, ha szükség volt rá, nem volt álmos, nem érzett éhséget, szomjúságot. Képes volt órákon keresztül görnyedni lámpájának fénykorében, akták fölött, telefonokat várni, aztán intézkedni, váratlanul magasabb fokozatba kapcsolni, mintha friss és kipihent volna. Albert-t kár lett volna hívni. Remek nyomozó, de amikor az igazi munka kezdődik, teljesen használhatatlan Leült az íróasztala mögé a keskeny kis szobában, ami a különleges csoportja központja volt, és mielőtt olvasni kezdett volna, behunyta szemét, nyújtózkodott. Telexgép kattogott a mellette levő szobában, és csak azasztalon levő papírra kellett volna pillantania, hogy lássa, hányan vannak szolgálatban most éjszaka is, várva az ő utasításait. Két ember itt, valószínűleg a nyomozók szobájában szunyókálnak, ahol ő annyi évet eltöltött az előléptetésre várva. Nem érzett nosztalgiát. Egy ember Marsouin házát figyeli, egy a rue des Péchenus-i klubot. A többi azonnal riasztható. Gyakorlott mozdulatokkal pötyögtetett a számítógépen, aztán hátradőlt a széken és figyelte a monitort. Verekedés a Pigalle-on – nem érdekes. Késelés egy főleg közel-keletiek által látogatott bárban. Tovább. Betörés. Gyerekrablás. Lövöldözés a Piacé de Vichy-n. Sérült nincs.

Lövöldözés... egy halott... ez Albert ügye. Gyilkosság? – ütötte be a gépbe, és várt. Azt hitte, nem lesz válasz, mert csak az utóbbi két órára kérdezett rá, de tévedett. Volt kettő is. Egy hatvanöt éves nőt leütöttek és kiraboltak. A szerencsétlen a kórházban meghalt. A másik... Brichot izgalomba jött. Lelőttek egy Bertrand Blier nevű fiatalembert. A szomszédok hívták ki a rendőrséget, miután egy bukósisakos fiú rugdosta Blier ajtaját hisztérikusan. Bentről üvöltött a zene, de Blier nem nyitott ajtót. Amikor a szomszédok kimentek a zajra, a fiú utat tört közöttük és elrohant.

Brichot már majdnem fölpattant, hogy induljon a helyszínre, amikor hirtelen kapcsolt. Rue Montparnasse... Nem lehet véletlen. Örült, hogy egyedül van a szobában, mert remegett a keze, amikor beletúrt az íróasztalán lévő iratkötegbe és előkereste az Marsouin-et követő nyomozó jelentését. Ez az. Jól emlékezett. A rue Montparnasse 29-be ment, ahol negyvenkét percet töltött. A nyomozó telefonon diktálta be a jelentést, minek jöjjön be, ha leváltották? Azelőtt nem így volt, Corentin megkövetelte a rendet, de, ahogy Albert egyre többet engedhetett meg magának, úgy kezdett lazulni a fegyelem az egész csoportban. Azelőtt persze Brichot maga is úgy gondolta, elég, ha csak betelefonál váltáskor, nem tesz rá a nyolcórás szolgálatra még egyet vagy kettőt. Most káromkodott, és a telefonért nyúlt.

A fickó aludt már, álmos volt a hangja, de tisztelettudó és készséges. Brichot csoportja a zsebesektől kapta kölcsön, valószínűleg először nyomoz komoly ügyben.

– Azt mondta, Marsouin két másik személy társaságában volt – nézegette Brichot homlokát ráncolva a papírt.

– Igen, uram. Az egyik egy nő, ötven körüli, csinos, jól öltözött. A másik egy harmincas férfi, sofőrnek, vagy testőrnek néztem.

– Ő vezetett?

– Nem, uram.

– Miért nézte testőrnek?

– Olyan nehéz vagánynak tűnt. Láttam már ilyet.

– Nem tűnt fel semmi magának? Semmi apróság?

– Hát... akartam is mondani, uram, hogy amikor kijöttek, az a testőrféle olyan fura volt. Mintha fel lett volna dagadva a feje a bal szeme fölött. Nem jól láttam, mert valamivel odébb parkoltam, hogy ne tűnjek föl.

– Köszönöm – mondta Brichot. A fickó marad a zsebeseknél.

Átment a gyilkossági csoporthoz az üres, félhomályos folyosón. Útközben megállt az üdítőital automata mellett, de nem volt nála apró. Káromkodva továbbment. Félhomály volt a gyilkosságiaknál is, az ő két embere kártyázott, az ügyeletes a lábát az asztalra téve olvasott a telefon mellett és elvigyorodott, amikor meglátta. – Mi van, Brichot, visszahúzott a szíved?

Az ő két kölcsön embere persze felpattant, Brichot intett, hogy üljenek csak le.

– Nem bírom nélkületek. – Megállt az ügyeletes asztala mellet – Ki ment a rue Montparnassera?

– François.

– Mondd meg neki, hogy jöjjön be hozzám, mielőtt elmegy.

– Itt alszol?

– Aha.

– Jó. Megmondom, hogy meleg zsemlével ébresszen.

Brichot leült egy üres székre, egy kicsit olyan volt, mint régen, amikor annyit unatkozott itt ő is, a gyenge tréfák, a bajtársiasság, a reménytelenség... Aztán nem tudott mit mondani és felállt. – Nincs egy kis apród?

## 19

Marsouin nem tudott aludni. Jeanette vele töltötte az estét. Étterembe mentek, aztán egy mulatóba, ahol Marsouin még soha nem volt, de Jeanette talán többször is. Ismerem én ezt a nőt? – kérdezte gondolatban Marsouin. Mit tudok róla? Húsz évig a feleségem volt, és kevesebbet tudok róla, mint arról a kislányról. Megváltozott volna az elmúlt tíz év alatt, vagy mindig is ilyen volt? És kiért teszi? Értem, vagy magáért? Ő nem szólt bele, amikor Jeanette lefizette azt a fickót, hogy ölje meg Lelac nyomozót. Zsibbadt bénultságban hallgatta. Mi lesz? Mit csinálnak a többi csirkefogóval, akinek Bertrand elárulta a nevét? Nem volt kétséges, hogy Jeanette el akarja tussolni az ügyet, beszél velük és megfenyegeti őket. Nem lesz több beavatás, az egész rémes szertartást elfelejtik, és a többi srác, azok, akik nem öltek, akik nem is tudtak a dologról, akik csak szórakozni akartak, kirándulni, egy helyet, ahol találkozhatnak, együtt lehetnek, nem is sejti majd, miért maradt el az a négy. Ő megkapja a kitüntetést, Jeanette előbb-utóbb visszaköltözik hozzá. Elfelejtik az egészet, csak ő nem felejtheti el, mert neki ott maradt Lucie emléke. Vajon saját magát ismeri-e? Soha nem hitte volna, hogy megöljön valakit és lelkifurdalás helyett elégtételt érezzen. Mindig elítélte a bosszút, és most, ha lehetne, megölné Bertrand-t újra, vagy akár százszor is, csak elég visszagondolnia, milyen közömbösen, vállvonogatva mondta el, hogyan végeztek a lánnyal, s aztán behunynia a szemét, újra látnia a lány gyönyörű szemét, félig nyílt érzéki száját. Ő meg Robert. Nem szól Jeanette-nek, csak vita volna belőle. De Robert sem lesz hosszú életű.

Tíz év után először szeretkeztek, Marsouin gyanította, hogy az asszonynak ugyanolyan rossz volt, mint neki.

Régi emlékek tolultak elő és keveredtek az újakkal Fáradtak is voltak, öregek ahhoz, hogy ilyen nap után meg éjszakázzanak, de ezt egyikük sem akarta bevallani. Aztán Jeanette taxit hívott és hazament, Marsouin pedig álmatlanul kószált a hatalmas, sötét lakásban. Megállt az ablaknál. Kis, vörös fénypont világított az utca túloldalán egy kocsi ablaka mögül. Marsouin megigézetten nézte. Szép, titokzatos kis fény volt. Úgy nézte, mint egy gyerek, és csak amikor eljött az ablaktól, kezdett gondolkodni. Sötét kocsi a háza előtt, amelyben valaki virraszt. Itt állt akkor is, amikor kikísérte a taxihoz Jeanettet-et. Leült az íróasztala mögé és a fára hajtotta fejét, de nem tudott sírni. Kétszer is nyúlt a telefon felé, hogy hívja Jeanette-t, és mindkétszer visszahúzta a kezét. Ott aludt el, az asztalra borulva.

A csengő ébresztette fel. Elgémberedett minden tagja, de a feje tiszta volt. A rendőrség, gondolta. Kikiabált, hogy mindjárt, aztán bement a fürdőszobába, és megmosta arcát. Lezuhanyozva, megborotválkozva, átöltözve kellene várnia őket. Biztosan Lelac jön, ha él még, és nem tudták elkapni Bertrand barátai. Remélte. Szimpatikusnak találta Lelac-ot, úgy tűnt, megérti, amikor Lucie-ről beszél.

Nem Lelac volt persze, és Marsouin-en átfutott a tehetetlen harag hulláma. Egy csomó ember állt a kapuja előtt. Az egyik bemutatkozott, egy Brichot nevű, fiatal jólöltözött, nem is rendőrnek, inkább jólmenő üzletembernek látszó alak. A többi, a kíséret csak bejött vele. Két egyenruhás, nagydarab zsaru rövidcsövű géppisztollyal, öt civilruhás, egyikük gyűrött öltönyben, a többi vászonnadrágban, rövid ujjú ingben, és túl fiatalos vászonzakókban.

Bevezette őket, intett, hogy foglaljanak helyt, de mind állva maradt. A Brichot nevű az asztalra tette a táskáját és egy pecsétes papírlapot nyújtott felé. – Házkutatási engedély – mondta.

Marsouin bólintott. Kutassanak csak. Úgysem találnak semmit.

– Ujjlenyomatot veszünk. Legyen kedves átülni az asztalhoz.

Az egyik vászonzakós egy sportszatyorból kezdte kipakolni a drága empire asztalra a festékes tubust, meg a többit, de Marsouin-et már ez sem érdekelte.

– Fölösleges – mondta.

Brichot intett valakinek, aki gyorsíró füzetet vett elő. Végre leültek, Brichot vele szemközt, közel hozzá, lovaglóülésben, kezét összekulcsolva a támlán.

Marsouin kitálalt. Brichot belül ujjongott, legszívesebben felugrott volna, hogy táncraperdüljön, körbecsókoljon mindenkit, beleértve Marsouin-t is. De fapofát vágott, úgy hallgatta mindezt, mint aki eddig is tudta, s közben magán érezte beosztottjai meg François csodáló tekintetét. Albert tehát tévedett, nem Marsouin-ék állnak a gyilkosságsorozat mögött, s közben szokása szerint beletenyerelt mégis. Nyakukra járt, irritálta őket, hibákat követtek el miatta. Marsouin persze hazudik, mindent az asszony nyakába akar varrni, majd meglátjuk, a felesége mit szól hozzá. Most nem ez az érdekes, hanem az, amit Marsouin Albertról mondott.

– Miért akarják megölni Lelac-ot – kérdezte Brichot.

– Mondom, a feleségem azt hiszi, hogy egyedül nyomoz, és ha eltűnik, a rendőrség nem jut a nyomunkba.

Brichot elgondolkodott. Mi történt volna, ha Albert nem uszítja Marsouin-re és sikerül a fojtóhurkos merénylet? Talán nem is jogosan játszik az ajkán az a gúnyos mosoly, amelytől Marsouin most lesüti szemét.

– Mikor akarják megölni Lelac-ot?

– Minél hamarabb. Még ma.

– Hogyan?

– Nem tudom. A fickó nem kötötte az orrunkra. Azt mondta, bízzuk csak rá. Csak azt tudom, hogy hol.

Brichot nem kérdezett, csak várt a válaszra, Marsouin felpillantott, egymás szemébe néztek. – Az egyetlen helyen, ahová testőr nélkül jár – mondta végül Marsouin. – Amikor a barátnője elé megy Lelac, akkor akarja elkapni?

Brichot az órájára nézett. Tíz óra, hogy repül az idő. Nyolckor érkeztek. Mihelyt végez, bemegy a rendőrségre és figyelmezteti Albert-t. Albert ma nem megy a barátnője elé. Majd Marsouin vagy a felesége megmondják, hol található az a bérgyilkos és akkor elkapják. Eszébe sincs egy iskola előtt az utcán letartóztatni egy valószínűleg felfegyverzett veszélyes bűnözőt.

Felállt. – Kérem, jöjjön velünk.

Marsouin öt perc alatt elkészült, nem állt meg az ajtóban végignézni még egyszer az otthonán, nem volt semmilyen teátrális gesztusa, inkább mintha sietett volna, essenek túl az egészen. Brichot két nyomozóval beküldte a rendőrségre, ő pedig elindult Madame Marsouin lakása felé.

Mi lesz most, gondolkodott útközben. Kibambult az ablakon, nézte az őszi napfényben ragyogó házakat, a lábukat még harisnya nélkül mutogató lányokat, a kovácsoltvas kapuk arany cirádáit, az utcai halárusokat, az utca szélén folyó szennyvízen fanyalgó kései turistákat. Nem Boissy vezetett, nagyon is érezte a különbséget, a sofőr nagyokat fékezett, tétovázott, kereste az utat, megragadt kisebb dugókban. Mi lesz? Ha ügyesen tálalja a dolgot, mennybe menesztik. Alig néhány nappal a különleges csoport megalakítása után felgöngyölítette az ügyet. Ha kihagyja azokat az apróságokat, hogy Madame Marsouin Corentin főfelügyelőtől szerezte értesüléseit, és hogy ha Albert Lelac nyomozó nem tenyerel bele a maga ösztönével, szerencséjével, istenadta tehetségével, az egész csoportjával még mindig egyhelyben topogna. Ha elfelejti, hogy Lelac először nem is volt tagja a csoportnak.

Őt kinevezik Corentin helyére, amint az öreg nyugdíjba megy, ez nem kétséges. De mi legyen Albert-rel? Nem léptethetik elő, nincs minek. Különben is... Albert, mint főnök... nevetséges. A fizetését meghatározza a beosztása, kitüntetést csak akkor kaphatna, ha nagydobra vernék, hogy valójában ő leplezte le a fiatalkorú bandát. Albert, Albert, mi legyen veled?

Ahogy meglátta Madame Marsouin-t, kezdett hinni a férjének. Az asszony erős egyéniségnek tűnt. Brichot örült, hogy nem nála kezdtek, őt nehéz lett volna megtörni. Brichot körülnézett a hetvenes évek modernségét idéző lakásban, levette zakóját és letelepedett az egyik kényelmetlen székre. Elővette a gyorsírásos jegyzeteket. Brichot tudott gyorsírni, Albert mindig is irigyelte érte, amíg együtt dolgoztak, de ezeket a jegyzeteket más írta, Brichot alig tudta elolvasni.

Madame Marsouin nem csinált jelenetet. Nem szólt közbe, hogy elég, nem akar többet hallani, vagy hogy hazugság az egész, nem szidta a férjét, csak ült, hallgatott.

Brichot befejezte. Az asszony ránézett, valami mosolyféle játszott az arcán. Szép lehetett valamikor, gondolta a férfi. Most sem csúnya.

– Van még valami?

Brichot meglepődött.

– Van még valami, vagy hívhatom az ügyvédemet?

– Szeretném, ha válaszolna néhány kérdésemre.

A nő gondolkodott, aztán vállat vont. – Kérem.

– Van valami hozzáfűzni valója ahhoz, amit a férje mondott?

Rövid gondolkodás. – Nincs.

Brichot kemény harcra, hosszú kihallgatásra számított, és most szinte megverten üldögélt. Nem tudott mit kérdezni. A két nyomozóra pillantott, akik elkísérték, de azok fapofával néztek vissza. Ő a főnök.

– Azt állítja tehát, hogy egy sereg gyilkosságot el akartak hallgatni, egy következőre pedig felbujtottak csak azért, hogy a férje jóhíre megmaradjon?

A nő a szemébe nézett. – Nem érti? Ugyan, felügyelő úr...

Brichot értette. Albert-ra gondolt ismét. Mit adjon neki cserébe, hogy ellopja tőle a dicsőséget? Az órájára nézett ismét. Tizenegy.

– Megenged egy telefont?

A nő nem nézte, amíg tárcsázott, a fehér falon levő absztrakt képet nézegette Brichot háta mögött. Az míg a kapcsolásra várt, szintén vetett egy pillantást rá. Egy gömb volt a képen, az egyik sarokban, meg két átló.

– Gyilkossági csoport, tessék – hallotta.

– Te vagy az, Boissy? Itt Brichot. Albert ott van?

Boissy lelkes volt. – Gratulálok, Charles. Most érkeztek be a fiúk Marsouin-el. Szép munka volt.

Brichot legszívesebben belerúgott volna. – Albert ott van? – ismételte türelmetlenül.

– Nincs. Öt perce ment el – magyarázta Boissy. – Nem akarta, hogy elvigyem.

Brichot mérgében majdnem lecsapta a kagylót. Megmondta ennek a hülyének, hogy egy percre sem hagyja egyedül Albert-t.

– Most, hogy elkaptad Marsouin-t, vége az ügynek, nem? – magyarázta Boissy.

Brichot nyelt egy nagyot. – Nincs vége. Végy magadhoz két embert és negyed órán belül legyél a rue du Chéne-en a gimnázium előtt. Jártál már ott?

– Igen, de...

Brichot letette, a kagylót. Biccentett két emberének, akik felpattantak és megállt Madame Marsouin előtt. – Asszonyom – mondta udvariasan, mintha táncba hívná. De a szeme hideg volt, az arca kemény. Jeanette engedelmesen követte.

## 20

Albert a falnak dőlve nézte az iskolából kijövő diákokat. Megnyugtatta a látvány. Milyen jó, hogy ők még vidámak, nem ragadt arcukra az az örökös keserű kifejezés. Milyen jó figyelni, amint élénken gesztikulálva vitatkoznak olyan dolgokon, amelyek Albert világában már lényegtelenek, hogy kétségbeesnek matematika tanárokon és igazságtalan jegyeken. Istenem, Brichot behozta Marsouin-et, mindenki ünnepli, mint a rendőrgyilkosságok felderítőjét. Na és? Nem több, mint ezeknek a gyerekeknek egy rossz matekjegy. Ettől még ott van neki Egérke, a kulcs ebbe a rég elfelejtett világba. Ennek a friss, üde, fiatal lánynak akkor is ő kell, ha Brichot-t ünneplik a többiek. És Martha? Látta maga előtt az asszony szomorú arcát, ahogy reggel kilép az ajtón. Albert az ablakból figyelte, Martha nem nézett föl, amikor kiért a ház elé, komoran, lehajtott fejjel ment a várakozó kocsihoz. Mit mondjon neki? Hogy nem szokott félrelépni, s ellentétben annyi kollégájával, beéri azzal, hogy valami szomorkás vággyal nézi a szép lányokat. Dehát ezt Martha úgyis tudja. Vagy mondja azt, amit Marsouin mondott neki, hogy csoda történt, amely mellett nem szabad elmennie, mert a csodák ritkán ismétlődnek? Nem lehet ilyen kegyetlen. Aztán a gondolatai Marsouin-re kanyarodtak. Amikor találkoztak a folyosón, ő kezet nyújtott. Hogy néztek a többiek, majdnem leköpték!

Sylvie, mint tegnap is, váratlanul jelent meg, első pillanatban szürkének tűnt a bimbózó szépségek között, aztán meglátta Albert-t és arcán megjelent az a szívbemarkoló mosoly, és Albert röntgenszeme átlátott a farmernadrágon, meg az ingen és a kisegér szebb lett mint a többi lány körötte.

Albert nem mozdult. A falnak dőlve nézte a lányt, amint az körülnéz és átjön hozzá. Kinyújtotta kezét, megcirógatta Sylvie nyakát és magához húzta. A kis test hozzásimult, aztán elhúzódott.

– Menjünk – mondta Albert.

– Ne. Ne haragudj, de nem.

Eltűnt a mosoly.

– Valami baj van?

– Nem. Nincs semmi. Csak...

– Csak? – Albert legszívesebben megrázta volna. Mi ez? Mi történik? Az előbb még minden rendben, most meg valami *csak,* ami miatt a lány elhúzódik és ő hiába nyúl utána.

– Csak nem érek rá.

Albert megpróbálta becsapni magát. – Tanulnod kell?

– Nem. – Sylvie a szemébe nézett. – Találkozom valakivel.

– Egy fiúval.

– Fiúval.

Nézték egymást, aztán Albert sütötte le a szemét.

– Már eddig is tetszett, csak nem vett észre – hallotta Egérke hangját. – De most megváltoztam.

– Miattam.

– Igen. – A lány végigsimított a kezén. – Albert, én hálás vagyok neked, meg örökre emlékezni fogok, hogy milyen jó voltál... Erről álmodtam, hogy így kezdhetem valakivel, aki olyan, mint te. De nem veled akarom folytatni.

Albert tudta, hogy most el kéne mosolyodnia, megpuszilni Sylvie arcát, sok sikert kívánni a következőkhöz, és fütyörészve, emelt fővel távozni. Akkor volna esélye, hogy megtartsa a lányt. Gyengéden, de határozottan. Mutatni, hogy fontos, hogy törődik vele, de azt is, hogy a maga ura. Nem vagyok képes rá. – És velünk mi lesz? – kérdezte rekedten. – Vége? Többé nem találkozunk?

– Találkozhatunk néha – felelte a lány gyorsan, mint aki nem akarja megbántani. – Elémjössz, ha van kedved, leülünk, iszunk egy kávét.

– Értem.

Albert hallgatott, a lány zavartan állt előtte.

– Megyek, jó? Ne haragudj, várnak.

Albert nem válaszolt, csak állt lehorgasztott fejjel. Érzett egy nedves puszit az arcán, aztán Egérke elrohant, és ő nem tudta megállni, hogy ne nézzen utána. De szép!

Nem mozdult el onnan, mintha csak azzal lenne végleges a dolog, ha ő is lemegy. Amíg itt van, minden megtörténhet. Egérke visszajöhet, hogy meggondolta, odaléphet hozzá bármikor egy másik lány, még szebb, még bájosabb, és azt mondja, látom, szomorú vagy, majd én megvigasztallak. Hagyd azt a ványadt kis egér Sylvie-t. Mondjuk az a szőke... A szőke elkapta Albert pillantását és elfintorodott.

Mégis jobb lesz, ha megyek, gondolta Albert. Elindult. Nem a metróállomás felé, hanem az ellenkező irányba, nem akart Sylvie után menni. Kerékcsikorgást hallott. Oldalt nézett. Sötétkék kocsi állt meg mellette, az ajtó felpattant és egy fegyver csöve meredt rá. Nem mozdult. Üres volt az agya. Nem érzett félelmet, nem érzett mást, mint valami kopár szomorúságot. Vége. Látta, hogy a fegyveres int, hogy szálljon be. Nem kölyök volt, hanem keményképű férfi, nehéz vagány. Talán nem is akarják megölni? Tudta, hogy áltatja magát, öljék meg itt, miért segítsen nekik, de a túlélési ösztön erősebb volt, és tétován elindult a kocsi felé. – Jöjjön már, nem érünk rá egész nap – hallotta a kocsiból. Valahonnan dudáltak, a kék autó feltartotta a forgalmat. Ha oldalt vetődök a parkoló kocsi mögé – futott végig Alberten. De tudta, hogy agyrém. Tett még egy lépést. Belerúghatnék a fegyverbe... És az volt a szörnyű, hogy tudta, hogy nem rúghat bele. Nem úgy tartotta a férfi. Tudta, hogy hiába áltatja magát, ez az ember nem gyilkossá gonoszodó gyerek, hanem profi, nem ad esélyt, ennek nem fogja menet közben kitekerni a kezét, nem veszi el tőle valami elegáns fogással a fegyvert. Tudta azt is, hogy az út végén megölik valami kihalt helyen. Ment mégis, mert akármeddig is tart az út, az is haladék.

Aztán valahonnan megjelent egy fekete 405-ös, szembe cikázott a forgalommal, úgy, ahogyan csak egyetlen ember tud. Boissy, gondolta Albert és sírhatnékja támadt az örömtől. A fickó a kocsiban mondani akart valamit, a vezető felkiáltott, aztán a 405-ös belecsattant a kocsiba, oldalt vágta, és Albert ugrott, s amikor talajt ért egy parkoló Mercedes fedezékében, már a kezében volt a fegyver, de mire kikukucskált a fedezékből, már el is tehette. Rendőrök álltak az összetört Mazda körül. A bajuszos vérző fejjel előredőlve ült a hátsó ülésen, a vezető a kocsi mellett állt terpeszben, az autó tetejére támaszkodva. Egy rendőr motozta hátulról, egy oldalról tartotta sakkban. Brichot a kocsi mellett cigarettázott. Olyan volt, mint a kalandfilmek menő zsaruja. Jóképű, magabiztos, jólöltözött. Úgy tett, mint aki nem veszi észre a rászegeződő pillantásokat.

Egyenruhás rendőrök érkeztek egy mikrobusszal és kört formáltak a Mazda körül, udvariatlanul szorongatták hátra a bámészkodókat. Albert belül volt a körön. Elrakta pisztolyát és odabaktatott Brichot-hoz.

– Honnan tudtad, hogy itt vagyok?

– Marsouin-től. Ők bérelték fel a pasit, hogy nyírjon ki. Elhoztam Marsouin-nét, de mire észrevette a pasit a kocsiban, már késő volt. Nem tudtuk simán lekapcsolni.

Én voltam a csalétek, gondolta Albert.

– Tehát Marsouin. Jól gondoltam.

Tétova mosoly játszott Brichot arcán. – Rosszul gondoltad. Nem Marsouin. A fiúk maguk. Kitalálták, hogy a bandán belül legyen egy másik banda, a legvagányabbakból, és ebbe a kis körbe csak az kerülhet, aki megöl egy embert. Aztán nehezítettek a dolgon, mert ilyen sportemberek. Zsarut kell megölni, mert annál fegyver van, elvileg védekezhet, meg különben is utálják őket.

Albert megdöbbent. – Úgy érted, hogy az egész klub, az a sok gyerek mind...

– Fenéket. Csak az a néhány gazember. A többinek sejtelme sem volt, mi folyik. De tudod, mi a legszebb? Mégis felnéztek ezekre. Nem tudták, mitől ők a fejek, de elfogadták. Te érted ezt?

– Értem – morogta Albert. – Csak azt nem, hogy miért tették?

Brichot keserűen nevetett. – Felejtesz, Albert. Nemrég még te magyaráztad el nekem a pankrátor-gyilkosság idején. Ott követtük el a hibát, hogy azt néztük, kinek az érdeke. Pedig ma már nincs olyan. Öncélú lett az erőszak, és aki értelmet keres a dolgokban, nevetségesen ódivatúvá válik és veszít. Emlékszel, nem?

Persze, hogy emlékezett. Volt egy vita, egy késelés az utcán, és ők csak azért, mert ismert ember volt az áldozat, mindenáron bele akartak magyarázni valamit az ügybe. Zsarolást, politikát, üzletet... csak az igazságra voltak vakok.

– Őrület – mondta.

– Miért pont ez? – Brichot hangja tompa volt. –Emberek tucatjait ölik meg csak azért, mert a másik faluban született, nem Afrikában, hanem Európában a közelünkben, bombákkal robbantják föl, akinek más a vallása, húsz frankért elvágják a torkodat. Tegnap futott be egy ügy, talán a tied lesz. Egy öregasszonyt leütöttek és belehalt. Valami lyukban lakott, a szomszédai szerint nem lehetett kétszáz frank sem nála. Kétszáz frank, érted? Tudod mi kétszáz frank ezeknek a fiúknak? Semmi. Ők szórakozásból öltek. Hogy nagynak érezzék magukat. Úgy érezzék, ők a Halálosztó

Albert hallgatott Attól, hogy megértette, még nem volt könnyebb elhinni. Nézte, amint kiemelik a bajuszost a kocsiból és lefektetik a járdára. Boissy idegesen ácsorgott a kocsija mellett. Szeretett volna odamenni hozzá, megköszönni, vagy csak hátbaveregetni, hogy jól csináltad. Brichot szép rendőri akciója, nagy szervezése semmit nem ért volna, ha Boissy nem így vezet. A köröskörül zsibongó tömeg felé nem nézett, de így is nyomasztotta valami.

– És Marsouin? – kérdezte végül.

– Nem tudott róla. Most jöttek rá, ő meg a volt felesége, és úgy döntöttek, hogy hallgatnak róla.

– Őrület – mondta Albert.

– Ugyan – Brichot a földhöz vágta és eltaposta a cigarettát. – Ennek legalább van értelme. Marsouin üzlete, jó híre, elnöki kitüntetése, nagy kalap pénz, amit akarsz. Még az is belefért, hogy téged megölessenek.

Boissy közben felnyitotta a motorháztetőt és babrálni kezdett. Albert irigyelte. Bárcsak neki lenne valami, ami így megnyugtatja, amivel így elvan egy életen át, mint Boissy azzal, hogy felnyitja a motorháztetőt és matat valamit. Nemcsak gyönyörködik, nem, állít, piszkál, csavargat, s mégis bármikor útrakész, és a kocsi ugyanúgy megy mint előtte, nem jobban, nem rosszabbul.

Albert szó nélkül otthagyta Brichot-t és Boissy-hez lépett.

– Beviszel, öreg?

Boissy arca merő izzadtság volt. Furán néz Albert-re, szinte idegenül. Boissy még nem ölt szolgálatteljesítés közben. Lehet, hogy a fegyveres meghalt? Ugyan már, nem volt akkora ütközés.

– Még soha nem karamboloztam – mondta panaszosan Boissy. – Érted? Soha.

– Dehát most szándékosan csináltad hogy megmentsél.

– Folyik a hűtővíz. Nézz ide! Tropa a váltó.

– Sajnálom – felelte Albert. Elsétált, áttörte magát a rendőrökön, a bámészkodókon, aztán végre eltávolodott a jelenettől, nem bámultak rá mint hatfejű borjúra. Felszállt egy buszra és kinézett az ablakon. Igaza van Brichot-nak, ha elviszi a dicsőséget, gondolta. Brichot legalább tett valamit. Követtette Marsouin-t. Rendes rendőri módszerrel dolgozott. Kockára tette a karrierjét ő, Albert Lelac pedig csak rátalált a megoldásra, beletenyerelt, miközben Lucie gyilkosát kereste. Bemegyek az irattárba, gondolta. Kicsit felderült. Nyuszifog-Sophie kedves lesz, mint mindig, felnéz rám, mint mindig, bármi is legyen mások véleménye, számára én oldottam meg az ügyet. Mindig is bízott bennem, az első perctől fogva. A hosszú combra, a teli mellekre gondolt, a húsos szájra, amely a csúnya metszőfogak ellenére is izgató volt.

Leszállt a buszról, egy fülkéből felhívta Marthát. Órán volt, de kihívatta. Elmondta, hogy vége a dolognak, hogy elkapták az utolsó támadót is, hogy mostantól nyugodtan közlekedhet testőr nélkül. El kellett mondania, hol történt mindez. Brichot csapdája volt, magyarázta, csak így lehetett tőrbecsalni a fickót. Martha csak hümmögött. Nem mondta, hogy nem hiszi, de Albert rossz érzéssel tette le a kagylót.

Taxival ment be a rakpartra, nem várt a liftre, kettesével rohant föl a lépcsőn és habozás nélkül nyitott be a kis irodába.

A nők felnéztek, mosolyogtak, Sophie felállt és szó nélkül kijött vele a folyosóra.

– Ne csináljon ilyeneket – mondta.

Albert úgy emlékezett, tegeződnek. Mi bajod, akarta kérdezni, de minek, ma már egyszer ezt játszotta.

– Kibékültél Corentinnel? – kérdezte.

– Igen. Ne gyere ide többet.

Albert elfintorodott. Káromkodott volna, kedve lett volna megütni a lányt, nem könnyedén, hanem erőből és lendülettel, hogy a falnak csapódjon. Corentint meg elküldeni melegebb tájak felé. Azután, amilyen hirtelen jött, úgy el is szállt a harag. Szinte megkönnyebbülést érzett. Szó nélkül megfordult és elment. Lement a melléklépcsőn, ki az épületből, mintha itt sem lett volna, felejtsük el az egészet.

Nincs Sophie, nincs Sylvie, nincs Marsouin-ügy. Nincs kocsija, reggel jött telefon a kereskedőtől, hogy eladták a jó öreget, nincs pénze, nincs kedve semmihez. Most nem fogja új bolondériába ölni gondjait, mint legutóbb, amikor kertészkedni kezdett. Túl van ő már mindenen. Autó-spécizésen, lakás renováláson, bioenergián, jógán és *tai csi csuanon,* akupresszurán és hipnotizáláson, kazánépítésen és az önvédelem ABC-jén, és még ki tudja mi mindenen, amit megvett a könyvesboltban, hazavitt és aztán elfelejtett. Könnyű tanácsokat adni. De hogyan legyen gyengéd és határozott egyszerre? Azt már nem mondják meg. Talán el kellene olvasnia egy kis pszichológiai irodalmat erről. Talán meg kellene néznie azt a könyvet, amit a múltkor látott, mi is volt a címe? Egy ölelkező pár volt rajta... arról szólt, hogyan kell megtartani egy kapcsolatot. Ez az! Az összes könyv a kapcsolatteremtéssel foglalkozik, pedig az rövid ideig tart. De utána!... Léptei egyre határozottabbak lettek, és az útirányon sem kellett gondolkodnia. Megveszi azt a könyvet, talán ad tanácsot, hogyan békítse ki Marthát, mit csináljon, ha Sylvie újra jelentkezik, vagy ha esetleg más... Megveszi azt az önéletrajz kötetet is, amit úgy hirdettek, az *Egy poligám férfi naplóját,* de nem viszi haza. Aztán a két számítógépes könyve mellé egy harmadikat a programkészítésről. Csinál egy programot a munkájához. Ha beválik, eladja, és lesz pénze megvenni a 21-es turbót. Vesz valami olcsó, öreg autót is, Boissy azon taníthatná.

Megveszi a könyveket, aztán visszamegy az irodába és megírja a jelentést az Lucie ügyről. Rábízták és megoldotta, egy szám a senki által nem olvasott statisztikán, amely szerint ő a legeredményesebb, egy szám, amelyet Sophie ír majd be és talán elszomorodik. A másik legyen Brichot-é, aki barát volt, talán most is az, amíg ki nem nevezik Corentin helyére.

A boltban újra eszébe jutott Martha. Vett neki egy könyvet a virágkötészetről, aztán a szeme megakadt egy köteten. A *karrier művészete.* Levette a polcról és végigpörgette szokása szerint, majd megállt a fülszövegnél.

*“Ön tehetséges, sokat tud, jól dolgozik, mégsem halad előre? Valami baja van, de nem tudja, mi az? Megmondjuk. Ön nem tudja, hogyan kell karriert csinálni.”*

Ez az, gondolta Albert. Ez kell nekem. Megmutatom Brichot-nak, Corentinnek, Boissynak, Marthának is. Egy éven belül főfelügyelő leszek, aztán megpályázom én is Corentin helyét. Majd meglátjuk, ki nyer, ha megtanulom, hogyan kell karriert csinálni.

Alig néhány frank maradt csak a zsebében, és mire könyveit cipelve visszaért a Quai d'Orfevresre, már nem hitt az egészben. A folyosón találkozott Corentinnel meg Brichot-val. Brichot csak intett, a főnök rá sem nézett. Elegánsak voltak, Brichot zakót és nyakkendőt cserélt, és magabiztosan, vidáman siettek a konferenciaterem felé. Sajtótájékoztató, gondolta Albert. Továbbment. Az asztala már üres volt. Ledobta a könyveket, aztán a füléhez lendítette tenyerét és kézéllel teljes erőből belevágott a falba. Egyedül volt a szobában, nem szólt rá senki. Ütött még egyet, ez már fájt. Fintorogva ült le, és bal kezével maga elé húzta a *Karrier művészetét.*

A második oldalnál tartott, ahol azt taglalták, hogy meg kell változnia, amikor megszólalt asztalán a telefon. Martha lesz, gondolta. Vagy Sylvie. Munka? Rejtélyes gyilkosság, amit csak ő tud megoldani? Lelkesen nyúlt a telefon felé.

TARTALOMJEGYZÉK

[1 2](#_Toc389487838)

[2 3](#_Toc389487839)

[3 7](#_Toc389487840)

[4 10](#_Toc389487841)

[5 15](#_Toc389487842)

[6 17](#_Toc389487843)

[7 18](#_Toc389487844)

[8 28](#_Toc389487845)

[9 30](#_Toc389487846)

[10 46](#_Toc389487847)

[11 53](#_Toc389487848)

[12 62](#_Toc389487849)

[13 72](#_Toc389487850)

[14 82](#_Toc389487851)

[15 84](#_Toc389487852)

[16 88](#_Toc389487853)

[17 93](#_Toc389487854)

[18 99](#_Toc389487855)

[19 102](#_Toc389487856)

[20 105](#_Toc389487857)